

COOK 30

MWP 303 - MWP 304

Gebrauchsanweisug
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

DK SE
FI NO AR

INDHOLDSFORTEGNELSE

OPSTILLING

| | |
|------------------|---|
| OPSTILLING | 7 |
|------------------|---|

SIKKERHED

| | |
|--------------------------------|----|
| VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER | 8 |
| FEJLFINDINGSOVERSIGT | 9 |
| FORHOLDSREGLER | 10 |

TILBEHØR OG VEDLIGEHOLDELSE

| | |
|------------------------------------|----|
| TILBEHØR | 11 |
| RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE | 12 |

BETJENINGSPANEL

| | |
|--|----|
| BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET | 13 |
| BESKRIVELSE AF SKÆRMEN | 14 |

GENEREL BRUG

| | |
|---|----|
| STANDBY | 15 |
| STARTLÅS/BØRNELÅS | 15 |
| SÅDAN AFBRYDES OG STANDSES TILBEREDNINGEN | 15 |
| SÅDAN OMRØRES/VENDES OG TILFØJES MADVARER | 15 |
| CLOCK (UR) | 16 |

TILBEREDNINGSFUNKTIONER

| | |
|---|----|
| JET START | 17 |
| MICROWAVE (MIKROBØLGE) | 18 |
| DEFROST MENU (OPTØNINGSMENU) | 19 |
| GRILL | 20 |
| COMBI GRILL (KOMBI-GRILL) | 21 |
| AUTO COOK MENU (AUTOMATISK TILBEREDNINGSMENU) | 22 |
| YOGURT | 24 |
| SOFT/MELT (BLØD/SMELT) | 25 |
| STEAM (DAMPKOGER) | 26 |
| DOUGH RISING (HÆVNING AF DEJ) | 28 |
| KEEP WARM (HOLD VARM) | 29 |
| AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING) | 30 |
| VOLUME: SILENCE MODE (LYDSTYRKE: LYDLØS TILSTAND) | 31 |

MILJØTIPS

| | |
|-----------------------------|----|
| MILJØTIPS | 31 |
| TEKNISK SPECIFIKATION | 32 |

INDEX

INSTALLATION

| | |
|--------------------|----|
| INSTALLATION | 33 |
|--------------------|----|

SÄKERHET

| | |
|--------------------------------------|----|
| VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER | 34 |
| FELSÖKNING | 35 |
| FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER..... | 36 |

TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL

| | |
|------------------------------|----|
| TILLBEHÖR..... | 37 |
| UNDERHÅLL OCH RENGÖRING..... | 38 |

KONTROLLPANEL

| | |
|-----------------------------------|----|
| BESKRIVNING AV KONTROLLPANEL..... | 39 |
| DISPLAYBESKRIVNING | 40 |

ALLMÄN ANVÄNDNING

| | |
|---|----|
| STANDBY-LÄGE | 41 |
| STARTSKYDD/BARNSPÄRR | 41 |
| AVBRYTA ELLER STOPPA TILLAGNINGEN | 41 |
| LÄGG TILL/RÖR OM/VÄND MAT | 41 |
| CLOCK (KLOCKA) | 42 |

TILLAGNINGSSINSTRUKTIONER

| | |
|---|----|
| JET START (SNABBSTART)..... | 43 |
| MICROWAVE (MIKROVÅGOR) | 44 |
| DEFROST MENU (UPPTININGSMENY) | 45 |
| GRILL | 46 |
| COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBI MIKROVÅGOR + GRILL)..... | 47 |
| AUTO COOK MENU (AUTOMATISK TILLAGNINGSMENY)..... | 48 |
| YOGURT (YOGHURT)..... | 50 |
| SOFT/MELT (MJUKGÖRA/SMÄLTA)..... | 51 |
| STEAM (ÅNGA)..... | 52 |
| DOUGH RISING (DEGJÄSNING)..... | 54 |
| KEEP WARM (VARMHÅLLNING) | 55 |
| AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGÖRING)..... | 56 |
| SILENCE MODE (TYST LÄGE)..... | 57 |

MILJÖTIPS

| | |
|---------------------|----|
| MILJÖTIPS | 57 |
| TEKNISKA DATA | 58 |

ASENNUS

| | |
|---------------|----|
| ASENNUS | 59 |
|---------------|----|

TURVALLISUUS

| | |
|------------------------------------|----|
| TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA | 60 |
| VIANMÄÄRITYS..... | 61 |
| TURVALLISUUSOHJEET..... | 62 |

VARUSTEET JA KUNNOSSAPITO

| | |
|---------------------------------|----|
| VARUSTEET | 63 |
| KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS | 64 |

KÄYTTÖPANEELI

| | |
|-----------------------------|----|
| KÄYTTÖPANEELIN KUVAUS | 65 |
| NÄYTÖN KUVAUS | 66 |

YLEINEN KÄYTTÖ

| | |
|---|----|
| VALMIUSTILA..... | 67 |
| KÄYNNISTYSSUOJA/LAPSILUKKO | 67 |
| KYPSENNYKSEN KESKEYTTÄMINEN TAI PYSÄYTTÄMINEN | 67 |
| LISÄÄ/SEKOITA/KÄÄNNÄ RUOKA..... | 67 |
| CLOCK (KELLO) | 68 |

KYPSENNYSTOIMINNOT

| | |
|--|----|
| JET START (PIKAKÄYNNISTYS) | 69 |
| MICROWAVE (MIKROAALTO)..... | 70 |
| DEFROST MENU (SULATUSVALIKKO) | 71 |
| GRILL (GRILLI) | 72 |
| COMBI MICROWAVE + GRILL (YHDISTELMÄ MIKROAALTO + GRILLI) | 73 |
| AUTO COOK (AUTOMAATTINEN KYPSENNYS) -VALIKKO | 74 |
| YOGURT (JOGURTTI) | 76 |
| SOFT/MELT (PEHMENNÄ/SULATA) | 77 |
| STEAM (HÖYRY) | 78 |
| DOUGH RISING (TAIKINAN NOSTAMINEN) | 80 |
| KEEP WARM (LÄMPIMÄNÄ PITÄMINEN)..... | 81 |
| AUTO CLEAN (AUTOMAATTINEN PUHDISTUS) | 82 |
| VOLUME (ÄNENVOIMAKKUUS):HILJAIJUUS -TILA..... | 83 |

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

| | |
|-------------------------------|----|
| YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET | 83 |
| TEKNISET TIEDOT | 84 |

INDEKS

INSTALLATION

| | |
|-------------------|----|
| INSTALLASJON----- | 85 |
|-------------------|----|

SIKKERHET

| | |
|------------------------------------|----|
| VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER----- | 86 |
| FEILSØKINGSGUIDE----- | 87 |
| FORHOLDSREGLER----- | 88 |

TILBEHØR OG VEDLIKEHOLD

| | |
|--------------------------------|----|
| TILBEHØR----- | 89 |
| VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING----- | 90 |

BETJENINGSPANEL

| | |
|-----------------------------------|----|
| BESKRIVELSE AV KONTROLLPANEL----- | 91 |
| BESKRIVELSE AV SKJERMEN----- | 92 |

GENERELL BRUK

| | |
|---|----|
| VENTEMODUS----- | 93 |
| STARTSPERRE/BARNESIKRING----- | 93 |
| TA PAUSE I ELLER STOPPE TILBEREDNINGEN----- | 93 |
| LEGG TIL / RØRE I / SNU MATEN----- | 93 |
| CLOCK (KLOKKE)----- | 94 |

KOKEFUNKSJONER

| | |
|--|-----|
| JET START (HURTIGSTART)----- | 95 |
| MICROWAVE (MIKROBØLGE)----- | 96 |
| DEFROST MENU (OPPTINING-MENY)----- | 97 |
| GRILL----- | 98 |
| COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBI MIKROBØLGER + GRILL)----- | 99 |
| AUTO COOK MENU (MENY FOR AUTOMATISK TILBEREDNING)----- | 100 |
| YOGHURT----- | 102 |
| SOFT/MELT (MYKNE/SMELTE)----- | 103 |
| STEAM (DAMP)----- | 104 |
| DOUGH RISING (HEVE DEIG)----- | 106 |
| KEEP WARM (HOLDE VARM)----- | 107 |
| AUTO CLEAN (AUTORENGJØRING)----- | 108 |
| VOLUME:SILENCE MODE (LYDSTYRKE: DEMPET MODUS)----- | 109 |

MILJØTIPS

| | |
|----------------------------|-----|
| MILJØTIPS----- | 109 |
| TEKNISK SPESIFIKASJON----- | 110 |

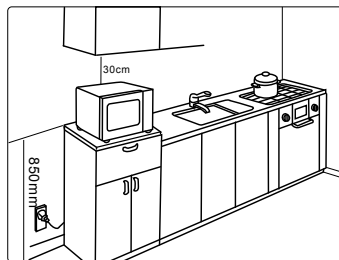
| | |
|-----|--|
| 111 | التركيب |
| | التركيب |
| 112 | السلامة |
| | تعليمات مهمة للسلامة |
| 113 | دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها |
| 114 | الاحتياطات |
| | الملحقات والصيانة |
| 115 | الملحقات |
| 116 | الصيانة والتنظيف |
| | لوحة التحكم |
| 117 | وصف لوحة التحكم |
| 118 | وصف الشاشة |
| | الاستخدام العام |
| 119 | وضع الاستعداد |
| 119 | حماية بدء التشغيل / قفل ضد عبث الأطفال |
| 119 | إيقاف الطهي مؤقتاً أو نهائياً |
| 119 | إضافة الطعام وتقليبه وتحريكه |
| 120 | CLOCK (ساعة) |
| | وظائف الطهي |
| 121 | JET START (البدء السريع) |
| 122 | MICROWAVE (ميكروويف) |
| 123 | DEFROST MENU (قائمة إذابة الثلج) |
| 124 | GRILL (الشواية) |
| 125 | COMBI MICROWAVE + GRILL (كرومي ميكروويف + شواية) |
| 126 | AUTO COOK MENU (قائمة الطهي التلقائي) |
| 128 | YOGURT (الزبادي) |
| 129 | SOFT/MELT (تليين/تذويب) |
| 130 | STEAM (المبخرة) |
| 132 | DOUGH RISING (تسوية العجين) |
| 133 | KEEP WARM (الإبقاء على الطعام ساخناً) |
| 134 | AUTO CLEAN (التنظيف التلقائي) |
| 135 | VOLUME: SILENCE MODE (مستوى الصوت: الوضع الصامت) |
| | رشادات ونصائح للحفاظ على البيئة |
| 135 | إرشادات ونصائح للحفاظ على البيئة |
| 136 | المواصفات الفنية |

OPSTILLING

INDEN APPARATET TILSLUTTES

Stil mikrobølgeovnen i passende afstand af andre varmekilder. For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være mindst 30 cm fri plads over mikrobølgeovnen.

Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et køkkenskab. Denne mikrobølgeovn er ikke beregnet til at blive placeret eller brugt på en bordplade, der befinder sig mindre end 850 mm over gulvet.



- * Sørg for, at spændingen på mærkepladen svarer til spændingen i hjemmet.
- * Stil mikrobølgeovnen på en stabil og plan overflade, der er solid nok til at bære mikrobølgeovnen og det tilbehør, der anvendes i den. Håndtes med forsigtighed.
- * Sørg for, at der er plads nok under, over og omkring mikrobølgeovnen til at sikre tilstrækkelig luftventilation.
- * Sørg for, at apparatet ikke er beskadiget. Sørg for, at mikrobølgeovnens ovnlåge lukker tæt mod lågeholderen, og at den indvendige tætningsliste i lågen ikke er beskadiget. Tøm mikrobølgeovnen, og gør den ren indvendig med en blød, fugtig klud.
- * Anvend ikke dette apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet. Dyp ikke ledningen eller stikproppen i vand. Hold ledningen væk fra varme overflader. Ellers er der risiko for elektrisk stød, brand eller anden fare.
- * Brug ikke en forlængerledning: Hvis strømforsyningsledningen er for kort, skal du få en autoriseret el-installatør eller servicetekniker, til at installere en kontakt tæt ved køkkenredskabet.

⚠ ADVARSEL:

- * **Forkert brug af jordstikket kan resultere i risiko for elektrisk stød.**
- * **Kontakt en autoriseret el-installatør, hvis instruktionerne for jordforbindelse ikke er ordentlig forstået, eller hvis der er tvivl om hvorvidt mikrobølgeovnen er ordentlig jordforbundet.**

❗ BEMÆRKNINGER:

Inden mikrobølgeovnen bruges for første gang, anbefales det at beskyttelsesfilmen tages af betjeningspanelet og spændebåndet tages af ledningen.

EFTER TILSLUTNING

- * Mikrobølgeovnen kan kun anvendes, hvis mikrobølgeovnens ovnlåge er lukket korrekt.
- * Dårlig tv-modtagelse og radioforstyrrelser kan forekomme, hvis mikrobølgeovnen installeres i nærheden af tv, radio eller antenne.
- * Jordforbindelse af dette apparat er obligatorisk. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skade på personer, dyr eller ting som følge af manglende overholdelse af lovgivningen.
- * Producenten fralægger sig ethvert ansvar for problemer, der skyldes manglende overholdelse af disse angivelser.

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Læs Disse Regler Omhyggeligt, Og Gem Dem Til Senere Bru G

- * Hvis noget inden i/uden for mikrobølgeovnen begynder at brænde eller ryge, skal du holde mikrobølgeovnens ovnlåge lukket og slukke for mikrobølgeovnen. Tag stikket ud af stikkontakten, eller afbryd strømmen ved sikringen eller gruppeafbryderen.
- * Lad aldrig mikrobølgeovnen være uden opsyn, især hvis der anvendes papir, plast eller andre brændbare materialer i forbindelse med en tilberedning. Papir kan forkulle eller brænde, og nogle plasttyper kan smelte under opvarmning af madvarer.

⚠ ADVARSEL:

- * Hvis døren eller dørtætningerne er beskadigede, må ovnen ikke bruges før den er repareret af en servicetekniker.

⚠ ADVARSEL:

- * Det er farligt for alle andre end serviceteknikere at udføre service eller reparationer, hvor der skal afmonteres et dæksel, der beskytter mod mikrobølgeenergien.

⚠ ADVARSEL:

- * Væsker og anden mad må ikke opvarmes i lukkede beholdere, da det er muligt, at de kan eksplodere.

⚠ ADVARSEL:

- * Når apparatet bruges i kombinationstilstand må det kun betjenes af børn, der overvåges af voksne, pga. de høje temperaturer, der dannes.

⚠ ADVARSEL:

- * Apparatet og dens tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Du skal være forsigtig med at røre ved varmeelementerne inden i mikrobølgeovnen.
- * Børn under 8 år skal holdes væk fra ovnen, medmindre de er under konstant opsyn.
- * Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af fødevarer og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj, eller opvarmning af varmepuder, hjemmesko, svampe, fugtige klude eller lignende kan føre til personskader, antændelse eller brand.
- * Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det.
- * Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn under 8 år, medmindre de er under konstant opsyn. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet. Hold apparatet og dets ledningen utilgængelig for børn under 8 år.
- * Anvend ikke mikrobølgeovnen til kogning eller opvarmning af hele æg med eller uden skal, da de kan eksplodere, selv når mikrobølgerne ikke varmer længere.

BEMÆRKNINGER:

Ovnens er ikke beregnet til brug med et eksternt minutur eller med fjernbetjening.

- * Lad aldrig mikrobølgeovnen være uden opsyn, hvis du tilbereder med meget fedtstof eller olie, da der kan gå ild i meget varm olie og fedtstof!
- * Opvarm eller anvend ikke brændbare materialer i eller tæt ved mikrobølgeovnen. Dampene kan starte en brand eller en eksplosion.
- * Anvend ikke mikrobølgeovnen til tørring af tekstiler, papir, krydderier, krydderurter, træ, blomster eller andre brændbare materialer. Det kan resultere i en brand.
- * Anvend ikke aggressive kemikalier eller dampe i ovnen. Denne type mikrobølgeovn er specielt konstrueret til opvarmning og tilberedning af madvarer. Den er ikke beregnet til industri- eller laboratoriebrug.
- * Tunge genstande må ikke hænges eller stilles på lågen, da de kan beskadige mikrobølgeovnens ovnrum og hængslerne. Der må ikke hænges genstande på lågehåndtaget.

FEJLFINDINGSOVERSIGT

BEMÆRKNINGER:

Hvis mikrobølgeovnen ikke fungerer, skal du kontrollere nedenstående punkter, før du kontakter kundeservice:

- * Stikket sidder rigtigt i stikkontakten.
- * Lågen er helt lukket.
- * Kontroller sikringerne, og undersøg, om der er strømafbrydelse.
- * Kontrollér, at luften kan cirkulere omkring mikrobølgeovnen.
- * Vent 10 minutter, og prøv at bruge mikrobølgeovnen igen.
- * Åbn og luk lågen, før du prøver igen.

Ovenstående råd har til hensigt at hindre unødvendig rekvirering af service, som vil blive faktureret. Hvis du skal ringe til kundeservice, bedes du venligst oplyse mikrobølgeovnens løbenummer og typenummer (se mærkepladen).

Se garantien angående yderligere vejledning.

Hvis netledningen skal skiftes, skal den erstattes med en original netledning, der kan leveres fra vore servicecentre. Ledningen må kun udskiftes af en uddannet servicetekniker.

ADVARSEL:

- * Service må kun udføres af en uddannet servicetekniker.
- * Fjern ikke noget dæksel.

GENERELT

Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende steder, som f.eks.:

- * Personalekøkken i forretninger, kontorer og andre arbejdsmiljøer,
- * Stuehuse,
- * Af gæster i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
- * Private hjem (der udlejer).

Anden brug er ikke tilladt (f.eks. til opvarmning af rum).

! BEMÆRKNINGER:

- * Apparatet må ikke bruges uden madvarer i mikrobølgeovnen, når der anvendes mikrobølger. Ellers kan det ødelægge ovnen.
- * Ventilationsåbningerne i mikrobølgeovnen må ikke tildækkes. Hvis luftindtag og ventilationsåbninger er blokeret, kan det skade mikrobølgeovnen og give dårlige madlavningsresultater.
- * Hvis du øver dig i brug af mikrobølgeovnen, skal der sættes et glas vand ind i den. Vandet optager mikrobølgeenergien, så mikrobølgeovnen ikke bliver beskadiget.
- * Opbevar eller anvend ikke ovnen udendørs.
- * Anvend ikke produktet tæt på en køkkenvask, i en fugtig kælder, i nærheden af en swimmingpool eller et lignende område.
- * Anvend ikke ovnrummet til nogen form for opbevaring.
- * Fjern metalposelukkere fra papir- eller plastposer, inden de anvendes i mikrobølgeovnen.
- * Anvend ikke mikrobølgeovnen til friturestegning. Olietemperaturen kan ikke kontrolleres.
- * Brug grydelapper eller ovnhandsker til mikrobølgeovne for at undgå at brænde fingrene ved berøring af beholdere, mikrobølgeovnens ovndele eller pander efter tilberedning.

VÆSKER

For eksempel drikkevarer eller vand. Overophedning af væsken op over kogepunktet kan ske, uden at der kommer bobler. Det kan medføre, at den varme væske pludselig koger over.

Tag følgende forholdsregler for at undgå dette:

- * Undgå anvendelse af cylindriske beholdere med smalle åbninger.
- * Rør i væsken, inden beholderen placeres i mikrobølgeovnen.
- * Efter opvarmningen skal beholderen hvile et øjeblik. Rør atter rundt, og tag beholderen forsigtigt ud af mikrobølgeovnen.

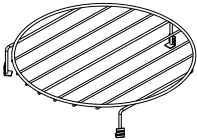
VÆR FORSIGTIG

Når du har opvarmet babymad eller væske i en sutteflaske eller beholder, skal du altid røre rundt og kontrollere temperaturen før servering. Så sikrer du, at varmen er jævnt fordelt, og du undgår risikoen for skoldning eller vabler.

TILBEHØR OG VEDLIGEHOLDELSE

TILBEHØR

- * Der er et stort udvalg af tilbehør på markedet. Før indkøb skal du sikre dig, at det er velegnet til brug i mikrobølgeovn.
- * Sørg for at bruge tilbehør, der er ovnfast i en mikrobølgeovn og tillader mikrobølgerne at passere.
- * Når du placerer mad og tilbehør i mikrobølgeovnen, skal du sikre dig, at det ikke berører indersiderne af mikrobølgeovnen.
- * Dette er specielt vigtigt ved tilbehør af metal eller med metaldele.
- * Hvis tilbehør, der indeholder metal, kommer i berøring med mikrobølgeovnens rum, mens mikrobølgeovnen er i brug, kan der opstå gnister, og mikrobølgeovnen kan beskadiges.
- * Metalbeholdere til mad og drikkevarer må ikke bruges i mikrobølgeovne.
- * For at opnå den bedst mulige tilberedning af maden, anbefales det at stille madvarerne midt i mikrobølgeovnen.



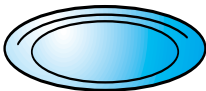
RIST

Brug risten med Grill & Combi (Microwave+Grill) (Grill og kombination (mikrobølger og grill))-funktionerne.



DAMPKOGER (kun mulig på MWP 304)

Dampkogning af mad med en bestemt funktionen (DAMPFUNKTION). Stil maden på den midterste rist, når du laver mad som fisk og grøntsager. Brug ikke den midterste rist, når du laver mad som pasta, ris og bønner. Stil altid dampkogerens på glasdrejetallerkenen.



GLASDREJETALLERKEN

Brug drejetallerkenen ved alle former for tilberedning. Den opsamler dryppende safter og madrester, der ellers ville brænde fast på ovnbunden.

- Sæt glasdrejetallerkenen på drejekrydset.



DREJEKRYD

Anvend drejekrydset under drejetallerkenen. Sæt aldrig andet udstyr på drejekrydset.

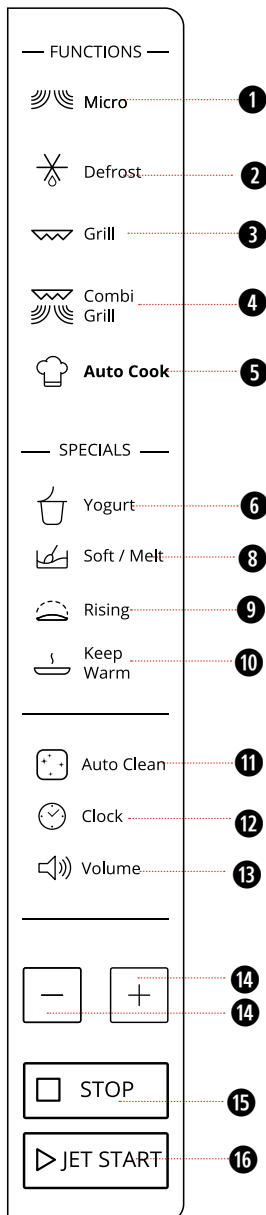
- Sæt drejekrydset ind i ovnen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

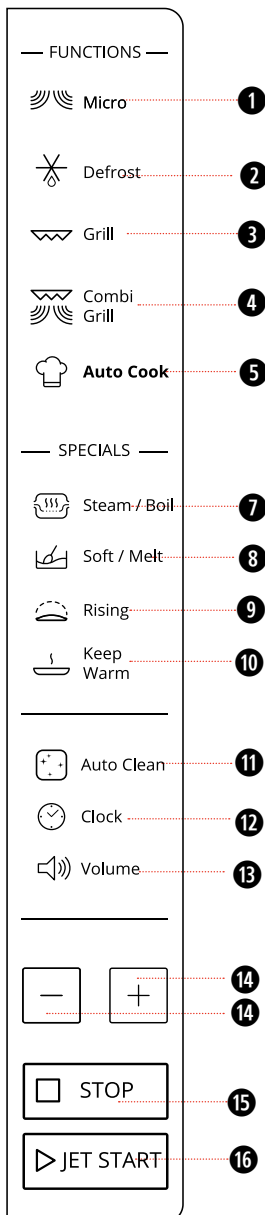
- * Hvis mikrobølgeovnen ikke holdes ren, kan overfladerne ødelægges. Det kan påvirke apparatets levetid, og det kan også medføre farlige situationer.
- * Anvend ikke metalskuresvampe, slibende rengøringsmidler, svampe af ståluld, skureklude o.l., da de kan beskadige betjeningspanelet samt mikrobølgeovnen indvendige og udvendige overflader. Brug en klud med mildt opvaskemiddel eller et stykke køkkenrulle med en glasrensespray. Sprøjt glasrensemiddel på et stykke køkkenrulle.
- * Brug en blød klud fugtet med et mildt opvaskemiddel til rengøring af ovnrummet, yder- og indersiden af ovnlågen samt lågefalsen.
- * Anvend ikke damprensere til rengøring af mikrobølgeovnen.
- * Mikrobølgeovnen skal rengøres regelmæssigt og alle madaflejringer fjernes.
- * Rengøring er den eneste form for vedligeholdelse, der normalt er brug for. Når ovnen skal rengøres, skal stikket tages ud af stikkontakten.
- * Sprøjt ikke direkte på mikrobølgeovnen.
- * Denne mikrobølgeovn er designet til at kunne klare hele tilberedelsen i en passende beholder, direkte i ovnen.
- * Lad ikke fedt eller madrester blive siddende omkring døren.
- * Dette produkt er udstyret med funktionen AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING), som gør det nemt at rengøre ovnen indeni. Du kan læse mere om dette i afsnittet AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING) på side 30.
- * Grillelementet har ikke behov for rengøring, da den stærke varme brænder alle rester.
- * Hvis grillen ikke bruges ret tit, skal den startes i 10 minutter en gang om måneden, så alle stænk brændes af, og risikoen for brand mindskes.

BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET

MWP 303

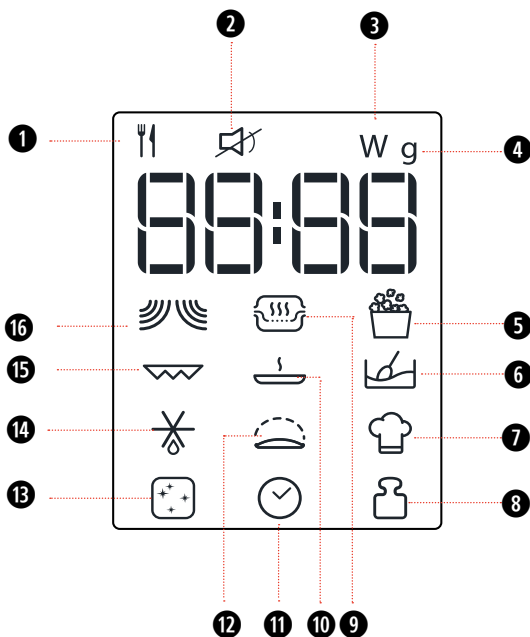


MWP 304



- 1** Micro (Mikrobølge)
Bruges til at indstille styrken.
- 2** Defrost (Optø)
Til at indstille optøningsprogrammerne.
- 3** Grill
Trykkes, for at bruge grill-funktionen.
- 4** Combi Grill (Kombi-grill)
Trykkes, for at bruge en af de to kombinationstilberedninger.
- 5** Auto Cook (Automatisk tilberedning) bruges til tilberedning af populært mad.
- 6** Yoghurt
Til at indstille Yoghurt-funktionen.
- 7** Steam/Boil (Damp/Kog)
- 8** Soft/Melt (Blød/Smelt)
- 9** Dough Rising (Hævning af dej)
Bruges til at indstille hævning af dejen.
- 10** Keep Warm (Hold varm)
Bruges til indstille funktionen "Hold varm"
- 11** Auto Clean (Automatisk rengøring)
Bruges til at rengøre ovnen.
- 12** Clock (Ur)
Bruges til at indstille klokkeslættet.
- 13** Volume (Lydstyrke)
Bruges til at slå bilyden til og fra.
- 14** +/-
Bruges til at indtaste madmenukoden, klokkeslættet, tilberedningstiden, madens vægt.
- 15** STOP
Bruges til at pause, stoppe og annullere tilberedningen.
- 16** JET START
Bruges til at starte tilberedningen. Bruges til at indstille hurtigt start-programmet.

BESKRIVELSE AF SKÆRMEN



- 1 Valg af madtype
- 2 Ikon til Lyd fra
- 3 Mikrobølgestyrke (watt)
- 4 Vægt (gram)
- 5 Ikon til Popcorn
- 6 Ikon til Blød/Smelt
- 7 Ikon til Automatisk tilberedning
- 8 Indtast vægt
- 9 Ikon til Damp-funktion
- 10 Ikon til Hold varm
- 11 Indtast tid
- 12 Ikon til Hævning af dej
- 13 Ikon til automatisk rengøring
- 14 Ikon til Optøning
- 15 Ikon til Grill-funktion
- 16 Ikon til Mikrobølge



STANDBY

Ovnen er på standby, når uret vises (eller hvis skærmen viser ":", hvis uret ikke er indstillet).



STARTLÅS/BØRNELÅS

Denne automatiske sikkerhedsfunktion aktiveres et minut efter ovnen er gået på "standby". Når sikkerhedsfunktionen er slået til, skal lågen åbnes og lukkes igen, før du kan starte tilberedningen, ellers står der "door" (låge) på skærmen.

door



SÅDAN AFBRYDES OG STANDSES TILBEREDNINGEN

Sådan sættes tilberedelsen på pause:

Ved at åbne døren kan du afbryde tilberedningen for at kontrollere, tilføje noget, vende eller røre i maden. Indstillingen huskes i 5 minutter.

Sådan sættes tilberedningen i gang igen:

Luk lågen og tryk én gang på Jet Start-knappen. Tilberedningen genoptages, hvor den blev afbrudt.

Hvis tilberedningen ikke skal sættes i gang igen:

Tag maden ud, luk lågen og tryk på stop-knappen.

Når maden er blevet tilberedt:

Skærmen viser "End" (Færdig). Der udsendes et bip en gang i minuttet i 2 minutter. Dette er normalt og er beregnet til at køle produktet.

Bemærk, at reducere eller stoppe den programmerede afkølingscyklus ikke har en negativ virkning på produktets funktion.



SÅDAN OMRØRES/VENDES OG TILFØJES MADVARER

Afhængigt af den valgte funktion, kan det være nødvendigt at røre i/vende maden, eller at tilføje madvarer under tilberedningen. I disse tilfælde sætter ovnen tilberedningen på pause, og beder dig om at gøre følgende.

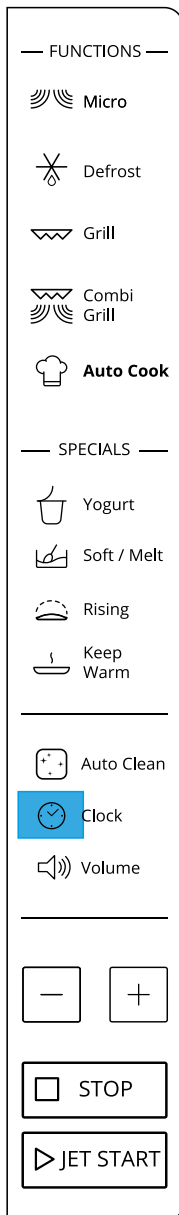
Når du bliver bedt om det, skal du:

- * Åbn døren.
- * Rør i/vend maden, eller tilføj madvarer (afhængig af, hvad du laver).
- * Luk døren, og genstart ved at trykke på Jet Start-knappen.

Bemærk: Hvis lågen ikke åbnes inden for 2 minutter efter du bliver bedt om at tilføje, omrøre eller vende maden, fortsætter ovnen med at tilberede maden (i dette tilfælde, vil det endelige resultat muligvis ikke blive optimalt).



CLOCK (UR)



Sådan indstilles uret på dit apparat:

- 1 På standby, tryk en gang på knappen Clock (Ur). Herefter vises uret på skærmen.
- 2 Brug + / - til, at indstille timerne.
- 3 Tryk på knappen Clock (Ur)/JET START, for at bekræfte.
- 4 Brug + / - til, at indstille minutterne.
- 5 Tryk på Clock (Ur)/JET START, for at bekræfte.

Hver gang tilberedningen er færdig, viser skærmen "End" (Færdig) , som bliver stående indtil lågen åbnes, hvorefter apparatet går på standby (apparatet går automatisk på standby, hvis det ikke betjenes i 10 minutter).

i Tips og forslag:


- Når apparatet tilsluttes, viser skærmen "12:00" ("12" blinker), og apparatet går på standby efter 1 minut (uret kan indstilles inden apparatet går på standby).
- Under tilberedningen, skal du trykke på Stop-knappen for at sætte tilberedningen på pause. Tryk derefter på JET START-knappen, for at genoptage tilberedningen. Tryk to gange på STOP-knappen, for at annullere programmet.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knapper under indstilling af tilberedelsen i 1 minut, går apparatet på standby.



JET START

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill

 Combi
Grill

 **Auto Cook**


— SPECIALS —

 Yogurt


 Soft / Melt

 Rising

 Keep
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



Med denne funktion kan du hurtigt starte ovnen. Tryk på JET START-knappen, hvorefter ovnen begynder at køre på fuld styrke. Tryk på JET START-knappen igen under tilberedelsen, for at tilføje mere tid. Den længste tilberedningstid er 90 minutter.

1 Tryk på JET START-knappen.

! BEMÆRKNINGER:

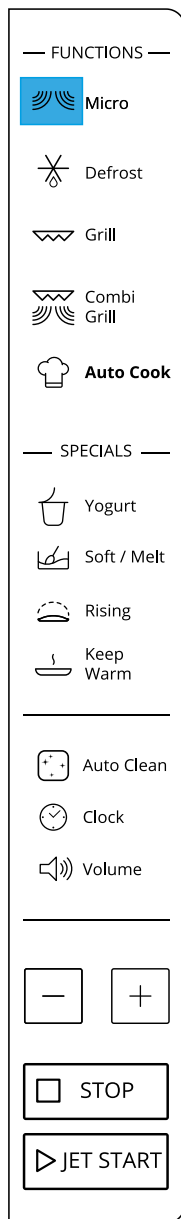
Når der trykkes på JET START-knappen, kører Mikrobølge-funktionen i 30 sekunder på fuld styrke (900 W).

i Tips og forslag:

- Det er muligt at ændre styrken og tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet. For at justere styrken, skal du blot trykke gentagne gange på Microwave-knappen (Mikrobølge). Brug +/- knapperne til at ændre tilberedningstiden. Eller tryk på knappen JET START for at forlænge tiden med 30 sekunder.

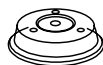


MICROWAVE (MIKROBØLGE)



For kun at tilberede med mikrobølge, skal du trykke gentagne gange på knappen Micro (Mikro), for at vælge styrken. Brug derefter +/- knapperne til at indstille den ønskede tilberedningstid. Den længste tilberedningstid er 90 minutter.

Anbefalet tilbehør:



Låg til tallerken (sælges separat)

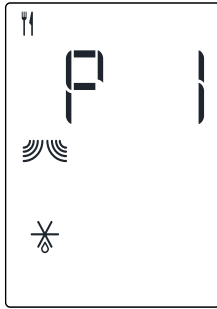
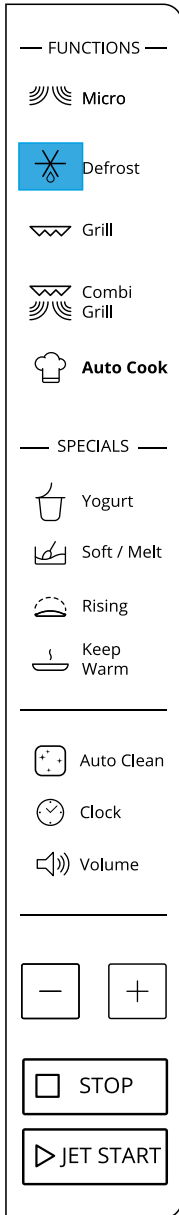
- 1 Tryk på knappen Micro (Mikro). Standardstyrken (750 W) vises på skærmen, og watt-ikonet begynder at blinke.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Micro (Mikro), eller brug +/- knappen til at vælge den ønskede styrke. Tryk derefter på JET START-knappen.
- 3 Brug +/- til at indstille tilberedningstiden, og tryk derefter på JET START-knappen for at starte tilberedningen.

Bemærkninger: Hvis styrken skal ændres, skal du trykke på knappen Micro (Mikro) igen. Den ønskede styrke kan vælges, som vist i tabellen nedenfor.

| STYRKE | ANBEFALET BRUG: |
|--------|---|
| 90 W | Blødgøring af is, smør og ost. Holde maden varm. |
| 160 W | Optøning. |
| 350 W | Viderekogning af ragout, smeltning af smør. |
| 500 W | Retter, der kræver påpasselighed, f.eks. saucer med højt proteinindhold, oste- og æggeretter, og tilberedning af sammenkogte retter. |
| 650 W | Tilberedning af fisk, kød, grøntsager, osv. |
| 750 W | Tilberedning af fisk, kød, grøntsager, osv. |
| 900 W | Opvarmning af drikkevarer, vand, klar suppe, kaffe, te eller andre madvarer med højt vandindhold. Hvis fødevareren indeholder æg eller fløde, skal du vælge en lavere styrke. |



DEFROST MENU (OPTØNINGSMENU)



Med denne funktion kan du t  fødevarerne op.

Sådan optøs mad manuelt (P1):

- 1 Tryk på knappen Defrost (Optø), hvorefter ikonet vises til venstre på sk rmen. Tryk på JET START for at bekræfte.
- 2 Brug +/- knappen til at indstille tilberednings-tiden.
- 3 Tryk på JET START for at starte.

Opt ningsmenu (P2-P4):

- 1 Tryk gentagne gange på knappen Defrost (Optø), eller på +/- knappen, for at vælge en madkategori i tabellen nedenfor.
- 2 Tryk på JET START for at bekræfte.
- 3 Brug +/- knappen til at indstille madens vægt, og tryk derefter på knappen JET START for at starte.

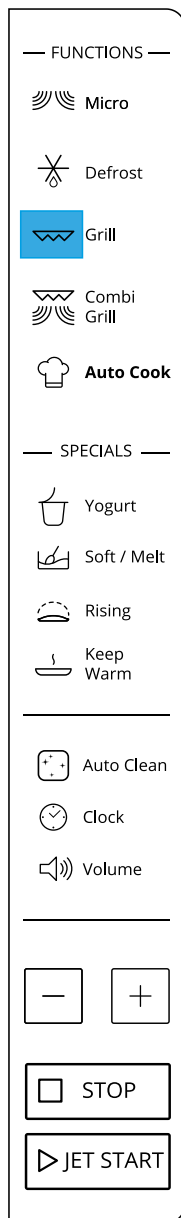
| MADTYPE | | V EGT | ANBEFALET BRUG |
|---------|------------|----------------|---|
| P2 | Hakkek d | 100 g - 2000 g | Hakket kød, koteletter, bøffer og stege. Efter tilberedningen skal maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater. |
| P3 | Fjerkræ | 100 g - 2000 g | Hel kylling, kyllingestykker eller -fileter. Efter tilberedningen skal maden stå i 5-10 minutter, for at opnå bedre resultater. |
| P4 | Grøntsager | 100 g - 1000 g | Større, mellem og mindre stykker grøntsager. Inden maden serveres, skal du lade den stå i 3 - 5 minutter, for at opnå bedre resultater. |

i Tips og forslag:

- For at opnå det bedste resultat, anbefaler vi maden optøs direkte på bun-den i ovnen.
- Hvis maden er varmere end dybfrosttemperaturen (-18 C), skal du vælge en lavere v gtindstilling end madens vægt.
- Hvis maden er koldere end dybfrosttemperaturen (-18 C), skal du vælge en højere v gtindstilling end madens vægt.
- Adskil stykkerne, efterhånden som de tør op. Enkeltfrosne stykker t r hurtigere op.
- Hviletid efter optøning forbedrer altid resultatet, da varmen fordeler sig mere jævnt i maden.



GRILL



Denne funktion bruger en kraftig grill til bruning af maden, som danner en grill- eller gratinerings-effekt. Grill-funktionen kan bruges til at brune mad, som ostetoast, varme sandwiches, kartoffelkroetter, pølser og grøntsager.

Beregnet tilbehør:



Rist

- 1 Tryk på knappen Grill, hvorefter ikonet vises på venstre side af skærmen.
- 2 Brug +/- til at indstille tilberedningstiden.
- 3 Tryk på knappen JET START for at starte tilberedningen.

Tips og forslag:

- Ved tilberedning af ost, toast, bøffer og pølser, skal maden lægges på risten.
- Sørg for, at de anvendte redskaber er varme- og ovnfaste, når du anvender denne funktion.
- Undgå, at bruge plastikredskaber, når du griller. De vil sandsynligvis smelte. Redskaber af træ eller karton er heller ikke egnede.
- Pas på ikke at røre ved grillelementet.
- Det er muligt at ændre tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet.
- Brug +/- knapperne til at ændre tilberedningstiden. Eller tryk på knappen JET START for at forlænge tiden med 30 sekunder.

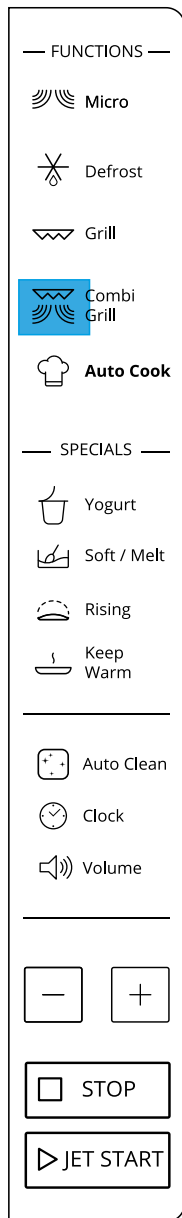
BEMÆRKNINGER:

Hvis du vil stoppe tilberedningen, skal du trykke to gange på STOP-knappen, for at stoppe den aktuelle funktion. Udfør derefter vejledningerne til den nye ønskede funktion.

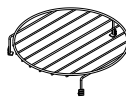


COMBI MICROWAVE + GRILL (MIKROBØLGE- OG GRILLKOMBINATION)

Denne funktion kombinerer mikrobølger og grillen, så du kan tilberede gratinerede mad på kortere tid.



Beregnet tilbehør:



Rist

- 1 Tryk på knappen Combi Grill (Kombi-grill), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Combi Grill (Kombi-grill), eller brug +/- knappen til at vælge tilberedningen. Tryk på JET START for at bekræfte.
- 3 Brug +/- til at indstille tilberedningstiden, og tryk derefter på JET START-knappen for at starte tilberedningen.

| Madtype | ANBEFALET BRUG |
|-------------|---|
| CO_1 | Fisk og skaldyr, Budding. Efter tilberedningen skal maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater. |
| CO_2 | Kød, hel kylling, kyllingestykker eller -fileter. Efter tilberedningen anbefales det at lade maden stå i 5 - 10 minutter. |

! BEMÆRKNINGER:

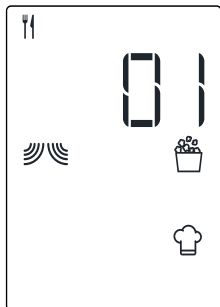
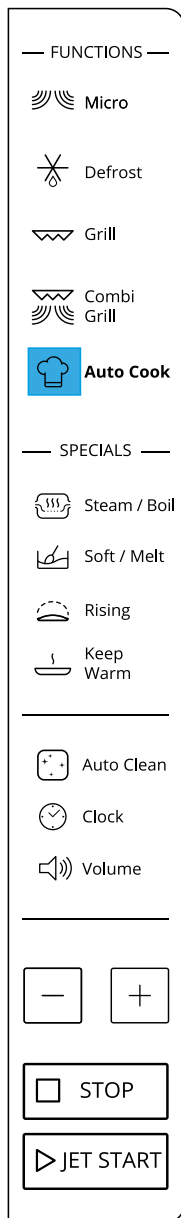
Når tilberedningen er startet, skal du trykke gentagne gange på +/- knappen eller på JET START, for at forkorte eller forlænge tilberedningstiden.

i Tips og forslag:

- Sørg for, at de anvendte redskaber er velegnede til brug med mikrobølger, og at de er varme- og ovnfaste, når du bruger denne funktion.
- Undgå, at bruge plastikredskaber, når du griller. De vil sandsynligvis smelte. Redskaber af træ eller karton er heller ikke egnede.
- Pas på ikke at røre ved grillelementet.
- Det er muligt at ændre tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet.
- Brug +/- knapperne til at ændre tilberedningstiden. Eller tryk på knappen JET START for at forlænge tiden med 30 sekunder.



AUTO COOK MENU (AUTOMATISK TILBEREDNINGSMENU)



Dette er et udvalg af automatiske opskrifter med forudindstillede værdier, så maden tilberedes optimalt.













- 1 Tryk på knappen Auto Cook (Automatisk tilberedning), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Auto Cook (Automatisk tilberedning), eller brug +/- knappen til at vælge den ønskede opskrift (se tabellen nedenfor).
- 3 Tryk på JET START-knappen for at bekræfte opskriften, og tryk på +/- knappen for at vælge vægten, hvis der er et vægtinterval i tabellen.
- 4 Tryk på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.



BEMÆRKNINGER:

Afhængig af den valgte opskrift vil ovnen muligvis bede om at tilføje mad, vende maden eller røre i den efter et stykke tid. Se afsnittet "Sådan tilføjes/omrøres/vendes maden" på side 15.

BEMÆRKNINGER:

Opskriften bekræftes, når du har sluppet funktionsknappen i 3 sekunder. Tryk på funktionsknappen igen, for at skifte opskrift.






| OPSKRIFT | STARTTIL- STAND | VÆGT | VARIGHED | FORBEREDELSE |
|---|--------------------|--------------------|------------|---|
| 1  Popcorn | Stuetemperatur | 100 g | 3 min. | Stil maden på drejetallerkenen. Tilbered kun én pose ad gangen. |
| 2  Risotto | Frosset | 250 - 1000 g/250 g | 20-31 min. | Put maden på en mikrobølgesikker tallerken (250 g risotto med 400 g vand til 1 portion). Tildæk tallerkenen. |
| 3  Cupcakes | Stuetemperatur | 300 g/600 g | 5-11 min. | Put 125 g æg og 170 g sukker i en skål, og rør dem i 2 - 3 minutter. Tilføj 170 g mel, 10 g bagepulver, 100 g vand, 50 g smør. Hæld deje i kopperne. Stil kopperne fordelt på drejetallerkenen, så de tilberedes jævnt. |
| 4  Grøntsager | Stuetemperatur | 200 - 500 g/50 g | 3-6 min. | Skær grøntsagerne i små stykker. Tilføj 2 tsk. vand. |
| 5  Spaghetti | Stuetemperatur | 100 - 300 g/100 g | 13-17 min. | Put spaghettien i en mikrobølgesikker skål til tilføj vand (100 g til 1 portion med 800 g vand). |
| 6  Suppe | Køletemperatur | 300 - 1200 g/300 g | 2-7 min. | Tildæk tallerken, og lav huller til luftventilation. |
| 7  Røræg | Stuetemperatur | 1-4 æggene | 2-4 min. | Pisk æggene og vandet sammen. Tildæk målekoppen med film. |
| 8  Fiskefileter | Køletemperatur | 200 - 500 g/50 g | 6-11 min. | Tildæk retten, og lad den stå. |
| 9  Farsbrød | Frosset | 900 g | 20 min. | Bland 800 g hakkekød, 2 æg og 1,5 g salt. Tildæk med film |
| 10  Burger | Stuetemperatur | 100 - 400 g/100 g | 30-39 min. | Læg hamburgerne (100 g/hver) på grillristen. Vend maden, når ovnen beder dig om det. |
| 11  Hjemmelavet lasagna | Frosset | 500 g | 25 min. | Forbered din bedste lasagna-opskrift |
| 12  Grønne bønner | Stuetemperatur | 200 - 500 g/50 g | 4-7 min. | Tilføj 2 skefulde vand, og tildæk retten. |

| OPSKRIFT | STARTTIL- STAND | VÆGT | VARIGHED | FORBEREDELSE |
|--|---------------------|--------|-----------------|--|
|  13 Kartoffelgratin | Stue- temperatur | 1255 g | 39 min. | Ingredienser: 750 g skrællede kartofler, 100 g revet ost, fedtindhold 25-30 % pr. tør substans, 50 g æggehvite og blomme blandet med 200 g mælk, plus fløde (15 - 20 % fedtindhold), 5 g salt. 5 portioner som følger: Skær kartoflerne i ca. 4 mm tykke skiver med en foodprocessor. Fyld beholderen med ca. halvdele af kartoffelstykkerne, og drys halvdelen af den revne ost på dem. Tilføj resten af kartoflerne. Bland æggene, fløden og saltet sammen i en røremaskine, og hæld dem over kartoflerne. Drys til sidst resten af osten jævnt over gratinen. |
|  14 Yoghurt (kun mulig på MWP 304) | Stue- temperatur | 1000 g | 5 timer 20 min. | Brug kogt vand til at rengøre beholderen. Hæld 1000 ml mælk og 1 g yoghurt-syrevækkeren i beholderen, og tilføj 50 g sukker. Tildæk beholderen under tilberedningen. |





YOGURT (kun mulig på MWP 303)

— FUNCTIONS —

-  Micro
-  Defrost
-  Grill
-  Combi Grill
-  **Auto Cook**

— SPECIALS —

-  Yogurt
-  Soft / Melt



Med denne funktion kan du lave en sund og naturlig yoghurt.

- 1 Tryk på knappen Yoghurt, hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Hæld 1000 g mælk og 1 g yoghurt-starter i beholderen, og tilføj 50 g sukker, stil den midt i ovnen.
- 3 Tryk på JET START-knappen, for at starte.

BEMÆRKNINGER:

Denne opskrift skal have 5 timer og 20 min.

**STEAM (DAMPKOGER) (kun mulig på MWP 304)**

— FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

 Combi
Grill **Auto Cook**

— SPECIALS —

Steam / Boil

Soft / Melt

Rising

 Keep
Warm

Auto Clean

Clock

Volume

Denne funktion giver dig mulighed for, at lave sunde og naturlige retter ved brug af dampkogning. Brug denne funktion til at dampkoge mad, som f.eks. grøntsager og fisk.

Sådan koger du ris (P1) og pasta (P2):

Beregnet tilbehør:



- 1 Tryk gentagne gange på knappen Steam (Dampkoger), eller på +/- knappen, for at vælge madtypen.
- 2 Tryk på JET START-knappen for at bekræfte.
- 3 Brug +/- knappen til at vælge portion/vægt, og tryk derefter på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.

! BEMÆRKNINGER:

Du bliver bedt om at indstille tilberedningstiden for risen og pastaen ifølge vejledningerne på emballagen.

| Maden | Portioner | Beløb | Niveau |
|-------|-----------|-------|--------|
| Ris | | 100 g | L1 |
| | | 200 g | L2 |
| | | 300 g | L3 |
| | | 400 g | L4 |
| Pasta | | 100 g | L1 |
| | | 200 g | L2 |
| | | 300 g | L3 |

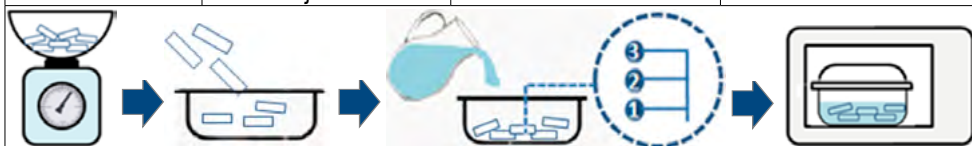
Følg processen nedenfor (f.eks. for pasta):

A) Vej pastaen

B) Put pastaen i en skål. Tilføj salt

C) Fyld skålen op med vand til mærket

D) Sæt låget på, og sæt skålen i ovnen

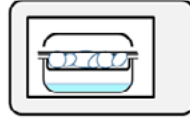
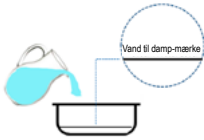


Følg altid portionsmængden i ovenstående tabel.

Vandet skal være stuetemperatur.

Sådan tilbereder du grøntsager, fisk, kylling og frugt (P3-P7):

Beregnet tilbehør:








A. Fyld skålen op med vand til damp-mærket på skålen.

B. Sæt risten i, og put maden ind.

C. Sæt låget på, og stil skålen ind i ovnen.


D. Indstil funktionen på betjeningspanelet:

- 1 Tryk gentagne gange på knappen Stream (Dampkoger), eller på +/- knappen, for at vælge madtypen.
- 2 Tryk på JET START-knappen for at bekræfte.
- 3 Brug +/- knappen til at vælge portion/vægt, og tryk derefter på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.

| | MADTYPE | VÆGT | TIP |
|----|---|---------------|---|
| P3 |  Bløde grøntsager | 150 g - 500 g | Brug lige størrelser. Skær grøntsager i lige store stykker. Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. |
| P4 |  Frosne grøntsager | 150 g - 500 g | Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. |
| P5 |  Fiskefileter | 150 g - 500 g | Fordel fileterne jævnt på dampristen. Læg tynde skiver oven på hinanden. Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. Lad dem stå i 1 - 2 minutter efter tilberedningen. |
| P6 |  Kyllingefileter | 150 g - 500 g | Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. |
| P7 |  Frugter | 150 g - 500 g | Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. |

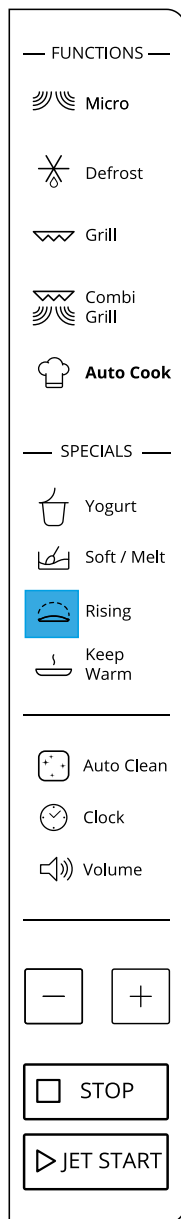
! BEMÆRKNINGER:

Opskriften bekræftes, når du har sluppet funktionsknappen i 3 sekunder. Tryk på funktionsknappen igen, for at skifte opskrift.

 Tips og forslag:

- Vandet skal være stuetemperatur.
- Dampkogereren er udelukkende beregnet til anvendelse med mikrobølger!
- Den må aldrig bruges på nogen anden funktion. Hvis dampkogereren anvendes med en anden funktion, kan det medføre beskadigelse.
- Anbring altid dampkogereren på glasdrejetallerkenen.
- Da fødevarer er forskellige, har vi angivet en gennemsnitlig tilberedningstid, og vi anbefaler at du altid kontrollere maden under tilberedningen, og vurdere om tilberedningstiden evt. skal forlænges eller forkortes.

DOUGH RISING (HÆVNING AF DEJ)



Denne funktion bruges til at hæve dej.

- 1 Tryk på knappen Rising (Hævning), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Hæld 200 ml vand i en beholder.
- 3 Stil beholderen direkte midt i ovnen.
- 4 Tryk på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.

Når uret tæller har talt ned fra 60 minutter, viser skærmen "Add" (apparatet går automatisk på standby, hvis det ikke betjenes i 5 minutter).

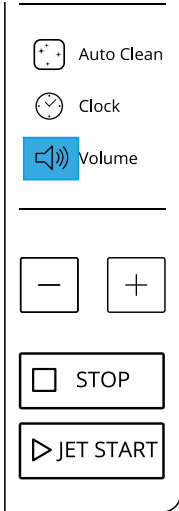
- 1 Åbn lågen, tag beholderen ud og put dejen på drejetallerkenen.
- 2 Luk lågen, og tryk på JET START-knappen, for at fortsætte.

BEMÆRKNINGER:

Lågen må ikke åbnes under nedtællingen.



VOLUME: SILENCE MODE (LYDSTYRKE: LYDLØS TILSTAND)



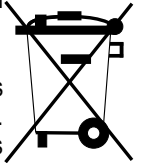
Denne funktion giver dig mulighed, for at slå alle lydene til og fra, herunder lyde fra knaptryk, advarsler, alarmer og endda lyd-feedback.

Tryk på knappen Volume (Lydstyrke) for at slå lyden fra. Tryk på knappen Volume (Lydstyrke) igen, for at slå lyden til igen.

Denne funktion kan altid slås til og fra.

MILJØTIPS

- * Emballagen kan genbruges 100% og er forsynet med et genbrugsmærke. Følg de lokale regler for bortskaffelse af affald. Emballage, der kan være farlig for børn (plastposer, polystyren osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- * Dette produkt er mærket i henhold til Eudirektiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper du med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- * Symbolet på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.
- * Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.
- * Yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt fås hos de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.
- * Når ovnen kasseres, skal netledningen skæres af, så ovnen ikke mere kan tilsluttes lysnettet.



I overensstemmelse med IEC 60705:2010-04 og IEC 60350-1:2011-12

Den Internationale Elektrotekniske Kommission har udviklet en standard, der bruges til at teste og sammenligne forskellige mikrobølgeovnes opvarmningseffektivitet. Vi anbefaler følgende for denne mikrobølgeovn:

| Test | Beløb | Styrke | Ca. tid |
|----------------------------------|--------|-------------|----------------|
| Citronfromage (12.3.1) | 1000 g | 900 W | 16 minutter |
| Formkage (12.3.2) | 475 g | 900 W | 7-8 minutter |
| Farsbrød (12.3.3) | 900 g | 900 W | 15-16 minutter |
| Optøning af hakket kød (13,3) | 500 g | 160 W | 17 minutter |
| Kartoffelgratin (12.3.4) | 1100 g | Grill-kombi | 26-30 minutter |

| Test | Forvarmning | Funktioner | Ca. tid |
|-----------------|-------------|------------|--------------|
| Toast (9,2) | - | Grill | 6-7 minutter |
| Burger (9,3) | - | Grill | 60 minutter |

Teknisk specifikation

| Databeskrivelse | MWP 303 | MWP 304 |
|----------------------------|------------------|------------------|
| Strømforsyning | 230-240V ~ 50 Hz | 230-240V ~ 50 Hz |
| Nominelt indgangseffekt | 1400 W | 1400 W |
| Grill | 1050 W | 1050 W |
| Udvendige mål (H x B x D) | 300 x 539 x 398 | 300 x 539 x 398 |
| Indvendige mål (H x B x D) | 240 x 354 x 358 | 240 x 354 x 358 |

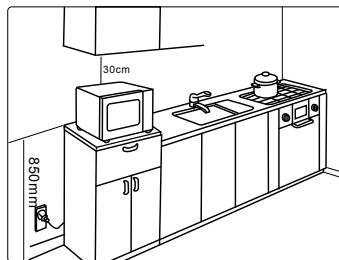


INSTALLATION

INNAN ANSLUTNING

Placera mikrovågsugnen på avstånd från andra värmekällor. Det skall vara minst 30 cm fritt utrymme ovanför mikrovågsugnen för att tillräcklig ventilation skall kunna garanteras.

Mikrovågsugnen får inte placeras i ett köksskåp. Denna mikrovågsugn är inte avsedd att placeras eller användas på en arbetsyta som är lägre än 850 mm ovanför golvet.



- * Kontrollera att spänningen på typslykten överensstämmer med spänningen i ditt hem.
- * Placera mikrovågsugnen på ett stabilt och plant underlag som håller för mikrovågsugnens vikt och de kokkärl du ställer in i den. Var försiktig vid hantering.
- * Försäkra dig om att utrymmet under, ovanför och runt mikrovågsugnen är tomt så att luften kan cirkulera.
- * Kontrollera att mikrovågsugnen inte är skadad. Kontrollera att mikrovågsugnens lucka är ordentligt stängd och luckans kontaktytor mot ugnen är oskadade. Töm mikrovågsugnen och rengör insidan med en mjuk, fuktig trasa.
- * Använd inte denna apparat om elsladden eller stickproppen är skadad, om ugnen inte fungerar som den skall eller om den skadats eller tappats. Doppa aldrig elsladden eller stickproppen i vatten. Kontrollera att elsladden inte ligger mot heta ytor. Elektriska stötar, brand och andra tillbud kan annars bli följden.
- * Använd inte en förlängningsladd: Om elsladden är för kort låt en kvalificerad elektriker eller servicetekniker installera ett uttag i närheten av apparaten.

⚠ VARNING:

- * **Felaktig användning av den jordade kontakten kan resultera i risk för elektriska stötar.**
- * **Rådfråga en kvalificerad elektriker eller servicetekniker om instruktionerna för jordning inte förstås fullständigt eller om det är osäkert om mikrovågsugnen är korrekt jordad.**

ⓘ NOTERA:

Innan mikrovågsugnen används för första gången rekommenderas det att ta bort skyddsfilm från kontrollpanelen och kabelklämman från elsladden.

EFTER ANSLUTNING

- * Mikrovågsugnen fungerar endast när luckan är ordentligt stängd.
- * Dålig TV-mottagning och radiostörningar kan uppstå om mikrovågsugnen är placerad i närheten av en TV, radio eller en antenn.
- * Jordning av denna apparat är obligatoriskt. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för personskador eller för skador på djur eller egendom som uppkommer på grund av att ugnen inte jordats på korrekt sätt.
- * Tillverkaren ansvarar inte för problem som orsakas av att användaren inte har följt dessa anvisningar.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs noga igenom och spara för framtida referens

- * Om det börjar brinna i eller utanför mikrovågsugnen eller om det kommer gnistor eller rök från ugnen, håll mikrovågsugnens lucka stängd och stäng av mikrovågsugnen. Dra ur sladden eller stäng av strömmen vid säkringslådan.
- * Lämna inte mikrovågsugnen oövervakad, speciellt inte om papper, plast eller andra brännbara material används under tillagningen. Papper kan förkolna eller börja brinna och vissa plaster kan smälta när mat värms.

⚠ VARNING:

- * Om luckan eller luckans tättningslist är skadad får inte ugnen användas innan den har reparerats av en kompetent person.

⚠ VARNING:

- * Det är farligt för alla andra än en kompetent person att utföra service eller reparationer som involverar borttagning av höljet vilket skyddar mot exponering av mikrovågsenergi.

⚠ VARNING:

- * Vätskor och andra livsmedel får inte värmas i förslutna behållare eftersom de kan explodera.

⚠ VARNING:

- * När apparaten används i kombinationsläge får barn endast använda ugnen under uppsyn av vuxna på grund av temperaturen som genereras.

⚠ VARNING:

- * Apparaten och dess åtkomliga delar blir heta under användning. Var försiktig så att inte heta element inuti mikrovågsugnen vidrörs.
- * Barn under 8 år bör hållas borta såvida inte de övervakas hela tiden.
- * Mikrovågsugnen är avsedd för att värma mat och drycker. Torkning av mat eller kläder och uppvärmning av dynor, toffel, svamp, fuktiga kläder och liknande kan leda till risk för skador, gnistbildning eller brand.
- * Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå.
- * Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn såvida inte de är 8 år eller äldre och övervakas. Barn skall också övervakas för att se till att barn inte leker med apparaten. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- * Använd inte mikrovågsugnen för att koka eller värma upp hela ägg, med eller utan skal, eftersom de kan explodera, även efter att uppvärmningen är avslutad.

! NOTERA:

Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.

- * Lämna inte mikrovågsugnen utan tillsyn när du använder mycket fett eller olja som kan överhettas och fatta eld!
- * Brandfarligt material får inte värmas eller förvaras i eller nära mikrovågsugnen. Avgivna gaser och ångor kan medföra brand- eller explosionsrisk.
- * Använd inte mikrovågsugnen för att torka textilier, papper, kryddor, örter, trä, blommor, frukt eller andra brännbara material. Det kan börja brinna.
- * Använd inte frätande kemikalier eller sprayer i mikrovågsugnen. Mikrovågsugnar av denna typ är endast avsedda för värmning och tillagning av mat. De är inte avsedda för industri- eller laboratorieändamål.
- * Tunga föremål får inte hängas eller läggas på ugnsluckan då det kan skada mikrovågsugnens öppning och gångjärnen. Luckhandtaget får inte användas till att hänga saker på.

FELSÖKNING

! NOTERA:

Om mikrovågsugnen inte fungerar, kontrollera nedanstående punkter innan du tillkallar service:

- * Att stickproppen sitter ordentligt i eluttaget.
- * Att luckan är ordentligt stängd.
- * Att säkringarna är hela och att det inte är strömavbrott.
- * Kontrollera att mikrovågsugnen har god ventilation.
- * Vänta tio minuter och prova sedan om mikrovågsugnen fungerar.
- * Öppna och stäng luckan innan du försöker igen.

Detta för att undvika onödiga samtal som du kommer att debiteras.

Uppge mikrovågsugnens typpnummer och serienummer när du kontaktar service (se serviceetiketten).

Se garantisedeln för ytterligare information.

Om elsladden måste bytas får endast ersättas med en original elsladd som kan beställas genom vår serviceorganisation. Elsladden får endast bytas ut av en behörig servicetekniker.

! WARNING:

- * **Service får endast utföras av en behörig servicetekniker.**
- * **Avlägsna aldrig någon kåpa eller något hölje.**

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande användningsområden såsom:

- * Personalkök i affärer, på kontor och andra arbetsmiljöer;
- * Bondgård;
- * Av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- * Bed and breakfast miljöer.

Ingen annan användning är tillåten (t.ex. värma rum).

! NOTERA:

- * Apparaten får inte startas utan att det finns mat i mikrovågsugnen när mikrovågor används. Annars är risken stor att ugnen skadas.
- * Mikrovågsugnens ventilationsöppningar får inte täckas över. Att blockera luftintag och luftutlopp kan skada mikrovågsugnen och medföra dåliga resultat i matlagningen.
- * Ställ in ett glas vatten i mikrovågsugnen när du skall öva på inställningar av olika slag. Vattnet absorberar mikrovågsenergin så att mikrovågsugnen inte skadas.
- * Använd inte och förvara inte mikrovågsugnen utomhus.
- * Använd inte denna produkt nära diskhon i köket, i fuktiga källarutrymmen, nära simbasängar eller liknande områden.
- * Använd inte ugnsutrymmet för förvaring.
- * Tag bort förslutningsklämmor av metall från pappers- eller plastpåsar innan påsarna placeras i mikrovågsugnen.
- * Använd inte mikrovågsugnen för fritering, eftersom oljans temperatur inte kan kontrolleras.
- * Använd grytlappar eller grytvantar för mikrovågsugn för att undvika brännskador när du tar ut behållare, ugnsdelar och formar efter tillagning.

VÄTSKOR

till exempel drycker eller vatten. Vätskan kan bli överhettad till en temperatur över kokpunkten utan att det syns att den kokar. Det finns då risk att den heta vätskan plötsligt kokar över.

Följ anvisningarna nedan för att undvika detta:

- * Använd inte kärl med raka sidor och smala halsar.
- * Rör om vätskan innan du placerar kärlet i mikrovågsugnen.
- * Låt kärlet stå en kort stund efter uppvärmningen och rör igen innan du försiktigt tar ut kärlet ur mikrovågsugnen.

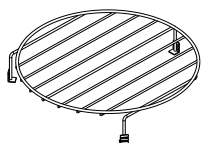
FÖRSIKTIGHET

Innan du serverar barnmat i nappflaska eller barnmatsburkar som har värmts i ugnen måste du alltid kontrollera temperaturen och röra i maten. Då fördelas värmen jämnt samtidigt som risken för skällning och brännskador undviks.

TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL

TILLBEHÖR

- * På marknaden finns det många olika sorters tillbehör. Kontrollera att de är lämpade för mikrovågsugnar innan du gör några inköp.
- * Se till att de kärl som du tänker använda för matlagning är mikrovågsugns säkra och låter mikrovågor passera genom den innan tillagning.
- * Kontrollera att den mat och de tillbehör som ställs in i ugnen inte kommer i direkt kontakt med mikrovågsugnens väggar eller tak.
- * Detta gäller speciellt tillbehör som helt eller delvis är tillverkade av metall.
- * Om tillbehör som innehåller metall kommer i kontakt med mikrovågsugnens väggar eller tak när mikrovågsugnen används kan det bildas gnistor och mikrovågsugnen kan skadas.
- * Behållare i metall för mat eller dryck är inte tillåtna under mikrovågstillagning.
- * För bättre prestanda på tillagningen förslås att du behöver placera tillbehören i mitten av den inre helt plana ugnen.



TRÅDSTÄLLNING

Använd gallret med funktionerna Grill och Kombi (Mikrovågor + Grill).



ÅNGARE (endast tillgänglig på MWP 304)

För ångtillagning av mat med den avsedda funktionen (ÅNGA). Placera maten på mellangallret vid tillagning av mat såsom fisk och grönsaker. Använd inte mellangallret vid tillagning av mat såsom pasta, ris och bönor. Placera alltid Ångaren på roterande glastallriken.



ROTERANDE GLASTALLRIK

Använd glastallriken med alla tillagningsmetoder. Den samlar upp droppande vätskor och matpartiklar som annars skulle fläcka och smutsa ned ugnens interiör.

- Placera roterande glastallriken på rullstödet för roterande glastallriken.



RULLSTÖD FÖR ROTERANDE TALLRIKEN

Använd glastallrikens stöd under glastallriken. Placera aldrig något annat tillbehör på rullstödet.

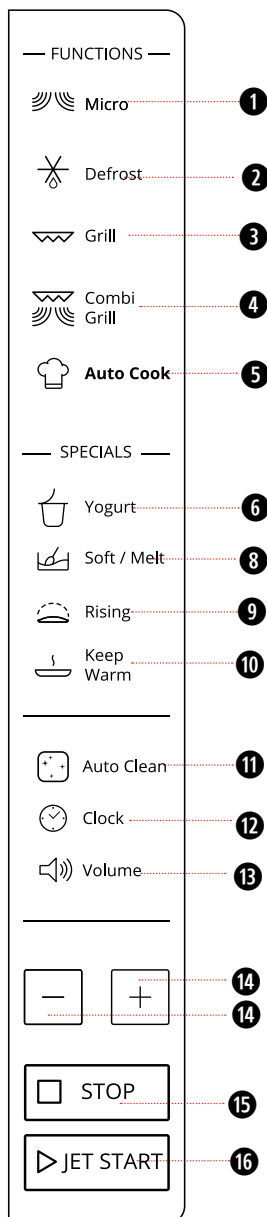
- Montera rullstödet i ugnen.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

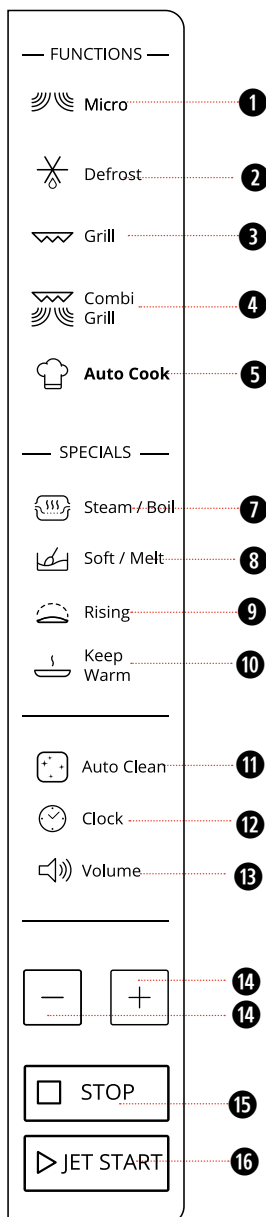
- * Om mikrovågsugnen inte hålls ren kan ugnsytorna ta skada, vilket i sin tur kan reducera ugnens livslängd och orsaka farliga situationer.
- * Använd inte metallskurkuddar, slipande rengöringsmedel, stålull, grusiga trasor etc. vilka kan skada kontrollpanelen och mikrovågsugnens inre ytor. Använd en trasa och ett mildt rengöringsmedel eller hushållspapper fuktat med fönsterputs. Spreja fönsterputsmedlet på hushållspapperet.
- * Använd en mjuk och fuktig trasa med mildt rengöringsmedel för att göra rent de inre ytorna, fronten och baksidan av luckan och lucköppningen.
- * Använd inte ångrengörare för att rengöra mikrovågsugnen.
- * Mikrovågsugnen bör rengöras regelbundet och matrester tas bort.
- * Rengöring av ugnen är normalt det enda underhåll som krävs. Dra alltid ut sladden ur eluttaget innan mikrovågsugnen rengörs.
- * Spreja inte direkt på mikrovågsugnens ytor.
- * Denna mikrovågsugn är designad för att genomföra tillagningscykler med en korrekt behållare i en helt plan ugn direkt.
- * Se till att det inte samlas fett och matpartiklar på runt dörren.
- * Denna produkt erbjuder en AUTO CLEAN funktion (automatisk rengöringsfunktion), vilken möjliggör enkel rengöring inuti mikrovågsugnen. För ytterligare detaljer se sektionen Automatisk rengöring på sidan 56.
- * Grillelementet behöver inte rengöras eftersom den höga värmen förbränner eventuella stänkfläckar.
- * Om grillen inte används regelbundet bör den köras i 10 minuter i månaden för att bränna bort allt stänk, för att minska brandrisken.

BESKRIVNING AV KONTROLLPANEL

MWP 303



MWP 304

**1** Micro

Använd för att ställa in effektnivå.

2 Defrost (Upptining)

För inställning av upptiningsprogram.

3 Grill

Tryck på denna knapp för återkomst till läget grilltillagning.

4 Combi Grill (kombigrill)

Tryck på denna knapp för återkomst till en av två kombinerade tillagningsinställningar.

5 Auto Cook (automatiskt tillagning) används för populära tillagningar.**6** Yogurt (Yoghurt)

För inställning av yoghurtfunktionen.

7 Steam/Boil (ånga/koka)**8** Soft/Melt (mjukgöra/smälta)**9** Dough Rising (degjäsning)

Använd för att ställa in degjäsningfunktionen.

10 Keep Warm (varmhållning)

Använd för att ställa varmhållningsfunktionen.

11 Auto Clean (automatisk rengöring).

Använd för att rengöra ugnen.

12 Clock (klocka)

Använd för att ställa in tiden för dagen.

13 Volume (volym)

Använd för att aktivera/avaktivera pipsignalen

14 +/-

Använd för att mata in matmeny kod, klocktid, tillagnings tid, tillagningsvikt.

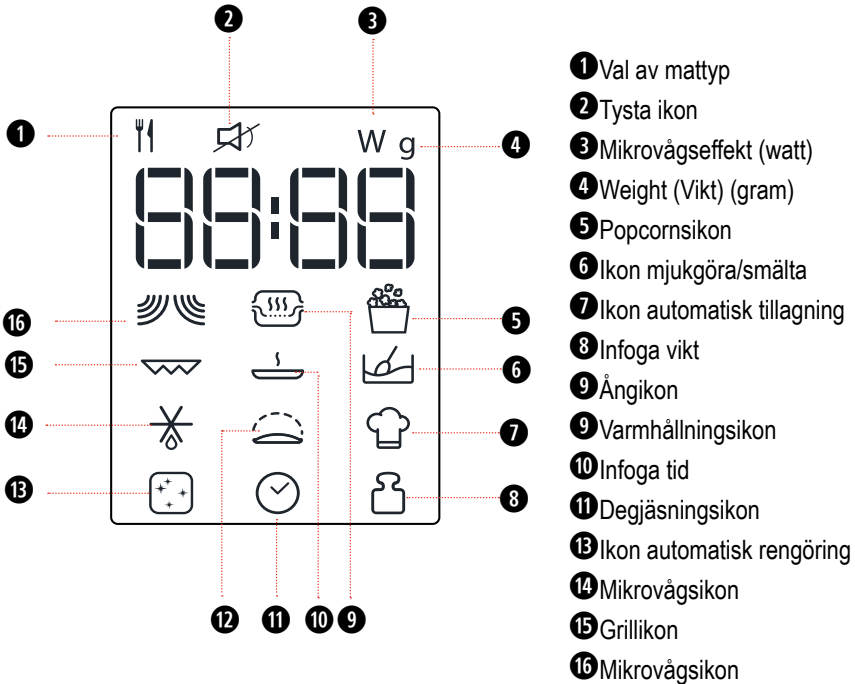
15 STOP (stopp)

Använd för att pausa, stoppa eller avbryta tillagning.

16 JET START (snabbstart)

Använd för att starta tillagningen. Använd för att ställa in snabbstart-program.

DISPLAYBESKRIVNING



STANDBY-LÄGE

Ugnen är i Standby-läge när klockan visas (eller, om klockan inte har ställts in visar displayen ”:.”).

STARTSKYDD/BARNSPÄRR

Denna automatiska säkerhetsfunktion är aktiverad en minut efter att ugnen återgått till ”Standby-läge”.

När säkerhetsfunktionen är aktiv måste luckan öppnas och stängas för att starta tillagningen, i annat fall kommer displayen att visa “door” (lucka).

door

AVBRYTA ELLER STOPPA TILLAGNINGEN

Avbryt tillagningen så här:

Tillagningen kan pausas för att kontrollera, lägga till, vända eller röra om i maten genom att luckan öppnas. Inställda funktioner bibehålls i 5 minuter.

Gör så här om du vill fortsätta tillagningen:

Stäng luckan och tryck på knappen Jet start (snabbstart). Tillagningen fortsätter då från den punkt där programmet avbröts.

Om du inte vill fortsätta tillagningen kan du:

Ta bort maten, stäng luckan och tryck på knappen Stop (stopp).

När tillagningen är klar:

Displayen kommer att visa texten ”End” (slut). Ett aukustiskt ljud ljuder en gång en minut före 2 minuter.

Notera att reducering eller stopp av denna programmerade avkylningscykel inte har någon negativ påverkan på produktens funktion.

LÄGG TILL/RÖR OM/VÄND MAT

Beroende på vilken funktion som valts kan det behövas lägga till/röra om/vända maten under tillagningen. I dessa fall kommer ugnen att pausa tillagningen och be dig utföra den nödvändiga handlingen.

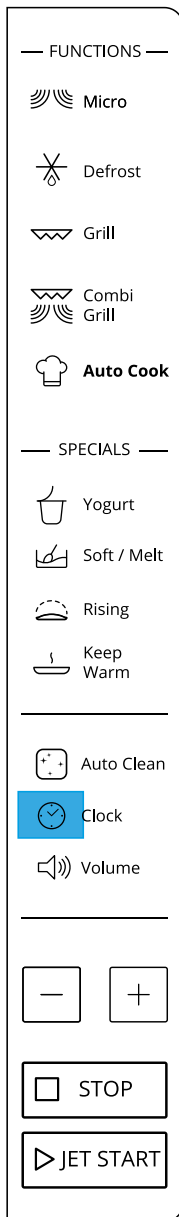
När så krävs bör du:

- * Öppna luckan.
- * Lägga till, röra om eller vända maten (beroende på begärd handling).
- * Stäng ugnsluckan och sarta om genom att trycka på knappen Jet start (snabbstart).

Notera: Om luckan inte öppnas inom 2 minuter vid begäran om att röra om i eller vända maten, kommer mikrovågsugnen att fortsätta tillagningsprocessen (i detta fall kommer inte slutresultatet att bli optimalt).



CLOCK (KLOCKA)



För att ställa in klockan på din apparat:

- 1 I standby, tryck på Clock (klockknappen) en gång. Displayen visar aktuell klocka.
- 2 Tryck på + / - för att ställa in timmarna.
- 3 Tryck på Clock/JET START (KLOCKA/SNABBSTART) knappen för att bekräfta.
- 2 Tryck på + / - för att ställa in minuterna.
- 5 Tryck på Clock/JET START (KLOCKA/SNABBSTART) för att bekräfta inställningen.

Varje gång som tillagningsprocessen är klar visar skärmen "End" och visar en uppmaning tills luckan öppnas för att återgå till standby (vid ingen aktivitet under 10 minuter återgår den automatiskt till standby).

Tips och förslag:


- Vid inkoppling visar skärmen "12:00" ("12" blinkar), 1 minut senare återgår den till standby (innan den återgår till standby kan klockan ställas in direkt).
- Under tillagningsprocessen, tryck på knappen Stop en gång för att pausa, tryck på Jet Start (SNABBSTART)-knappen för att fortsätta tillagningen, tryck på STOP två gånger för att avbryta detta program.
- Under inställningen av tillagningsprocessen, om ingen aktivitet sker i systemet kommer den automatiskt att återgå till standby-läge efter 1 minut.



JET START (SNABBSTART)

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill


 Combi
Grill

 **Auto Cook**

— SPECIALS —

 Yogurt

 Soft / Melt

 Rising

 Keep
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



Denna funktion gör att du kan starta ugnen snabbt. Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) en gång, ugnen börjar arbeta med full effekt automatiskt. Under tillagningen, tryck på SNABBSTART för att lägga till tid. Den längsta tillagningstiden är 90 minuter.

- 1 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART).

! NOTERA:

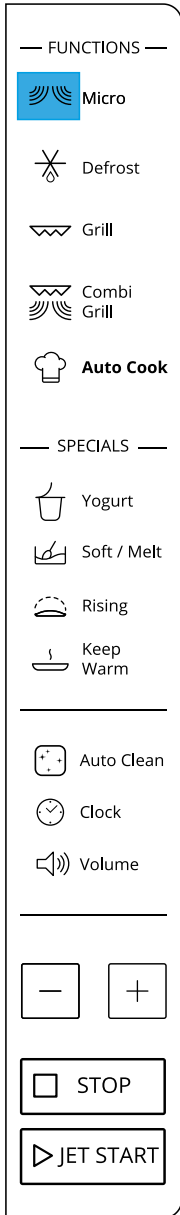
Vid tryckning på knappen JET START (SNABBSTART) kommer mikrovågsugnen att starta med full mikrovågseffekt (900W) under 30 sekunder.

i Tips och förslag:

- Det går att ändra effektnivån och tidslängden även efter att tillagningen har påbörjats. För att justera effektnivån, tryck på Microwave (mikrovågsknappen) upprepade gånger. För att ändra tidslängden, tryck på +/- knappen eller tryck på knappen JET START (SNABBSTART) en gång för att öka tidslängden med 30 sekunder.

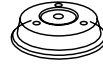


MICROWAVE (MIKROVÅGOR)



För tillagning med enbart mikrovågseffekt, tryck på Micro-knappen upprepade gånger för att välja en tillagningseffektnivå, tryck sedan på knappen +/- för att ställa in önskad tillagningstid. Den längsta tillagningstiden är 90 minuter.

Föreslagna tillbehör:



Tallrikslock (säljs separat)

- 1 Tryck på knappen Micro. Standardeffektnivån (750 W) kommer att visas i displayen och wattikonen börjar att blinka.
- 2 Tryck på mikroknappen upprepade gånger eller tryck på +/- knappen för att välja lämplig tillagningseffekt, tryck sedan på knappen JET START (SNABBSTART).
- 3 Tryck på + / - för att ställa in tillagningstiden, tryck sedan på knappen JET START (SNABBSTART) för att starta tillagningen.

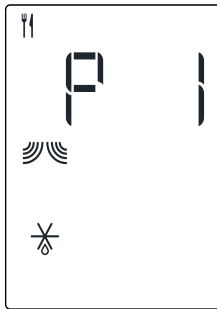
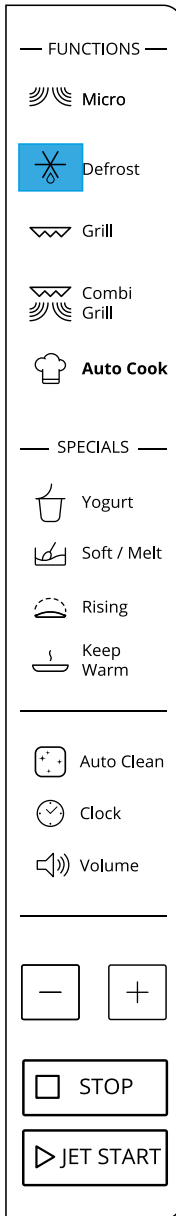
! NOTERA:

Om du behöver ändra effekten, tryck på mikroknappen igen, önskad effektnivå kan väljas enligt tabellen nedan.

| EFFEKT | FÖRESLAGEN ANVÄNDNING: |
|--------|---|
| 90 W | Göra glass, smör och ost mjuk. hålla varmt. |
| 160 W | Upptining. |
| 350 W | Sjuda stuvningar, smälta smör. |
| 500 W | Mer försiktig tillagning t.ex. sås med hög proteinhalt, ost- och äggrätter samt för att avsluta tillagningen av gryrätter. |
| 650 W | Tillagning av fisk, kött, grönsaker etc. |
| 750 W | Tillagning av fisk, kött, grönsaker etc. |
| 900 W | Uppvärmning av drycker, vatten, klara soppor, kaffe, te eller annan mat med högt vatteninnehåll. Om rätten innehåller ägg eller grädde bör ett lägre effektläge väljas. |



DEFROST MENU (UPPTININGSMENY)



Denna funktion låter dig tina mat.

För manuell upptining (P1):

- 1 Tryck på knappen Defrost (upptining) displayen visar såsom till vänster, tryck på JET START (SNABBSTART) för att bekräfta.
- 2 Tryck på +/- knappen för att ställa in tillagningstiden.
- 3 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att starta.

Upptiningsmeny (P2-P4):

- 1 Tryck på knappen Defrost (upptining) upprepade gånger eller +/- knappen för att välja matkategorin i nedanstående tabell.
- 3 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att bekräfta.
- 3 Tryck på knappen +/- för att ställa in matens vikt, tryck sedan på knappen JET START (SNABBSTART) för att starta.

| MATTYP | | VIKT | FÖRESLAGEN ANVÄNDNING |
|--------|------------------------|--------------|---|
| P 2 | Köttfärs | 100g - 2000g | Köttfärs, kotletter, köttskivor, stekar. Efter tillagningen, låt maten vila i minst 5 minuter för bättre resultat. |
| P 3 | Kyckling | 100g - 2000g | Hel kyckling, delar eller filé Efter tillagningen, låt maten vila i 5-10 minuter för bättre resultat. |
| P 4 | Vegetables (Grönsaker) | 100g - 1000g | Stora, medium eller små bitar grönsaker Innan servering, låt maten vila i 3-5 minuter för bättre resultat. |

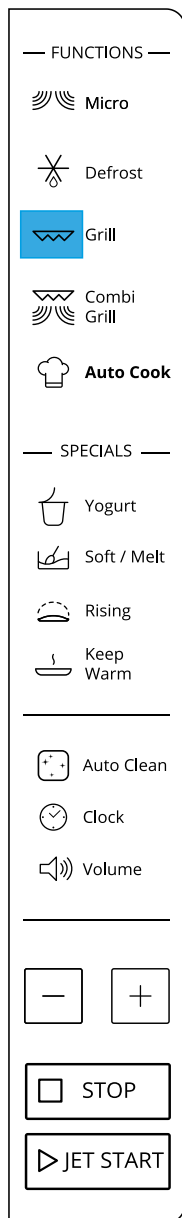


Tips och förslag:

- För bästa resultat rekommenderar vi upptining direkt på utrymmets botten.
- Om matens temperatur är högre än djupfryst (-18°C) ställer du in en lägre vikt.
- Om maten är kallare än djupfryst (-18°C) ställer du in en högre vikt.
- Separera delarna när de börjar tina. Enskilda skivor tinar snabbare.
- Vilotiden efter upptiningen förbättrar alltid resultatet, eftersom värmen då sprids och fördelas jämnare i hela livsmedlet.



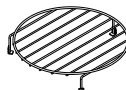
GRILL



Denna funktion använder en kraftfull grill för att bryna mat, skapar en grill- eller gratineringsseffekt.

Grillfunktionen används för att bryna mat såsom ostsmörgåsar, varma smörgåsar, potatiskroketter, korvar och grönsaker.

Avsedda tillbehör:



Trådställning

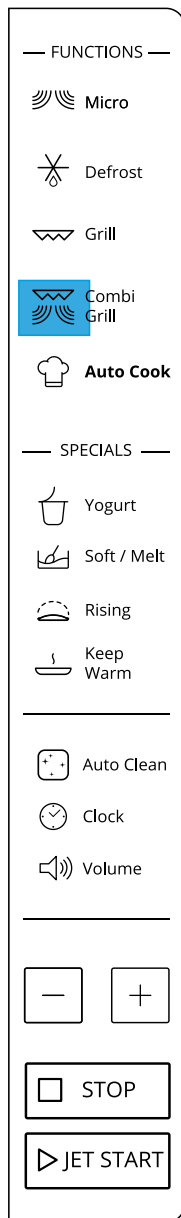
- 1 Tryck på knappen Grill, displayen visar såsom till vänster.
- 2 Tryck på +/- för att ställa in tillagningstiden.
- 3 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att starta tillagningen.

i Tips och förslag:

- För mat såsom ost, rostat bröd, kött och korvar, placera maten på gallerställningen.
- Se till att redskapen som används är värmetåliga när du använder denna funktion.
- Använd inte plastredskap när du grillar. De kommer att smälta. Trä och papper är inte heller lämpliga material.
- Var försiktig, vidrör inte grillelementet.
- Det går att ändra tidslängden även efter att tillagningen har påbörjats.
- För att ändra tidslängden, tryck på +/- knappen eller tryck på knappen JET START (SNABBSTART) en gång för att öka tidslängden med 30 sekunder.

! NOTERA:

Om du vill ändra tillagningsfunktionen, tryck på knappen STOP två gånger för att stoppa nuvarande funktion, agera sedan i enlighet med instruktionerna för den nya funktionen.

**COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBI MIKROVÅGOR + GRILL)**

Denna funktion kombinerar mikrovågor och Grill-uppvärmning, vilket gör att du kan tillaga gratängar på kortare tid.

Avsedda tillbehör:



Trådställning

- 1 Tryck på knappen Combi Grill (Kombi Grill), displayen visar såsom till vänster.
- 2 Tryck på Combi Grill (Kombi Grill) knappen upprepade gånger eller tryck på +/- knappen för att välja tillagningstyp, tryck på SNABBSTART för att bekräfta.
- 3 Tryck på +/- knappen för att ställa in tillagningstiden, tryck sedan på knappen JET START (SNABBSTART) för att starta tillagningen.

| Mattyp | FÖRESLAGEN ANVÄNDNING |
|-------------|---|
| C0_1 | Fisk- och skaldjur, pudding. Efter tillagningen rekommenderas att låta maten vila i minst 5 minuter för bättre resultat. |
| C0_2 | Kött, hel kyckling, delar eller filéer. Efter tillagningen rekommenderas att låta köttet vila i 5-10 minuter för bättre resultat. |

NOTERA:

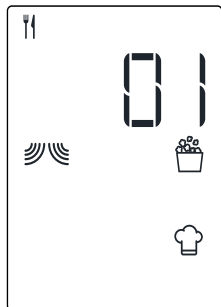
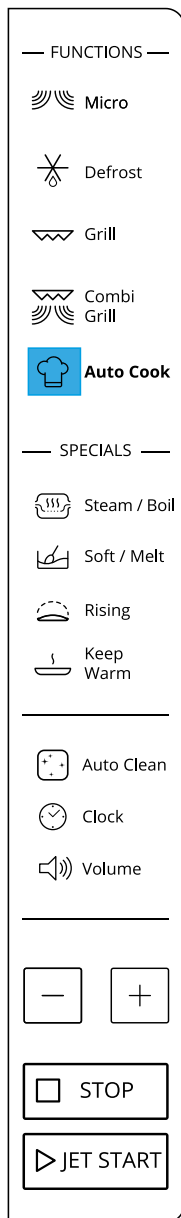
När tillagningsprocessen startat, tryck på +/- knappen eller tryck på knappen JET START (SNABBSTART) upprepade gånger gör att öka eller minska tillagningstiden.

Tips och förslag:

- Se till att redskapen som används är mikrovågssäkra och värmetåliga när du använder denna funktion.
- Använd inte plastredskap när du grillar. De kommer att smälta. Trä och papper är inte heller lämpliga material.
- Var försiktig, vidrör inte grillelementet.
- Det går att ändra tidslängden även efter att tillagningen har påbörjats.
- För att ändra tidslängden, tryck på +/- knappen eller tryck på knappen JET START (SNABBSTART) en gång för att öka tidslängden med 30 sekunder.



AUTO COOK MENU (AUTOMATISK TILLAGNINGSMENY)



Ett urval av automatiska recept med förinställda värden för att erbjuda optimalt tillagningsresultat.













- 1 Tryck på knappen Auto Cook (Automatisk tillagning), displayen visar såsom till vänster.
- 2 Tryck på knappen Auto Cook (Automatisk tillagning) upprepade gånger eller tryck på +/- knappen för att välja önskat recept (se följande tabell).
- 3 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att bekräfta receptet och tryck på +/- knappen för att välja vikten när det finns ett viktområde i tabellen.
- 4 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART), funktionen startar.



! NOTERA:

I enlighet med det valda receptet, uppmanar displayen dig efter en viss tid att vända på eller röra om maten. Se "Lägg till/rör/vänd maten" kapitlet på sidan 41.

! NOTERA:

Tillagningsreceptet kommer att bekräftas när släpper funktion (funktionsknappen) i 3 sekunder, tryck på funktionsknappen igen för att ändra recepttyp.






| RECEPT | FÖRSTA STATUS | VIKTMÄNGD | VARAKTIGHET | GÖR SÅ HÄR |
|--|--------------------|----------------|-------------|--|
| 1  Popcorn | Rumstemperatur | 100g | 3 min. | Placera påsen på glasplattan. Tillaga endast en påse åt gången. |
| 2  Risotto | Fryst | 250-1000g/250g | 20- 31min. | Placera maten i en mikrovågssäker skål (250 g risotto med 400 g vatten för 1 portion), täck med lock. |
| 3  Cupcakes | Rumstemperatur | 300 g/600g | 5-11 min. | Placera 125 g ägg och 170 g socker i skålen och rör sedan i 2-3 min, lägg till 170 g mjöl, 10 g bakpulver, 100 g vatten, 50 g smör, placera maten i kopporna. Placera kopporna runt glastallriken för att de skall värmas jämnt. |
| 4  Grönsaker | Rumstemperatur | 200-500g/50g | 3-6 min. | Skär grönsakerna i delar, lägg till 2 matskedar vatten. |
| 5  spagetti | Rumstemperatur | 100-300g/100g | 13-17 min. | Placera spagettin och vattnet i en mikrovågssäker skål (100 g för 1 portion behöver 800 g vatten). |
| 6  Soppa | Kylskåpstemperatur | 300-1200g/300g | 2-7 min. | Täck över skålen, lämna en öppning för ventilation. |
| 7  Äggrora | Rumstemperatur | 1-4 noga | 2-4 min. | Vispa noga samman ägg och vatten, täck mätkoppen med plastfilm. |
| 8  fiskfilet | Kylskåpstemperatur | 200-500g/50g | 6-11 min. | Täck skålen och lämna en öppning för ventilation. |
| 9  Köttfärslimpa | Fryst | 900g | 20 min. | Blanda 800 g köttfärs, 2 ägg och 1,5 g salt. Täck med plastfilm |
| 10  Hamburgare | Rumstemperatur | 100-400g/100g | 30-39 min. | Placera hamburgarna (100 g / styck) på grillställningen. Vänd maten när ugnen uppmanar dig att göra det. |
| 11  Hemmagjord lasagne | Fryst | 500g | 25 min. | Förbered ditt favoritlasagnerecept |
| 12  Gröna bönor | Rumstemperatur | 200-500g/50g | 4-7 min. | Tillsätt 2 matskedar vatten och täck över skålen. |

| RECEPT | FÖRSTA STATUS | VIKTMÄNGD | VARAKTIGHET | GÖR SÅ HÄR |
|---|----------------|-----------|---------------|--|
|  <p>13 Potatisgratäng</p> | Rumstemperatur | 1255g | 39 min. | <p>Ingredienser: 750 g skivad potatis, 100 g riven ost, fettinnehåll 25-30 % per torrsbstans 50 g ägg, vita och gula blandad med 200 g mjölk och grädde (15-20 % fettinnehåll); 5 g salt beredes enligt följande: Skär potatisen i ungefär 4 mm tjocka skivor med en matberedare.</p> <p>Fyll behållaren med ungefär hälften av den skivade potatisen och täck med hälften av den rivna osten.</p> <p>Lägg till den kvarvarande potatisen. Blanda ägg, mjölkgrädde och med en elektrisk mixer och håll det över potatisen. Sprid slutligen den kvarvarande osten ovanpå gratängen.</p> |
|  <p>14 Yoghurt (endast tillgänglig på MWP 304)</p> | Rumstemperatur | 1000g | 5 tim 20 min. | <p>Använd kokt vatten för att göra rent skålen. Placera 1000 ml mjölk 1 g yogurt starter i behållaren, lägg sedan till 50 g socker. Täck över behållaren under tillagningen.</p> |





YOGURT (YOGHURT) (endast tillgänglig på MWP 303)

— FUNCTIONS —

-  Micro
-  Defrost
-  Grill
-  Combi Grill
-  **Auto Cook**

— SPECIALS —

-  Yoghurt
-  Soft / Melt



Denna funktion låter dig få hälsosam och naturlig yoghurt.

- 1 Tryck på knappen Yoghurt (Yoghurt) ,displayen visar såsom till vänster.
- 2 Placera 1000 ml mjölk 1 g yogurt starter i behållaren, lägg sedan till 50 g sockeräll och placera den i mitten av ugnen.
- 3 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART).

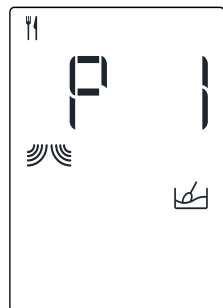
! NOTERA:

Det behövs 5 tim 20 min för detta recept.

SOFT/MELT (MJUKGÖRA/SMÄLTA)









Ett urval av automatiska recept med förinställda värden för att erbjuda optimalt tillagningsresultat.

- 1 Tryck på knappen Soft/Melt (mjukgöra/smälta), displayen visar såsom till vänster.
- 2 Tryck på knappen Soft/Melt (mjukgöra/smälta) upprepade gånger eller tryck på +/- knappen för att välja önskat recept (se tabellen nedan).
- 3 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att bekräfta receptet och tryck på +/- knappen för att välja vikt där det finns ett viktområde i tabellen.
- 4 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART), funktionen startar.



NOTERA:

Tillagningsreceptet kommer att bekräftas när släpper funktion (funktionsknappen) i 3 sekunder, tryck på funktionsknappen igen för att ändra recepttyp.

| MATTYP | | VIKT | TIPS |
|------------|--|-------------------|---|
| P 1 | Mjukgöra  Smör | 50 g - 500 g/50g | Från kylskåpet, linda upp och placera i en mikrovågssäker skål |
| P 2 | Mjukgöra  Glass | 50g - 1000g/50g | Från frysen, placera glassbehållaren på glastallriken. |
| P 3 | Mjukgöra  Bredbar ost | 50 g - 500 g/50g | Från kylskåpet, linda upp och placera i en mikrovågssäker skål |
| P 4 | Mjukgöra  Fryst juice | 250g - 1000g/250g | Från frysen, ta bort locket från behållaren, |
| P 5 | Smälta  Smör | 50 g - 500 g/50g | Från kylskåpet, linda upp och placera i en mikrovågssäker skål |
| P 6 | Smälta  Choklad | 100g - 500 g/50g | Från rumstemperatur, placera i en mikrovågssäker skål. |
| P 7 | Smälta  Ost | 50 g - 500 g/50g | Från kylskåpet, placera i en mikrovågssäker skål. |
| P 8 | Smälta  Marshmallow | 50g - 500 g/50g | Från rumstemperatur, placera i en mikrovågssäker skål. Skålen skall vara minst dubbelt så stort som volymen på marshmallow eftersom de expanderar under tillagningen. |

— FUNCTIONS —



Micro



Defrost



Grill



Combi Grill



Auto Cook

— SPECIALS —



Yogurt



Soft / Melt



Rising



Keep Warm



Auto Clean



Clock



Volume



STOP

JET START

**STEAM (ÅNGA) (endast tillgänglig på MWP 304)**

— FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

 Combi
Grill **Auto Cook**

— SPECIALS —

Steam / Boil

Soft / Melt

Rising

 Keep
Warm

Auto Clean

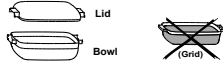
Clock

Volume

Denna funktion möjliggör att få hälsosam och naturlig smak på maträtter genom tillagning med ånga. Använd denna funktion för att ångtillaga mat såsom grönsaker och fisk.

För att koka ris (P1) eller Pasta (P2):

Avsedda tillbehör:



- 1 Tryck på knappen Steam (ånga) upprepade gånger eller +/- knappen för att välja mattyp.
- 2 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att bekräfta.
- 3 Tryck på +/- knappen för att välja portionsstorlek/vikt, tryck på knappen SNABBSTART, funktionen startar.

! NOTERA:

Du kommer att uppmanas att ställa in koktid för ris och pastan i enlighet med rekommendationerna på förpackningen.

| Mat | Portioner | Mängd | Nivå |
|-------|-----------|-------|------|
| Ris | | 100g | L1 |
| | | 200g | L2 |
| | | 300g | L3 |
| | | 400g | L4 |
| PASTA | | 100g | L1 |
| | | 200g | L2 |
| | | 300g | L3 |

Följ processen nedan (exempel för pasta):

- A) Vikt på pastan B) Placera pastan i skålen, tillsätt salt C) Häll upp vatten till nivån D) Täck med lock och sätt in i ugnen



Följ alltid portionsmängden i tabellen ovan.

Använd rumstempererat vatten.

För att tillaga grönsaker, fisk, kyckling eller frukt (P3-P7):

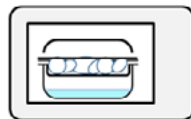
Avsedda tillbehör:



A. Häll i vatten upp till nivåmarkeringen för ånga i skålen.







B. Sätt in galler och lägg in maten.



C. Täck med lock och sätt in i ugnen.

D. Ställ in funktionen på kontrollpanelen:

- 1 Tryck på knappen Steam (ånga) upprepade gånger eller +/- knappen för att välja mattyp.
- 2 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att bekräfta.
- 3 Tryck på +/- knappen för att välja portionsstorlek/vikt, tryck på knappen SNABBSTART, funktionen startar.

| MATTYP | VIKT | TIPS |
|--|---------------|--|
| P 3  Mjuka grönsaker | 150 g - 500 g | Använd jämna storlekar. Skär grönsakerna i jämna bitar. Tillsätt 100ml vatten i ångkokarens botten. |
| P 4  Frysta grönsaker | 150 g - 500 g | Tillsätt 100ml vatten i ångkokarens botten. |
| P 5  Fiskfiléer | 150 g - 500 g | Fördela filéerna jämnt på ånggallret. Lägg ihop tunna delar. Tillsätt 100ml vatten i ångkokarens botten. Låt stå 1-2 minuter efter tillagningen. |
| P 6  Kycklingfiléer | 150 g - 500 g | Tillsätt 100ml vatten i ångkokarens botten. |
| P 7  Frukt | 150 g - 500 g | Tillsätt 100ml vatten i ångkokarens botten. |

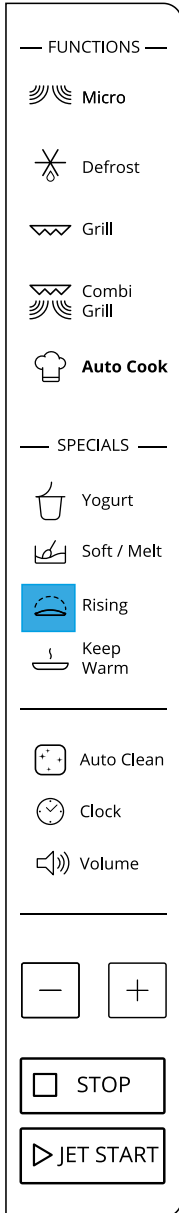
! NOTERA:

Tillagningsreceptet kommer att bekräftas när släpper function (funktionsknappen) i 3 sekunder, tryck på funktionsknappen igen för att ändra recepttyp.

i Tips och förslag:

- Använd rumstempererat vatten.
- Ångkokaren är avsedd att användas enbart med mikrovågor!
- Använd aldrig ångaren med någon annan funktion överhuvudtaget. Användning av ångaren med någon annan funktion kan skada tillbehören.
- Placera alltid ångkokaren på glastallriken.
- På grund av variationer hos maten ställs tillagningstiden in på ett medelvärde, vi rekommenderar alltid att kontrollera om maten är klar, i annat fall bör tillagningstiden förlängas till maten är helt tillagad.

DOUGH RISING (DEGJÄSNING)



Denna funktion låter di jäsa deg.

- 1 Tryck på knappen Rising (jäsnings), displayen visar såsom till vänster.
- 2 Placera 200 ml vatten i ugnen.
- 3 Placera behållaren direkt i mitten av ugnen.
- 4 Tryck på knappen JET START (SNABBSTART), funktionen startar.

När klockan räknat ned till 60 minuter visar displayen "Add" (vid ingen aktivitet under 5 minuter återgår den automatiskt till standby).

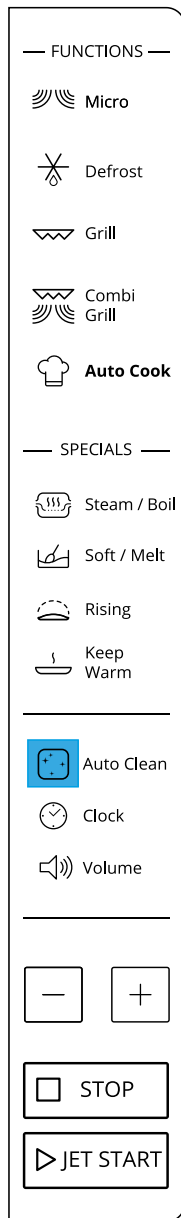
- 1 Öppna luckan, ta bort behållaren, placera degen på glastallriken.
- 2 Stäng luckan, tryck på knappen JET START (SNABBSTART) för att starta.

NOTERA:

Öppna inte luckan under nedräkningen.



AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGÖRING)



Denna automatiska rengöringscykel kommer att hjälpa dig att rengöra mikrovågsugnens utrymme och ta bort obehagliga lukter.

Innan du startar cykeln:

- 1 Häll 300ml vatten i en behållare (se våra rekommendationer i nedanstående avsnittet "Tips och förslag").
- 2 Placera behållaren direkt i mitten av utrymme.

För Att Starta Cykeln:

- 1 Tryck på knappen Auto Clean (automatiskt rengöring), rengöringscykelns varaktighet visas i displayen.
- 2 Tryck på knappen Jet Start (snabbstart) för att starta funktionen.

När Cykeln Är Klar:

- 1 Tryck på knappen Stop (stopp).
- 2 Ta bort behållaren.
- 3 Använd en mjuk trasa eller en pappershandduk med mildt rengöringsmedel för att rengöra de inre ytorna.

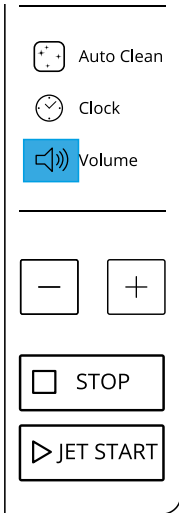


Tips och förslag:

- För bättre rengöringsresultat rekommenderas att använda en behållare med en diameter på 17-20 cm och en höjd som är lägre än 6,5 cm.
- Du rekommenderas att använda en behållare med lätt plastmaterial som är lämpligt för mikrovågsugn.
- Då behållaren kommer att bli het efter rengöringscykeln rekommenderas att använda en värmebeständig handske när behållaren tas ut ur mikrovågsugnen.
- För bättre rengöringseffekt och borttagning och oönskade odörer, tillsätt lite citronsaft eller vinäger i vattnet.
- Grillelementet behöver inte rengöras eftersom den intensiva hettan bränner bort alla stänk, em utrymme runt om behöver regelbunden rengöring. Rengör med en mjuk och fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Om grillen inte används regelbundet bör den köras i 10 minuter i månaden för att bränna bort allt stänk, för att minska brandrisken.



VOLUME: SILENCE MODE (VOLYM: TYST LÄGE)



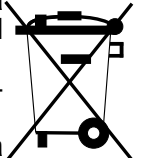
Denna funktion möjliggör aktivering/avaktivering av ljuden som spelas upp av apparaten, inklusive knapptryckningar, varningar, larm, även återkopplingsljud vid programslut.

Tryck på Volume (volymknappen) för att tysta ljudet, tryck på Volume (volymknappen) för att slå på ljudet.

Denna funktion fungerar när som helst.

MILJÖTIPS

- * Allt förpackningsmaterial kan återvinnas, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ lokala bestämmelser om avfallshantering. Förvara material som kan innebära risker för barn (plastpåsar, polystyren och dylikt) utom räckhåll för barn.
- * Denna apparat är märkt i enlighet med Europadirektiv 2012/19/EU om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE/Elektriskt- och elektroniskt utrustningsavfall). Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, vilket däremot kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.
- * Symbolen på produkten eller i dokument som medföljer den, visar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den skall istället lämnas in vid en återvinningscentral för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.
- * Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser om avfallshantering.
- * För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.
- * Gör ugnen obrukbar genom att klippa av elsladden innan den skrotas.



I enlighet med IEC 60705:2010-04 och IEC 60350-1:2011-12

IEC, International Electrotechnical Commission har utvecklat en standard för jämförande provning av uppvärmningsprestanda hos olika mikrovågsugnar. Vi rekommenderar följande för denna mikrovågsugn:

| Test | Mängd | Effektnivå | Ungefärlig tid |
|------------------------------|--------|------------|----------------|
| Vaniljkräm (12.3.1) | 1000g | 900 W | 16 min. |
| Sockerkaka (12.3.2) | 475 g | 900 W | 7-8 min. |
| Köttfärslimpa (12.3.3) | 900 g | 900 W | 15-16 min. |
| Köttfärs upptining (13.3) | 500 g | 160 W | 17 min. |
| Potatisgratäng (12.3.4) | 1100 g | Kombigrill | 26-30 min. |

| Test | Förvärmning | Funktion | Ungefärlig tid |
|----------------------|-------------|----------|----------------|
| Rostat bröd (9.2) | - | Grill | 6-7 min. |
| Hamburgare (9.3) | - | Grill | 60 min. |

Tekniska data

| Databeskrivning | MWP 303 | MWP 304 |
|------------------------|-----------------|-----------------|
| Nätspänning | 230-240V~50 Hz | 230-240V~50 Hz |
| Märkspänning in | 1400 W | 1400 W |
| Grill | 1050 W | 1050 W |
| Utvändiga mått (HxBxD) | 300 x 539 x 398 | 300 x 539 x 398 |
| Inre mått (HxBxD) | 240 x 354 x 358 | 240 x 354 x 358 |

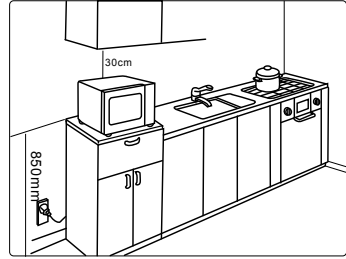


ASENNUS

Ennen verkkovirtakytkentää

Sijoita mikroaaltouuni erilleen muista lämmönlähteistä. Uunin yläpuolella on oltava vähintään 30 cm tyhjää tilaa riittävän tuuletuksen varmistamiseksi.

Mikroaaltouunia ei saa sijoittaa kaappiin. Tätä mikroaaltouunia ei ole tarkoitettu sijoitettavaksi työtasolle tai käytettäväksi työtasolla, jonka korkeus on alle 850 mm lattiasta.



- * Tarkista, että arvokilpeen merkitty jännite vastaa asuntosi jännitettä.
- * Sijoita mikroaaltouuni tukevalle ja tasaiselle alustalle, joka kestää sekä mikroaaltouunin että ruoka-astioiden ja muiden varusteiden painon. Käsittele uunia varoen.
- * Varmista, että mikroaaltouunin ala- ja yläpuolella tai ympärillä ei ole mitään, mikä voisi estää asianmukaisen ilmanvaihdon.
- * Varmista, ettei laite ole vaurioitunut. Tarkista, että mikroaaltouunin luukku sulkeutuu kunnolla, ja että luukun tiiviste ei ole vaurioitunut. Tyhjennä mikroaaltouuni ja puhdista sisäosa pehmeällä, kostealla liinalla.
- * Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla, tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut. Älä laita virtajohtoa tai pistoketta veteen. Pidä virtajohto erillään kuumista pinnoista. Muussa tapauksessa vaarana voi olla sähköisku, tulipalo tai muunlainen vahinko.
- * Älä käytä jatkojohtoa: Jos tehölähteen syöttöjohto on liian lyhyt, anna pätevän sähköalan ammattilaisen tai huoltomiehen asentaa verkkopistorasia laitteen läheisyyteen.

VAROITUS:

- * **Maadoitusliittimen sopimaton käyttö voi johtaa sähköiskun vaaraan.**
- * **Ota yhteys pätevään sähkötekniikkoon tai huoltomieheen, jos maadoitusohjeita ei täysin ymmärretä, tai jos vaikuttaa, ettei mikroaaltouunia ole maadoitettu oikein.**

HUOMAUTUS:

Ennen mikroaaltouunin käyttöä ensimmäisen kerran on suositeltavaa poistaa suojakalvo ohjauspaneelista ja kaapeliside virtajohdosta.

VERKKOVIRTAKYTKENNÄN JÄLKEEN

- * Mikroaaltouuni toimii vain, jos mikroaaltouunin luukku on kunnolla kiinni.
- * Jos mikroaaltouuni on sijoitettu television, radion tai antennin läheisyyteen, se voi aiheuttaa häiriöitä näiden vastaanotossa.
- * Tämä laite on pakko kytkeä maadoitettuun pistorasiaan. Laitteen valmistaja ei vastaa ihmisille, eläimille tai esineille tapahtuneista vahingoista, jotka ovat seurausta tämän määräyksen laiminlyönnistä.
- * Valmistaja ei vastaa minkäänlaisista ongelmista, jotka ovat aiheutuneet näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

TURVALLISUUS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten

- * Jos mikroaaltouunin sisällä/ulkona oleva materiaali syttyy palamaan tai uunin sisä- tai ulkopuolelta nousee savua, pidä mikroaaltouunin luukku kiinni ja sammuta mikroaaltouuni. Irrota virtajohto tai katkaise virta irrottamalla sulake tai katkaisemalla virta sähkötaulusta.
- * Älä jätä mikroaaltouunia ilman valvontaa. Uunia on syytä valvoa varsinkin, jos ruoan valmistuksessa käytetään paperisia, muovisia tai muusta tulenarasta materiaalista valmistettuja astioita. Paperi voi hiiltäytyä tai syttyä palamaan, ja jotkin muovilaadut voivat sulaa.

VAROITUS:

- * Jos luukku tai luukun tiivisteet ovat vaurioituneet, uunia ei saa käyttää ennen kuin pätevä henkilö on sen korjannut.

VAROITUS:

- * Sellaiset huolto- tai korjaustoimenpiteet, joiden yhteydessä joudutaan poistamaan mikroaaltoenergialle altistumiselta suojaavia kansia, saa suorittaa ainoastaan asiantunteva henkilöstö.

VAROITUS:

- * Nesteitä, eikä muita ruokia saa lämmittää tiivistetyissä astioissa, koska ne ovat alttiita räjähtämään.

VAROITUS:

- * Jos laitetta on käytetty yhdistelmätilassa, lasten tulee käyttää uunia vain aikuisen valvonnassa syntyneistä lämpötiloista johtuen.

VAROITUS:

- * Laite ja sen kosketettavissa olevat osat kuumentuvat käytössä. On varottava koskettamasta uunin sisällä olevia kuumennuselementtejä.
- * Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla laitteesta, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- * Mikroaaltouuni on tarkoitettu ruokien ja juomien kuumentamiseen. Ruoan tai vaatteiden kuivaaminen, lämmitysalustojen, tohveleiden, sienten, kosteiden vaatteiden ja vastaavien lämmittäminen voi johtaa vammaan tai tulipalon vaaraan.
- * Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai mentaaliset kyvyt tai joilta puuttuu kokemus ja tietämys ainoastaan, jos heitä valvotaan tai he saavat ohjeita laitteen käytöstä turvallisella tavalla, ja jos he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy.
- * Ainoastaan yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitetta ja suorittaa käyttäjän tekemiä kunnossapitotehtäviä valvottuna. Valvo lapsia ja varmista, etteivät he käytä laitetta leikeissänsä. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- * Älä kypsennä tai kuumenna mikroaaltouunissa kokonaisia, kuorittuja tai kuorimattomia kananmunia, sillä ne voivat räjähtää vielä kuumentamisen päätyttyäkin.

! HUOMAUTUS:

Laitteita ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäätöjärjestelmällä.

- * Älä jätä mikroaaltouunia ilman valvontaa, jos käytät ruoanlaitossa runsaasti rasvaa tai öljyä, sillä ne voivat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon!
- * Älä kuumenna tai käytä tulenarkoja materiaaleja mikroaaltouunissa tai sen läheisyydessä. Kaasut voivat aiheuttaa tulipalon vaaran tai räjähdyksen.
- * Älä käytä mikroaaltouunia tekstiilien, paperin, mausteiden, yrttien, puun, kukkien, hedelmien tai muiden tulenarkojen materiaalien kuivattamiseen. Seurauksena voi olla tulipalo.
- * Älä käytä laitteen yhteydessä syövyttäviä aineita tai kaasuja. Tämän tyyppinen mikroaaltouuni on suunniteltu nimenomaan ruoan kuumennukseen tai kypsennykseen. Sitä ei ole tarkoitettu teollisuus- tai laboratoriokäyttöön.
- * Älä ripusta tai laita painavia esineitä luukun päälle, sillä tämä voi vahingoittaa mikroaaltouunin suuaukkoa ja saranoita. Älä ripusta mitään luukun kahvaan.

VIANMÄÄRITYS

! HUOMAUTUS:

Jos mikroaaltouuni ei toimi, tarkista seuraavat asiat, ennen kuin soitat huoltoon:

- * Virtajohdon liitin on kunnolla kiinni pistorasiassa.
- * Luukku on oikein kiinni.
- * Tarkista sulakkeet ja varmista, että sähkövirtaa on saatavilla.
- * Tarkista, että uunin ilmanvaihto on riittävä.
- * Odota 10 minuuttia ja kokeile uunia sen jälkeen vielä kerran.
- * Avaa ja sen jälkeen sulje luukku, ennen kuin yrität uudelleen.

Tarkistamalla nämä kohdat vältät huoltohenkilön turhasta käynnistä aiheutuvat ylimääräiset kulut.

Kun soitat huoltoliikkeeseen, ilmoita mikroaaltouunin sarjanumero ja tyyppi (katso arvokilvestä).

Lisätietoja löytyy takuukirjasta.

Virtajohdon saa korvata vain huoltoliikkeestä saatavalla alkuperäisellä virtajohdolla. Virtajohdon saa vaihtaa vain asiantunteva huoltoteknikko.

! VAROITUS:

- * **Huollon saa suorittaa vain asiantunteva huoltoteknikko.**
- * **Älä irrota mitään suojakansia.**

TURVALLISUUSOHJEET

YLEISTÄ

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitaloudessa ja samanlaisissa sovelluksissa kuten:

- * Henkilöstön keittiöalueet kaupoissa, toimistoissa ja muissa työskentely-ympäristöissä;
- * Maatiloilla;
- * Asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
- * Bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.

Muu käyttö ei ole sallittua (esim. huoneiden lämmittäminen).

! HUOMAUTUS:

- * Laitetta ei saa käyttää mikroaaltotoiminnolla, jos uunissa ei ole ruokaa. Laitteen käyttäminen tyhjänä voi vahingoittaa sitä.
- * Mikroaaltouunin ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää. Korvaus- tai poistoilma-aukkojen tukkiminen voi vahingoittaa uunia ja heikentää sen toimintaa.
- * Jos haluat harjoitella laitteen käyttöä, laita uuniin lasillinen vettä. Vesi imee mikroaaltoneergian ja estää tällä tavoin uunin vahingoittumisen.
- * Älä säilytä tai käytä laitetta ulkona.
- * Älä käytä laitetta astianpesualtaan läheisyydessä, kosteassa kellarissa, uima-altaan vierellä tai muunlaisessa kosteassa paikassa.
- * Älä käytä uunin sisäosaa mihinkään säilytystarkoituksiin.
- * Poista paperi- ja muovipussien metallilankoja sisältävät pussinsulkijat ennen kuin laitat pussin uuniin.
- * Älä uppoaista ruokaa mikroaaltouunissa, sillä öljyn lämpötilaa ei voi säätää.
- * Käytä uunikintaita tai patalappuja käsitellessäsi astioita ja uunin osia kuumennuksen jälkeen.

NESTEET

Esimerkiksi juomat tai vesi. Neste voi kuumentua yli kiehumispisteen ilman, että näkyy kuplintaa. Ylikuumennut neste voi yllättäen kiehua yli.

Tämä voidaan estää seuraavasti:

- * Älä käytä suorakylkisiä astioita, joissa on kapea suuaukko.
- * Sekoita nestettä ennen kuin asetat astian mikroaaltouuniin.
- * Anna astian seistä hetki kuumennuksen jälkeen ja sekoita nestettä varovasti ennen kuin otat astian uunista.

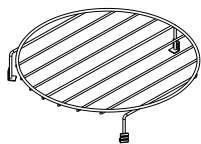
VAROVAISUUS

Sekoita purkissa tai tuttipullossa olevaa vauvanruokaa tai juomaa kuumennuksen jälkeen ja tarkista, että se on sopivan lämpöistä, ennen kuin annat sen vauvalle. Näin varmistat, että ruoka tai juoma on tasaisen lämpöistä eikä polta.

VARUSTEET JA KUNNOSSAPITO

VARUSTEET

- * Uuneja varten on saatavilla monenlaisia varusteita. Ennen kuin hankit mitään varusteita, varmista, että ne soveltuvat käytettäväksi mikroaaltouuneissa.
- * Tarkista ennen käyttöä, että käyttämäsi ruokailuvälineet ovat mikroaaltouunin kestäviä, ja että mikroaallot läpäisevät ne.
- * Kun panet ruoka-astioita ja muita välineitä mikroaaltouuniin, varmista, että ne eivät kosketa uunin sisäosia.
- * Tämä on erityisen tärkeää silloin, kun välineet ovat metallisia tai niissä on metalliosia.
- * Jos metallia sisältävä esine koskettaa uunin sisäosia uunin toiminnan aikana, voi syntyä kipinöintiä, joka saattaa vaurioittaa uunia.
- * Metalliasiast ruoalla ja juomalle eivät ole sallittuja mikroaaltokypsennyksen aikana.
- * Parempaa kypsennyssuoritusta varten on suositeltavaa, että sinun tarvitsee laittaa varusteet keskelle täysin tasaiseen sisäosaan.



KYPSENNYSRITILÄ

Käytä kypsennysritilää Grilli - ja Combi (yhdistelmä mikroaaltouuni + grilli) -toimintojen kanssa.



Grill (Grilli)-painike (vain MWP 304)

Ruoan höyrykypsennys siihen suunnitellulla toiminnolla (HÖYRY). Aseta ruoka keskelle ritilää kypsentaessäsi kalaa tai vihanneksia. Älä käytä keskiritilää kypsentaessäsi pastaa, riisiä tai pajuja. Aseta höyryastia aina lasiselle pyörintäalustalle.



LASINEN PYÖRINTÄALUSTA

Käytä lasialustaa kaikissa uunin toiminnoissa. Alusta kerää nesteet ja ruoanmurut, jotka muuten likaisivat uunin pohjan.

- Aseta lasinen pyörintäalusta pyörintäalustan tuen päälle.



PYÖRINTÄALUSTAN TUKI

Käytä lasialustan pyörintää lasialustan alla. Pyörintäalustan tuen päälle ei saa laittaa mitään muita välineitä.

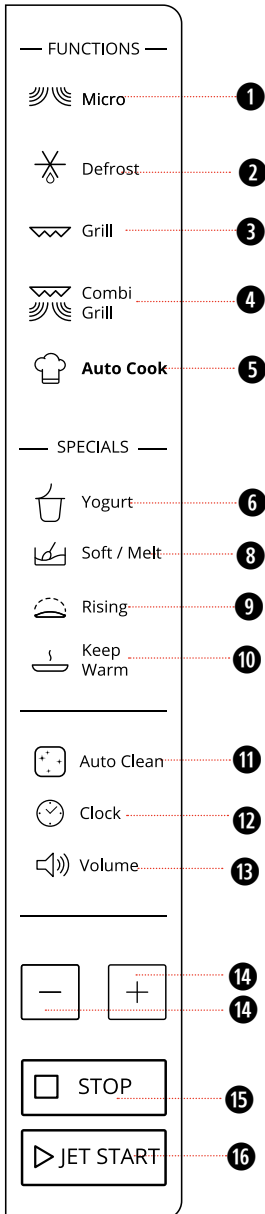
- Aseta pyörintäalusta uunin pohjalle.

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS

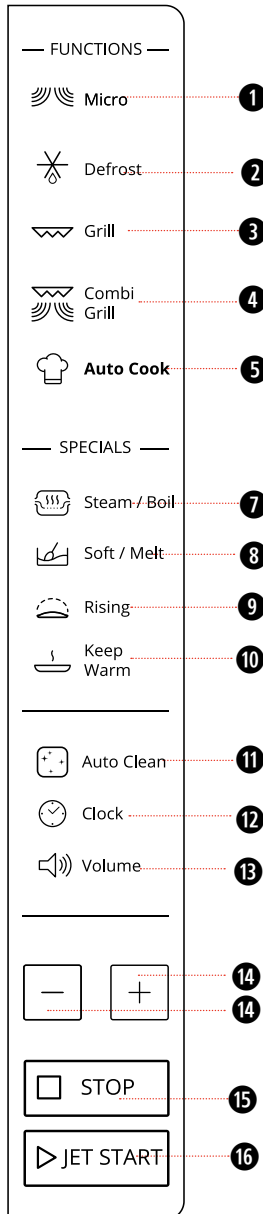
- * Jos mikroaaltouunia ei pidetä puhtaana, pinnat saattavat vahingoittua, mikä voi puolestaan lyhentää uunin käyttöikää ja aiheuttaa vaaratilanteita.
- * Älä käytä metallisia hankausliinoja, hankaavia pesuaineita, teräsvilloja, karkeita hankausliinoja tms., jotka saattavat vahingoittaa käyttöpaneelia sekä uunin sisä- ja ulkopintoja. Puhdista nämä pinnat käyttämällä puhdistusliinaa ja mietoa puhdistusainetta tai talouspyyhettä ja lasinpesusuihkettä. Suihkuta lasinpesuainetta talouspyyhkeeseen.
- * Puhdista sisäpinnat, luukun etu- ja takaosa ja luukun reunat pehmeällä kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- * Älä käytä höyrypesulaitteita mikroaaltouunin puhdistamiseen.
- * Uuni tulee puhdistaa säännöllisesti ja ruoan jätteet poistaa.
- * Puhdistus on ainoa huoltotoimenpide, jota normaalisti tarvitaan. Irrota mikroaaltouuni sähköverkosta puhdistuksen ajaksi.
- * Älä suihkuta pesunestettä suoraan uuniin.
- * Tämä mikroaaltouuni on suunniteltu käytettäväksi kypsennysjaksoihin oikean astian kanssa suoraan täysin tasaisen sisäosan kanssa.
- * Pyyhi rasva- ja ruokatahrat heti pois luukun reunoista.
- * Tämä laite sisältää AUTO CLEAN (AUTOMAATTINEN PUHDISTUS) -toiminnon, jonka avulla mikroaaltouunin sisäpuoli on helppo puhdistaa. Voit katsoa lisätietoja AUTO CLEAN (AUTOMAATTINEN PUHDISTUS) -osiosta sivulta 82.
- * Grillivastusta ei tarvitse puhdistaa, sillä korkea lämpötila polttaa mahdolliset roiskeet pois.
- * Jos et käytä grilliä säännöllisesti, käytä grillitoimintoa vähintään 10 minuutin ajan kerran kuussa puhdistaksesi roiskeet ja välttääksesi tulipalon vaaran.

KÄYTTÖPANEELIN KUVAUS

MWP 303



MWP 304

**1** Micro (Mikro)

Käytä asettaaksesi tehotason.

2 Defrost (Sulatus)

Sulatusohjelman asettamiseen.

3 Grill (Grilli)

Paina tätä painiketta grill cooking (grillikypsennys) -tilaan.

4 Combi Grill (Yhdistelmägrilli)

Paina tätä painiketta päästäksesi yhteen kahdesta yhdistelmäkypsennysasetuksista.

5 Auto Cook (Automaattinen kypsennys) käytetään suosittuun kypsentämiseen.

6 Yogurt (Jogurtti)

Jogurtti-toiminnon asettaminen

7 Steam/Boil (Höyrystä/Keitä)**8** Soft/Melt (Pehmennä/Sulata)**9** Dough Rising (Taikinan nostaminen)

Käytä Dough Rising (Taikinan nostaminen) -toimintoa.

10 Keep Warm (lämpimänä pitäminen)

Käytä Keep Warm (lämpimänä pitäminen) -toimintoa.

11 Auto Clean (Automaattinen puhdistus)

Käytä uunin puhdistukseen.

12 CLock (Kello)

Käytä päivän ajan asettamiseen

13 Volume (Äänenvoimakkuus)

Käytä piippaussignaalin aktivoimiseen/deaktivoimiseen

14 +/-

Käytä ruokavalikkokoodin, kellonajan, kypsennysajan, kypsennyspainon antamiseen.

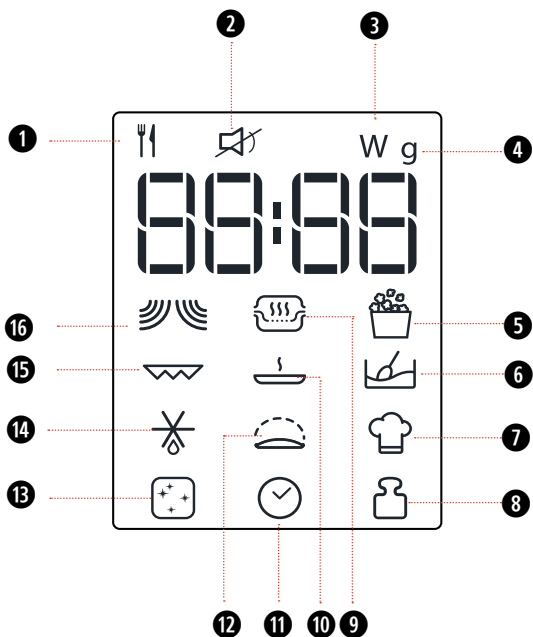
15 STOP (PYSÄYTÄ)

Käytä taukoon, pysäyttämiseen tai kypsennyksen peruuttamiseen.

16 JET START (PIKAKÄYNNISTYS)

Käytä kypsennyksen käynnistämiseen.

Käytä pikakäynnistysohjelman asettamiseen.



- 1 Ruokatyyppi valinta
- 2 Mykistyskuvake
- 3 Mikroaaltoteho (wattia)
- 4 Paino (grammoina)
- 5 Popcorn-kuvake
- 6 Pehmennä/Sulata-kuvake
- 7 Automaattinen kypsennys -kuvake
- 8 Lisää paino
- 9 Höyry-kuvake
- 10 Pidä lämpimänä -kuvake
- 11 Lisää aika
- 12 Taikinan nostaminen-kuvake
- 13 Automaattinen puhdistus -kuvake
- 14 Sulatus-kuvake
- 15 Grillikuvake
- 16 Mikroaaltokuvake

VALMIUSTILA

Uuni on valmiustilassa, kun näytössä näkyy kello (tai, mikäli kelloa ei ole asetettu, kun näytössä näkyy ”:”).

KÄYNNISTYSSUOJA/LAPSILUKKO

Tämä automaattinen turvatoiminto kytkeytyy päälle minuutin kuluttua siitä, kun uuni on palannut valmiustilaan.

Kun turvallisuustoiminto on aktiivinen, luukku on avattava ja suljettava kypsennyksen aloittamiseksi, muuten näytössä näkyy viesti ”door” (luukku).

door

KYPSENNYKSEN KESKEYTTÄMINEN TAI PYSÄYTTÄMINEN

Kypsennyksen keskeyttäminen:

Voit keskeyttää uunin toiminnan avaamalla luukun, kun haluat tarkistaa ruoan kypsyyden, sekoittaa ruokaa tai kääntää astiaa. Asetus säilyy laitteen muistissa 5 minuuttia.

Kypsennyksen jatkaminen:

Sulje luukku ja paina Jet Start (Pikakäynnistys) -painiketta. Kypsennys jatkuu kohdasta, jossa se keskeytettiin.

Jos et halua jatkaa kypsennystä, voit:

Poista ruoka, sulje luukku ja paina Stop-painiketta.

Kun ruoka on kypsää:

Näytössä näkyy viesti ”End” (Loppu). Äänipiippaus soi kerran minuutissa 2 minuutin ajan.

Huomaa, että tämän ohjelmoidun jäähdytysjakson vähentämisellä tai pysäyttämällä ei ole negatiivista vaikutusta tuotteen toimintaan.

LISÄÄ/SEKOITA/KÄÄNNÄ RUOKA

Valitun toiminnon mukaan voi olla tarpeen lisätä/sekoittaa/kääntää ruokaa kypsennyksen aikana. Tässä tapauksessa uuni keskeyttää kypsennyksen ja pyytää sinua suorittamaan tarpeellisen toiminnan.

Kun saat pyynnön:

* Avaa luukku.

* Lisää, sekoita tai käännä ruoka (pyydetyn toiminnan mukaan).

* Sulje luukku ja käynnistä uuni uudelleen painamalla Jet Start (Pikakäynnistys) -painiketta.


Huomautuksia: jos luukku ei avata 2 minuutin kuluessa ruoan sekoittamis- tai kääntämispyyntöä, uuni jatkaa kypsentämistä (tässä tapauksessa lopputulos ei ehkä ole optimaalinen).



JET START (PIKAKÄYNNISTYS)

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill

 Combi
Grill

 **Auto Cook**


— SPECIALS —

 Yogurt


 Soft / Melt

 Rising

 Keep
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



Tämä ominaisuus sallii uunin käynnistämisen nopeasti. Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta kerran, uuni käynnistää toiminnan täyden tehon tasolla automaattisesti. Paina kypsennyksen aikana JET START (Pikakäynnistys) ajan lisäämiseksi. Pisin kypsennysaika on 90 minuuttia.

- 1 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta.

! HUOMAUTUS:

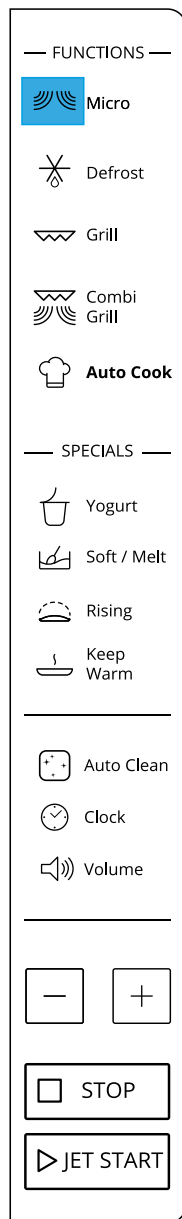
Kun JET START (Pikakäynnistys) -painiketta painetaan, Microwave (mikroaaltotoiminto) käynnistyy maksimiteholla (900 W) 30 sekunnin ajaksi.

i Vinkkejä ja ehdotuksia:

- Tehoa ja kestoa on mahdollista vaihtaa kypsennyksen aloittamisen jälkeenkin. Voit säätää tehoa yksinkertaisesti painamalla Microwave (Mikroaalto) -painiketta toistuvasti. Kestoajan muuttamiseksi paina +/- -painiketta JET START (Pikakäynnistys) -painiketta kerran lisätäksesi kestoaikaa 30 sekunnilla.



MICROWAVE (MIKROAALTO)



Kypsentääksesi mikroaaltoteholla yksilöllisesti paina Micro (Mikro) -painiketta jatkuvasti valitaksesi kypsennyksen tehotason, sen jälkeen paina +/- -painiketta asettaaksesi halutun kypsennysajan. Pisin kypsennysaika on 90 minuuttia.

Suosittelava
lisävaruste:



Lautaskupu
(myydään erikseen)

- 1 Paina Micro (Mikro) -painiketta. Oletusteho (750 W) näkyy näytössä ja wattikuvake alkaa vilkkua.
- 2 Paina Micro (Mikro) -painiketta jatkuvasti tai paina +/- -painiketta valitaksesi sopivan kypsennystehon, sen jälkeen paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta.
- 3 Paina +/- -asettaaksesi kypsennysajan, sen jälkeen paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta kypsennyksen käynnistämiseksi.

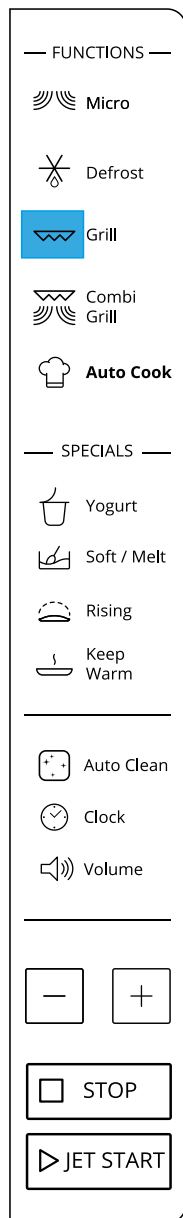
! HUOMAUTUS:

Jos tarvitsee muuttaa tehoa, paina Micro (Mikro) -painiketta uudelleen, haluttu tehotaso voidaan valita alla olevan taulukon mukaisesti.

| TEHO | SUOSITELTU KÄYTTÖ: |
|-------|--|
| 90 W | Jäätelön, voin ja juustojen pehmentäminen. Lämpimänä pitäminen. |
| 160 W | Sulatus. |
| 350 W | Pataruokien hauduttaminen, voin sulattaminen. |
| 500 W | Varovaisempi kypsennys, esim. valkuaispitoiset kastikkeet, juusto- ja munaruokat sekä pataruokien loppukypsennys. |
| 650 W | Kalan, vihannesten, lihan jne. kypsennys. |
| 750 W | Kalan, lihan, vihannesten, jne. kypsennys |
| 900 W | Juomien, veden, liemien, kahvin, teen tai muiden runsaasti vettä sisältävien ruokien kuumentaminen. Jos ruoassa on kananmunaa tai kermaa, valitse pienempi teho. |



GRILL (GRILLI)



Tämä toiminto käyttää voimakasta grilliä ruokien ruskistamiseen ja grillaus- ja gratinointivaikutuksen aikaansaamiseen.

Grillitoiminnolla voi ruskistaa myös ruokia, kuten juustopaahtoleivät, kuumat voileivät, perunakroketit, makkarat ja vihannekset.

Asiaankuuluva
lisävaruste:



Kypsennysritilä

- 1 Paina Grill (Grilli) -painiketta, näyttö näyttää kuten vasen puoli.
- 2 Paina +/- kypsennysajan asettamiseksi.
- 3 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta kypsennyksen käynnistämiseksi.

Vinkkejä ja ehdotuksia:

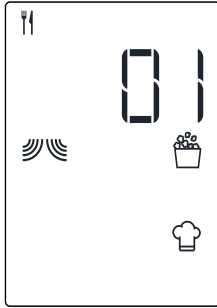
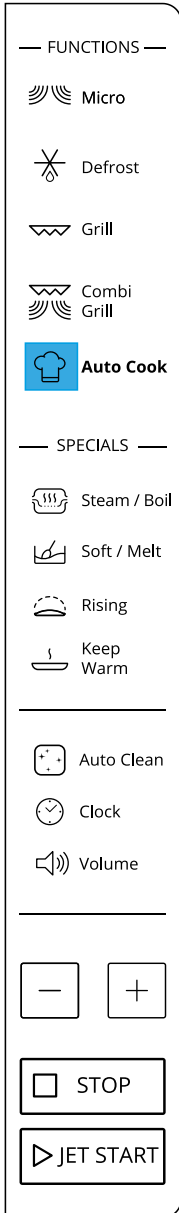
- Aseta grilliritilälle ruoat, kuten juusto, paahtoleipä, pihvit ja makkarat.
- Varmista toimintoa käyttäessäsi, että käyttämäsi välineet ovat kuumuudenkestäviä.
- Älä käytä muovisia ruokailuvälineitä grillauksessa. Ne voivat sulaa. Puset tai paperiset astiat eivät myöskään sovi grillaukseen.
- Ole varovainen, älä koske grillivastukseen.
- Kestoa on mahdollista vaihtaa kypsennyksen aloittamisen jälkeenkin.
- Kestoajan muuttamiseksi paina +/- -painiketta JET START (Pikakäynnistys) -painiketta kerran lisätäksesi kestoaikaa 30 sekunnilla.

HUOMAUTUS:

Jos haluat muuttaa kypsennystoimintoa, paina STOP (PYSÄYTÄ) -painiketta kahdesti pysäyttääksesi nykyisen toiminnon, sen jälkeen toimi uuden toiminnon ohjeiden mukaan.



AUTO COOK (AUTOMAATTINEN KYSENNYS) -VALIKKO



Valikoima automaattisia reseptejä, joiden esiasetetut arvot tarjoavat ihanteellisen kypsennystuloksen.













- 1 Paina Auto Cook (Automaattinen kypsennys) -painiketta, näyttö näyttää kuten vasen puoli.
- 2 Paina Auto Cook (Automaattinen kypsennys) -painiketta jatkuvasti tai paina +/- -painiketta valitaksesi halutun reseptin (katso alla oleva taulukko).
- 3 Paina JET START (Pikakäynnisty) -painiketta vahvistaaksesi reseptin ja paina +/- -painiketta valitaksesi painon, kun taulukossa on painoalue.
- 4 Paina JET START (Pikakäynnisty) -painiketta. Toiminto käynnistyy.



! HUOMAUTUS:

Joissakin resepteissä näyttö voi pyytää sinua lisäämään tai kääntämään tai sekoittamaan ruokaa tietyn ajan jälkeen. Katso "Lisää/sekoita/käännä ruokaa" -kappale sivulta 67.

! HUOMAUTUS:

Kypsennysresepti vahvistetaan, kun päästät irti toimintopainikkeesta 3 sekunniksi, paina function (toimintonäp) -päintä uudelleen reseptin tyyпин muuttamiseksi.






| RESEPTI | ALKUTILA | PAINOMÄÄRÄ | KESTO | VALMISTUS |
|---|---------------------|------------------|------------|--|
|  1 Popcorn | Huoneen lämpötila | 100 g | 3 min. | Aseta pussi lasialustalle. Valmista vain yksi pussi kerrallaan. |
|  2 Risotto | Pakastettu | 250-1000 g/250 g | 20-31 min. | Pane ruoka mikroaaltouunin kestäväään astiaan (250 g risotto 400 g veden kanssa 1 annosta varten), peitä astia. |
|  3 Kuppikakut | Huoneen lämpötila | 300/600 g | 5-11 min | Laita 125 g munia ja 170 g sokeria astiaan, sen jälkeen sekoita 2-3 minuuttia, lisää 170 g jauhoja, 10 g leivinjauhetta, 100 g vettä, 50 g voita, laita ruoka kuppeihin. Laita kupit joka puolelle pyörintäalustalle saadaksesi aikaan varmasti tasaisen kuumenemisen. |
|  4 Vegetable (Kasvikset) | Huoneen lämpötila | 200-500 g/50g | 3-6 min. | Leikkaa kasvikset viipaleiksi, lisää 2 ruokalusikallista vettä. |
|  5 spagetti | Huoneen lämpötila | 100-300 g/100 g | 13-17 min. | Laita spagetti ja vesi mikroaaltouunin kestäväään astiaan (100 g 1 tarjoilua varten, tarvitset 800 g vettä). |
|  6 Keitto | jääkaapin lämpötila | 300-1200 g/300 g | 2-7 min. | Peitä astia ja jätä tilaa ilmankierrolle. |
|  7 Munakokkeli | Huoneen lämpötila | 1-4 munat | 2-4 min. | Vatkaa munat ja vesi hyvin yhdessä, peitä mittakuppi muovikääreellä. |
|  8 kalafileet | jääkaapin lämpötila | 200-500g/50g | 6-11 min. | Peitä astia ja jätä aukko. |
|  9 Lihamureke | Pakastettu | 900 g | 20 min. | Sekoita 800 g jauhelihaa, 2 munaa ja 1,5 g suolaa. Peitä kalvolla |
|  10 Hampurilainen | Huoneen lämpötila | 100-400 g/100 g | 30-39 min. | Järjestä hampurilainen(100 g/kukin) grilliritilälle. Käännä ruokaa, kun uuni näin kehottaa. |
|  11 Kotona valmistettu lasagne | Pakastettu | 500 g | 25 min. | Valmisteltu suosikkilasagne-reseptisi |
|  12 Vihreät pavut | Huoneen lämpötila | 200-500 g/50 g | 4-7 min. | Lisää 2 ruokalusikallista vettä ja peitä astia. |

| RESEPTI | ALKUTILA | PAINOMÄÄRÄ | KESTO | VALMISTUS |
|---|-------------------|------------|-------------|---|
|  Perunagradiini | Huoneen lämpötila | 1255 g | 39 min. | <p>Ainesosat: 750 g kuorittuja perunoita , 100 g raastettua juustoa, rasvapitoisuus 25-30 % kuiva-ainetta kohden 50 g munia, valkuainen ja keltuainen sekoitettu 200 g maitoa plus kermaa (15-20 % rasvapitoisuus); 5 g suolaa 5 annosta seuraavasti: Leikkaa perunat noin 4 mm paksuisiksi viipaleiksi käyttämällä ruokaprosessoria. Täytä astia suunnilleen puolella määrällä viipaloituja perunoita ja peitä puolella raastetusta juustosta.</p> <p>Lisää jäljellä olevat perunat Sekoita munat, maito-kerma ja suola käyttämällä sähkösekoitinta ja kaada seos perunoiden päälle. Lopuksi levitä jäljellä oleva juusto gratiiniin päälle.</p> |
|  Jogurtti (vain MWP 304) | Huoneen lämpötila | 1000 g | 5 h 20 min. | <p>Käytä keitettyä vettä astian puhdistamiseen. Laita 1000 ml maitoa ja 1 g jogurtin käynnistintä astiaan, sen jälkeen lisää 50 g sokeria. Peitä astia kypsennyksen ajaksi.</p> |





YOGURT (JOGURTTI)(saatavissa vain MALLISSA MWP 303)

— FUNCTIONS —

-  Micro
-  Defrost
-  Grill
-  Combi Grill
-  **Auto Cook**

— SPECIALS —

-  Yogurt
-  Soft / Melt



Tämä toiminto mahdollistaa sinulle saada terveellistä ja luonnollista jogurttia.

- 1 Paina Yogurt (Jogurtti) -painiketta, näyttö näyttää kuten vasen puoli.
- 2 Laita 1000 g maitoa ja 1 g jogurtin käynnistintä astiaan, sen jälkeen lisää 50 g sokeria, ja laita astia keskelle pohjaa.
- 3 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta.

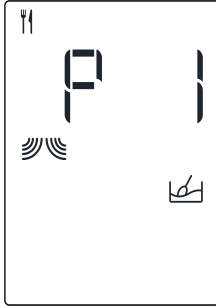
! HUOMAUTUS:

Tähän kypsennykseen tarvitaan 5 h 20minuuttia.

SOFT/MELT (PEHMENNÄ/SULATA)









Valikoima automaattisia reseptejä, joiden esiasetetut arvot tarjoavat ihanteellisen kypsennystuloksen.

- 1 Paina Soft/Melt (Pehmennä/Sulata) -painiketta, näyttö näyttää kuten vasen puoli.
- 2 Paina Soft/Melt (Pehmennä/Sulata) -painiketta jatkuvasti tai paina +/- -painiketta valitaksesi halutun reseptin (katso alla oleva taulukko).
- 3 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta vahvistaaksesi reseptin ja PAINA +/- -painiketta valitaksesi painon, kun taulukossa on painoalue.
- 4 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta. Toiminto käynnistyy.




! HUOMAUTUS:

Kypsennysresepti vahvistetaan, kun päästät irti toimintopainikkeesta 3 sekunniksi, paina function (toimintonäp) -pääntä uudelleen reseptin tyyppin muuttamiseksi.

| RUOKATYYPPI | | PAINO | VINKKI |
|-------------|---|------------------|---|
| P1 | Pehmennys  Voita | 50-500 g/50 g | Pura jääkaappilasta ja laita mikroaaltouunin kestävään astiaan |
| P2 | Pehmennys  Jäätelö | 50-1000 g/50 g | Laita jäätelöastia pakastetilasta pyörintäalustalle. |
| P3 | Pehmennys  Kermajuusto | 50-500 g/50 g | Pura jääkaappilasta ja laita mikroaaltouunin kestävään astiaan |
| P4 | Pehmennys  Jäädtytetty mehu | 250-1000 g/250 g | Poista kansi pakastetilassa olevasta astiasta |
| P5 | Sulatus  Voita | 50-500 g/50 g | Pura jääkaappilasta ja laita mikroaaltouunin kestävään astiaan |
| P6 | Sulatus  Suklaa | 100-500 g/50 g | Laita huoneen lämpötilasta mikroaaltouunin kestävään astiaan |
| P7 | Sulatus  Juusto | 50-500 g/50 g | Laita jääkaappilasta mikroaaltouunin kestävään astiaan |
| P8 | Sulatus  Vaahtokarkit | 50-500 g/50 g | Laita huoneen lämpötilasta mikroaaltouunin kestävään astiaan. Astian tilavuuden tulisi olla vähintään kaksinkertainen vaahtokarkeilla, koska ne laajenevat kypsennyksen aikana. |

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill


 Combi Grill

 Auto Cook

— SPECIALS —

 Yogurt


 Soft / Melt



 Rising

 Keep Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume

 -  +

 STOP

 JET START

STEAM (HÖYRY) (saatavissa vain malliin MWP 304)

— FUNCTIONS —

- Micro
- Defrost
- Grill
- Combi Grill
- Auto Cook**

— SPECIALS —

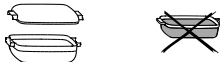
- Steam / Boil
- Soft / Melt
- Rising
- Keep Warm

- Auto Clean
- Clock
- Volume

Tämä toiminto mahdollistaa terveellisten ja luonnolliselta maistuvien ruokalajien valmistuksen höyryllä. Käytä tätä toimintoa esim. vihannesten ja kalan kypsentämiseen höyryllä.

Riisiin (P1) tai pastan (P2) kypsentäminen:

Asiaankuuluva lisävaruste:



- 1 Paina Steam (Höyry) -painiketta jatkuvasti tai paina +/- -painiketta valitaksesi ruoan tyyppin.
- 2 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta vahvistukseksi.
- 3 Paina +/- -painiketta valitaksesi annoksen tason / painon, paina JET START (Pikakäynnistys), toiminto käynnistyy.

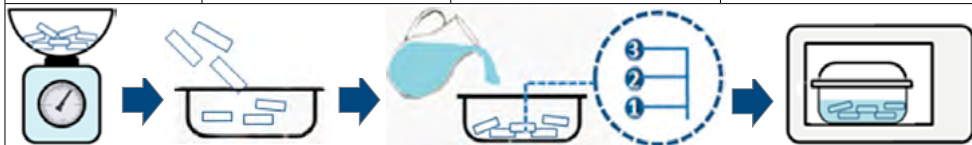
! HUOMAUTUS:

Sinua pyydetään asettamaan kypsennysaika riisille ja pastalle ruokapakkauksen suosituksen mukaan.

| Ruoka | Annokset | Määrä | Taso |
|-------|----------|-------|------|
| Riisi | | 100 g | L1 |
| | | 200 g | L2 |
| | | 300 g | L3 |
| | | 400 g | L4 |
| Pasta | | 100 g | L1 |
| | | 200 g | L2 |
| | | 300 g | L3 |

Noudata seuraavaa toimenpidettä (esimerkkinä pasta):

- A) Punnitse pasta B) Aseta pasta kulhoon ja lisää suola C) Kaada vesi vaadittuun tasoon asti D) Peitä kannella ja aseta uuniin

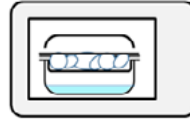
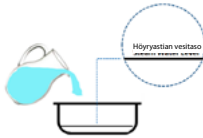


i Noudata aina edeltävän taulukon annosmääriä.

i Käytä huoneenlämpöistä vettä.

Vihannesten, kalan broilerin tai hedelmien kypsennykseen (P3-P7):

Asiaankuuluva lisävaruste:







A. Kaada vettä kulhoon merkittyyn höyryvesitasoon asti.

B. Aseta ritilä ja aseta ruoka sisään.

C. Peitä kannella ja aseta uuniin.

D. Aseta toiminto ohjauspaneelissa:

- 1 Paina Steam (Höyry) -painiketta jatkuvasti tai paina +/- -painiketta valitaksesi ruoan tyyppin.
- 2 Paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta vahvistukseksi.
- 3 Paina +/- -painiketta valitaksesi annoksen tason / painon, paina JET START (Pikakäynnistys), toiminto käynnistyy.

| RUOKATYYPPI | PAINO | VINKKI |
|---|-------------|---|
| P3  Pehmeät vihannekset | 150 – 500 g | Käytä tasakokoisia vihanneksia. Leikkaa juurekset tasakokoisiin paloihin. Lisää 1 dl vettä höyryttimen pohjalle. |
| P4  Pakastettu vihannekset | 150 – 500 g | Lisää 1 dl vettä höyryttimen pohjalle. |
| P5  Fish filets (Kalafileet) | 150 – 500 g | Levitä fileet tasaisesti höyryritilälle. Aseta ohuet osat päällekkäin. Lisää 1 dl vettä höyryttimen pohjalle. Anna levätä 1–2 minuuttia kypsennyksen jälkeen. |
| P6  Chicken filets (Kanafileet) | 150 – 500 g | Lisää 1 dl vettä höyryttimen pohjalle. |
| P7  Fruit (Hedelmä) | 150 – 500 g | Lisää 1 dl vettä höyryttimen pohjalle. |

! HUOMAUTUS:

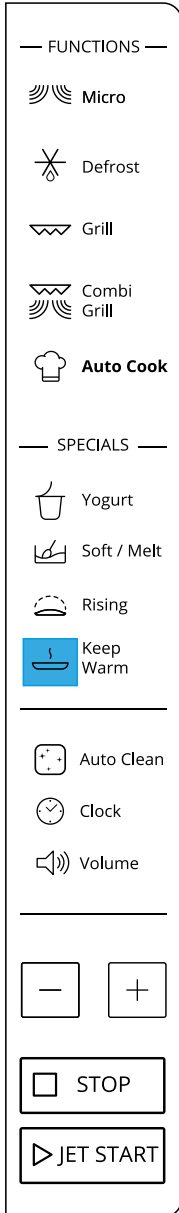
Kypsennysresepti vahvistetaan, kun päästät irti toimintopainikkeesta 3 sekunniksi, paina funktion (toimintonäp) -päintä uudelleen reseptin tyyppin muuttamiseksi.

i Vinkejä ja ehdotuksia:

- Käytä huoneenlämpöistä vettä.
- Höyryastia on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan mikroaaltotoiminnossa!
- Älä koskaan käytä höyryastiaa minkään muun toiminnon kanssa. Höyryastian käyttö muissa toiminnoissa voi aiheuttaa vahinkoa varusteelle.
- Aseta höyryastia aina lasialustalle.
- Ruoan vaihtelun vuoksi kypsennyksen kesto on asetettu keskimääräiselle muodolle. Suosittelemme aina ruoan sisäisen kypsyyden tarkistamista ja tarvittaessa kypsennyksen pidentämistä.

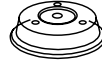


KEEP WARM (LÄMPIMÄNÄ PITÄMINEN)



Tämä toiminto sallii pitää astiasi lämpimänä automaattisesti.

Suosittelava
lisävaruste:



Lautaskupu
(myydään erikseen)

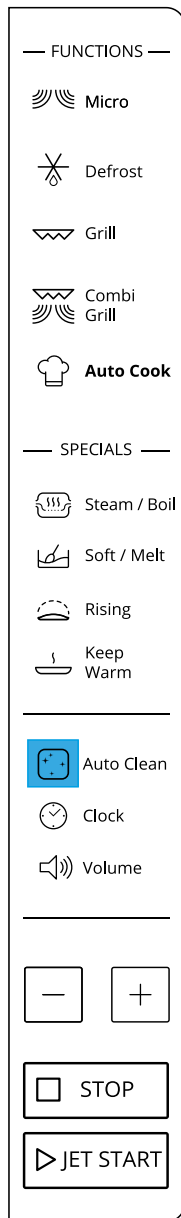
- 1 Paina Keep Warm (Pidä Lämpimänä) -painiketta. Näyttö näyttää kuten vasen puoli.
- 2 Paina +/- -painiketta valitaksesi sopivan kypsennysajan, sen jälkeen paina JET START (Pikakäynnistys) -painiketta.

HUOMAUTUS:

Pidä Lämpimänä -jakso on 15 minuuttia, varmistaaksesi täydellisen tehon valitse yli 15 minuutin aika.



AUTO CLEAN (AUTOMAATTINEN PUHDISTUS)



Tämä automaattinen puhdistusjakso auttaa sinua puhdistamaan mikroaaltouunin sisäpuolen ja poistamaan epämiellyttäviä hajuja.

Ennen jakson aloittamista:

- 1 Aseta 300 ml vettä astiaan (katso suositukset kohdasta "Vinkkejä ja ehdotuksia").
- 2 Aseta astia suoraan keskelle pohjaa.

Jakson aloittaminen:

- 1 Paina Auto Clean (Automaattinen puhdistus) -painiketta. Puhdistusjakson kesto näkyy näytössä.
- 2 Aloita toiminto painamalla Jet Start (Pikakäynnistys) -painiketta.

Kun jakso on suoritettu:

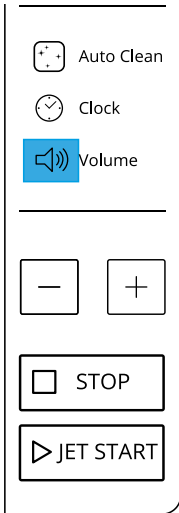
- 1 Paina Stop (Pysäytä) -painiketta.
- 2 Poista astia.
- 3 Käytä miettoon pesuaineeseen kastettua pehmeää liinaa tai talouspaperia sisäpuolen pintojen puhdistamiseen.

Vinkkejä ja ehdotuksia:

- Parempaa puhdistustulosta varten on suositeltavaa käyttää halkaisijaltaan 17-20 cm olevaa astiaa, jonka korkeus on enintään 6,5 cm.
- On suositeltavaa käyttää mikroaaltouunille sopivaa kevyttä muoviasiaa.
- Koska astia on kuuma puhdistusjakson jälkeen, on suositeltavaa käyttää lämmönkestävää kinnasta kun astia poistetaan mikroaaltouunista.
- Parempaa puhdistustulosta ja epämiellyttävien hajujen poistoa varten lisää veteen hieman sitruunamehua.
- Grillivastusta ei tarvitse puhdistaa, sillä korkea lämpötila polttaa mahdolliset roiskeet pois. Uunin tila grillivastuksen ympärillä on sen sijaan puhdistettava säännöllisesti. Käytä puhdistuksessa pehmeää kostutettua liinaa ja mietoa pesuainetta.
- Jos et käytä grilliä säännöllisesti, käytä grillitoimintoa vähintään 10 minuutin ajan kerran kussakin puhdistaksesi roiskeet ja välttääksesi tulipalon vaaran.



VOLUME (ÄNENVOIMAKKUUS):HILJAISUUS -TILA



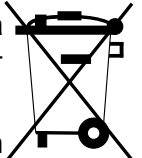
Tämä toiminto sallii aktivoida/deaktivoida kaikki äänet, jotka laitteet antavat, sisältää painikkeen painamisen, varoituksia, hälytyksen, jopa lopettaa äänipalautteen.

Paina Volume (Äänenvoimakkuus) -painiketta äänen mykistämiseksi, paina Volume (Äänenvoimakkuus) -painiketta uudellen saadaksesi äänen kuuluvaksi.

Tämä toiminto voi toimia milloin tahansa.

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

- * Pakkaus on täysin kierrätyskelpoinen siinä olevan kierrätysmerkinnän mukaisesti. Hävitä se paikallisia jätehuoltomääräyksiä noudattaen. Pidä mahdollisesti vaaralliset pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipalat jne.) poissa lasten ulottuvilta.
- * Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä säätelevän WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2012/19/EU mukaisesti. Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voit auttaa estämään sellaisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita voisi aiheutua jätteiden asiattomasta käsittelystä.
- * Symboli tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräys- ja kierrätyspisteeseen.
- * Laitteen käytöstä poistossa on noudatettava paikallisia jätehuoltomääräyksiä.
- * Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.
- * Katkaise virtajohto ennen käytöstä poistamista, jotta laitetta ei voi enää kytkeä sähköverkkoon.



Täyttää standardit IEC 60705:2010-04 ja IEC 60350-1:2011-12

Kansainvälinen sähkötekninen komissio (IEC) on laatinut standardin erilaisten mikroaaltouunien kuumennustehon vertailua varten. Tämän mikroaaltouunin suositukset:

| Testi | Määrä | Tehotaso | Aika noin |
|------------------------------|--------|------------------|------------|
| Maitokiisseli (12.3.1) | 1000 g | 900 W | 16 min. |
| Sokerikakku (12.3.2) | 475 g | 900 W | 7-8 min. |
| Lihamureke (12.3.3) | 900 g | 900 W | 15-16 min. |
| Jauhelihan sulatus (13.3) | 500 g | 160 W | 17 min. |
| Perunagratiini (12.3.4) | 1100 g | Grilliyhdistelmä | 26-30 min. |

| Testi | Esilämmitys | Toiminto | Aika noin |
|------------------------|-------------|----------|-----------|
| Paahtoleipä (9.2) | - | Grilli | 6-7 min. |
| Hampurilainen (9.3) | - | Grilli | 60 min. |

Tekniset tiedot

| Tietojen kuvaus | MWP 303 | MWP 304 |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| Syöttöjännite (Supply voltage) | 230-240V~50 Hz | 230-240V~50 Hz |
| Nimellinen ottoteho | 1400 W | 1400 W |
| Grilli | 1050 W | 1050 W |
| Ulkomitat (K x L x S) | 300 x 539 x 398 | 300 x 539 x 398 |
| Sisämitat (K x L x S) | 240 x 354 x 358 | 240 x 354 x 358 |

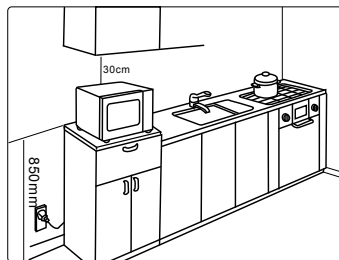


INSTALLASJON

Før tilkopling

Sett mikrobølgeovnen et stykke unna andre oppvarmingskilder. Det må være et åpent rom på minst 30 cm over mikrobølgeovnen for å sikre tilstrekkelig ventilasjon.

Mikrobølgeovnen må ikke settes i et skap. Denne mikrobølgeovnen er ikke beregnet brukt på en arbeidsbenk som er mindre enn 850 mm over gulvet.



- * Se etter at spenningen på merkeplaten tilsvarer spenningen i stikkontakten.
- * Plasser mikrobølgeovnen på en stabil, jevn overflate som er sterk nok til å bære mikrobølgeovnen samt mat og tilberedningsredskaper som du legger inn i den. Håndter med omhu.
- * Sørg for at området under, over og på sidene av mikrobølgeovnen er tomme for å gi forsvarlig luftstrømning.
- * Kontroller at apparatet ikke er skadet. Se etter at døren på mikrobølgeovnen tetter godt mot dørkarmene og at den innvendige pakningen ikke er skadet. Tøm mikrobølgeovnen og rengjør den innvendig med en myk, fuktig klut.
- * Du må ikke bruke dette apparatet hvis ledningen eller støpslet er skadet, hvis produktet ikke fungerer som det skal, eller hvis det er blitt skadet eller har falt ned. Strømledningen og/eller støpslet må ikke senkes i vann. Hold kablen borte fra varme overflater. Følges ikke disse forholdsreglene, risikeres brann og annen fare.
- * Ikke bruk skjøteledning: Hvis strømledningen er for kort, kan du la en elektriker eller servicerepresentant installere en stikkontakt i nærheten av apparatet.

⚠ ADVARSEL:

- * **Feil bruk av jordet støpsel kan føre til elektrisk støt.**
- * **Konsulter en kvalifisert elektriker eller installatør hvis du ikke forstår anvisningene om jording eller hvis du ikke er sikker på om mikrobølgeovnen er forsvarlig jordnet.**

❗ Merknader:

Fjern den beskyttende filmen fra kontrollpanelet og kabelbåndet fra strømledningen før mikrobølgeovnen brukes for første gang.

ETTER TILKOPLING

- * Mikrobølgeovnen virker bare når døren er ordentlig lukket.
- * Radio- og TV-mottak kan forstyrres hvis mikrobølgeovnen står i nærheten av en TV, radio eller antenne.
- * Det er obligatorisk å jorde dette apparatet. Produsenten kan ikke påta seg noe ansvar for personskade eller skade på dyr eller eiendom dersom dette kravet ikke oppfylles.
- * Produsenten er ikke ansvarlig for problemer som skyldes at brukeren ikke følger disse anvisningene.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Leses Nøye Og Oppbevares For Fremtidig Oppslag

- * Hvis noe inni eller utenfor døren på mikrobølgeovnen tar fyr eller du ser røykutvikling, må du holde døren lukket og slå av mikrobølgeovnen. Trekk støpslet ut av stikkkontakten eller slå av strømmen ved sikringen.
- * Ikke la mikrobølgeovnen være i gang uten tilsyn, spesielt ikke hvis maten varmes i papir, plast eller andre brennbare materialer. Papir kan forkulle eller brenne og noen plastmaterialer kan smelte hvis de brukes under oppvarming av matvarer.

⚠ ADVARSEL:

- * Hvis døren eller dørpakningene er skadet, skal ikke ovnen brukes før den er reparert av fagperson.

⚠ ADVARSEL:

- * Det er farlig for ufaglærte personer å utføre servicearbeider eller reparasjoner som innebærer å fjerne et deksel på denne ovnen. Dekslene beskytter mot mikrobølgeenergien.

⚠ ADVARSEL:

- * Væsker og andre matvarer må ikke oppvarmes i lukkede beholdere, da de kan eksplodere.

⚠ ADVARSEL:

- * Når apparatet brukes i kombinasjonsmodus, skal barn kun bruke ovnen under oppsyn av voksne på grunn av temperaturen som genereres.

⚠ ADVARSEL:

- * Apparatet og dets tilgjengelige deler blir varme under bruk. Vær forsiktig så du ikke kommer i kontakt med varmeelementer inne i mikrobølgeovnen.
- * Barn under 8 år må holdes unna med mindre de er under konstant tilsyn.
- * Mikrobølgeovnen er tilsiktet oppvarming av mat og drikke. Tørking av mat eller klær og oppvarming av varmeputer, tøfler, svamper, fuktige kluter og lignende kan medføre personskade, antennelse eller brann.
- * Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer.
- * Rengjøring og vedlikehold for bruker skal ikke gjøres av barn med mindre de er 8 år eller eldre og er under tilsyn. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Hold apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- * Ikke bruk mikrobølgeovnen til å koke eller varme opp hele egg, verken med eller uten skall, da de lett kan eksplodere, selv etter at oppvarmingen er avsluttet.

! Merknader:

Apparatet er ikke beregnet på drift ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.

- * Ikke la mikrobølgeovnen stå uten tilsyn hvis du bruker mye fett eller olje, fordi slike matvarer kan bli overopphetet og forårsake brann!
- * Ikke varm opp eller bruk antennerlige materialer i eller nær mikrobølgeovnen. Avgassene kan skape brannfare eller eksplosjon.
- * Mikrobølgeovnen må ikke brukes til å tørke klær, papir, urter, tre, blomster, frukt eller andre brennbare materialer. Dette kan føre til brann.
- * Ikke bruk etsende kjemikalier eller damper på apparatet. Denne mikrobølgeovnen er spesielt beregnet på å varme eller koke mat. Den er ikke beregnet på industriell bruk eller laboratoriebruk.
- * Ikke heng eller legg tunge gjenstander på døren til mikrobølgeovnen. Dette kan skade døren og hengslene. Dørhåndtaket må ikke brukes til å henge noe på.

FEILSØKINGSGUIDE

! Merknader:

Hvis mikrobølgeovnen ikke virker, bør du vente med å ringe etter service til du har gjennomgått følgende sjekkliste:

- * Støpselet er satt godt inn i stikkkontakten.
- * Døren er skikkelig lukket.
- * Kontroller sikringene og forsikre deg om at stikkkontakten er strømførende.
- * Kontroller at mikrobølgeovnen har tilstrekkelig ventilasjon.
- * Vent i 10 minutter og prøv så å starte mikrobølgeovnen en gang til.
- * Åpne og lukk døren før du forsøker på nytt.

Dette er for å unngå unødig tilkalling av en servicetekniker som du selv må betale for. Når du ringer etter service, oppgi mikrobølgeovnen serienummer og typenummer (se serviceetiketten).

Nærmere informasjon finner du i garantiheftet.

Hvis det er nødvendig å bytte strømledningen, må den byttes med en original strømledning som er tilgjengelig fra vår serviceorganisasjon. Strømledningen skal kun skiftes av autorisert servicetekniker.

! ADVARSEL:

- * **Service skal kun utføres av autorisert servicetekniker.**
- * **Ikke fjern noe deksel.**

GENERELT

Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:

- * Personalrom i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser;
- * Gårdsbruk;
- * Av gjester i hoteller, moteller og andre bosteder;
- * Enkle overnattingssteder.

Ingen annen bruk er tillatt (f.eks. oppvarming av rom).

! Merknader:

- * Mikrobølgeovnen må ikke brukes med mikrobølger dersom det ikke er matvarer i den. Bruk av mikrobølger i en tom ovn kan skade apparatet.
- * Ventilasjonsåpningene på mikrobølgeovnen må ikke tildekkes. Blokkering av ventiler for luftinntak og/eller utslipp kan skade mikrobølgeovnen og gi dårlig tilberedt mat.
- * Hvis du vil øve deg på å bruke mikrobølgeovnen, kan du sette et glass med vann i den. Vannet absorberer mikrobølgeenergien, og mikrobølgeovnen blir ikke skadet.
- * Ikke oppbevar eller bruk dette apparatet utendørs.
- * Ikke bruk dette apparatet nær en kjøkkenvask, i et våtrom eller i nærheten av et svømmebasseng eller lignende område.
- * Ikke bruk ovnsrommet til oppbevaringsrom.
- * Klemmer eller annet som inneholder metalltråder, må fjernes fra papir og plastposer før disse settes inn i mikrobølgeovnen.
- * Ikke bruk mikrobølgeovnen til frityrsteking, siden du ikke kan kontrollere temperaturen på oljen.
- * Bruk grytekluter eller liknende for å unngå forbrenning når du berører beholdere, mikrobølgeovnens deler og panner etter tilberedning.

VÆSKER

F.eks. drikker eller vann. Væsker kan bli overopphetet, dvs. varmere enn kokepunktet, uten at det dannes bobler. Dette kan føre til at den varme væsken plutselig koker over.

Muligheten for dette kan hindres ved å ta følgende trinn:

- * Ikke bruk beholdere med loddrette sider og innsnevret hals.
- * Rør i væsken før beholderen settes i mikrobølgeovnen.
- * La beholderen stå i mikrobølgeovnen noen sekunder etter oppvarming. Rør forsiktig i væsken før beholderen tas ut av ovnen.

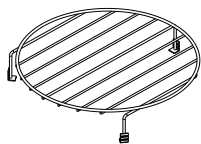
FORSIKTIG

Etter oppvarming av mat eller drikke til spedbarn i en tåteflaske eller en barnekopp, må innholdet alltid omrøres og temperaturen alltid kontrolleres før servering. Dette sikrer at varmen blir jevnt fordelt og at risikoen for å bli skåldet og forbrent kan unngås.

TILBEHØR OG VEDLIKEHOLD

TILBEHØR

- * Det finnes en mengde tilbehør som kan fås kjøpt. Før du kjøper, må du forsikre deg om at tilbehøret egner seg for bruk i mikrobølgeovn.
- * Kontroller at redskapene du bruker er sikre for mikrobølgeovn slik at de slipper mikrobølgene gjennom uten å bli varme.
- * Når du setter mat og tilbehør inn i mikrobølgeovnen, må du passe på at verken mat eller tilbehør kommer i kontakt med noen innvendig del av ovnen.
- * Dette er spesielt viktig når det gjelder tilbehør av metall eller metalldelel.
- * Hvis metallisk tilbehør kommer i kontakt med de innvendige flatene i mikrobølgeovnen under bruk, kan det oppstå gnister som kan skade ovnen.
- * Metallbeholdere for mat og drikke skal ikke brukes i mikrobølgeovn.
- * For bedre ytelse ved matlaging kan du sette tilbehøret midt i det indre, helt flate hulrommet.



GRILLRIST

Bruk grillristen med funksjonene grill & kombi (mikrobølge + grill).



DAMPKOKER (kun tilgjengelig på MWP 304)

Bruk den dedikerte dampfunksjonen (STEAM) for å dampkoke mat. Plasser maten på den midtre risten når du tilbereder mat som fisk og grønnsaker. Ikke bruk den midtre risten når du tilbereder mat som pasta, ris eller bønner. Sett alltid dampkokeren på glassdreieplaten.



GLASSDREIEPLATE

Bruk glassdreieplaten til all tilberedning. Den fanger opp saft som drypper og matrester som ellers ville ha tilsølt ovnen innvendig.

- Sett glassdreieplaten på dreieplatestøtten.



DREIEPLATESTØTTE

Bruk dreieplatestøtten under glassdreieplaten. Andre redskaper må aldri settes på dreieplatestøtten.

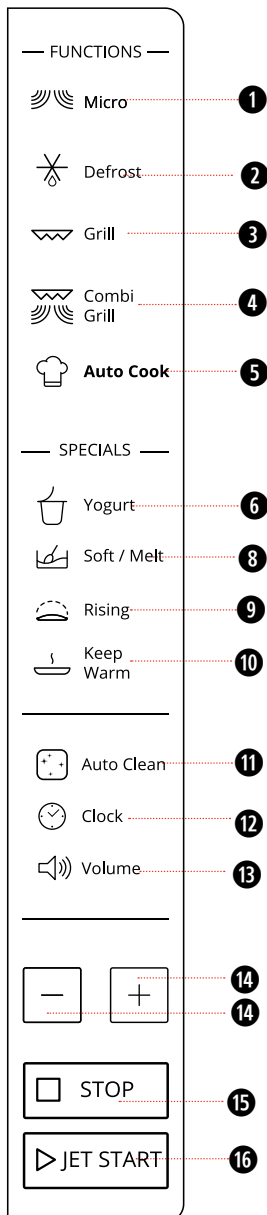
- Sett holderen til den roterende tallerkenen på plass i ovnen.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

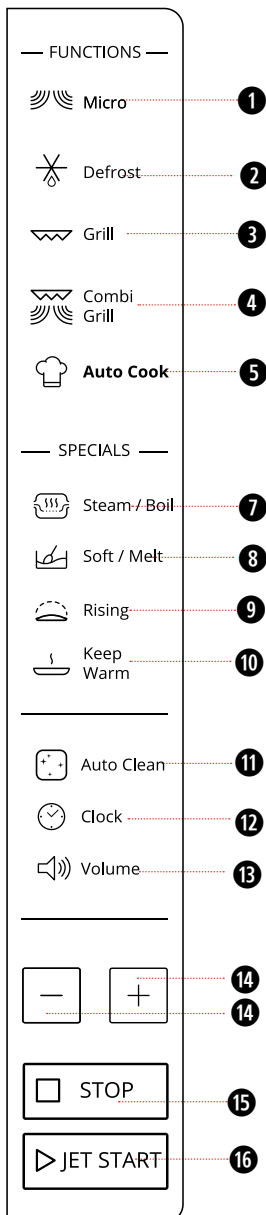
- * Hvis mikrobølgeovnen ikke holdes ren, kan overflaten bli forringet, noe som kan redusere apparatets levetid og i verste fall føre til en farlig situasjon.
- * Ikke bruk metalliske skuresvamper, skurende rengjøringsmidler, stålull, grove vaskekluter osv. som kan skade kontrollpanelet og de innvendige og utvendige overflatene på mikrobølgeovnen. Bruk en klut med et mildt vaskemiddel eller kjøkkenpapir med glassrens i sprayform. Sprut glassrensemidlet på et tørkepapir.
- * Bruk en myk og fuktig klut med et mildt vaskemiddel til å rengjøre de innvendige overflatene, innsiden og utsiden av døren og døråpningen.
- * Ikke bruk damprengjøringsapparater til å rengjøre mikrobølgeovnen.
- * Mikrobølgeovnen må rengjøres regelmessig og alle matrester må fjernes.
- * Rengjøring er vanligvis det eneste vedlikeholdet som er nødvendig. Trekk støpslet ut av stikkontakten før rengjøring.
- * Ikke sprut direkte på mikrobølgeovnen.
- * Denne mikrobølgeovnen er designet for bruk med kokesykluser med en egnet beholder direkte i et helt flatt hulrom.
- * Pass på at eventuelt fett og matrester rundt døråpningen blir fjernet.
- * Dette produktet har en AUTO CLEAN (AUTORENGJØRING)-funksjon som gjør det lett å rengjøre ovnsrommet. Se delen AUTORENGJØRING på side 108 for mer informasjon.
- * Det er ikke nødvendig å rengjøre grillelementet, fordi den intense heten brenner bort alt søl.
- * Hvis grillen ikke brukes regelmessig, må den kjøres i 10 minutter hver måned for å brenne bort eventuelt søl. Dermed reduseres risikoen for brann.

BESKRIVELSE AV KONTROLLPANEL

MWP 303



MWP 304



1 Micro (Mikro)

Bruk til å angi effektnivå.

2 Defrost (Opptining)

For å angi opptingsprogrammer.

3 Grill

Trykk denne knappen for å få tilgang til grillmodus.

4 Combi Grill (Kombi-grill)

Trykk denne knappen for å få tilgang til en av to kombinasjonsinnstillinger.

5 Auto Cook (Automatisk) tilberedning brukes til vanlig matlaging.

6 Yoghurt

For å angi yoghurtfunksjonen.

7 Steam/Boil (Damp/kok)

8 Soft/Melt (Mykne/smelte)

9 Dough Rising (Heve deig)

Bruk til å stille inn hevefunksjon.

10 Keep Warm(Hold varm)

Bruk til å stille inn Hold varm-funksjonen.

11 Auto Clean(Autorengjøring)

Bruk til å rengjøre ovnen.

12 Clock(Klokke)

Bruk til å angi klokkeslett.

13 Volume(Lydstyrke)

Brukes til å aktivere/deaktivere pipesignal.

14 +/-

Brukes til å legge inn matmenykode, klokkeslett, tilberedningstid og vekt.

15 STOP(STOPP)

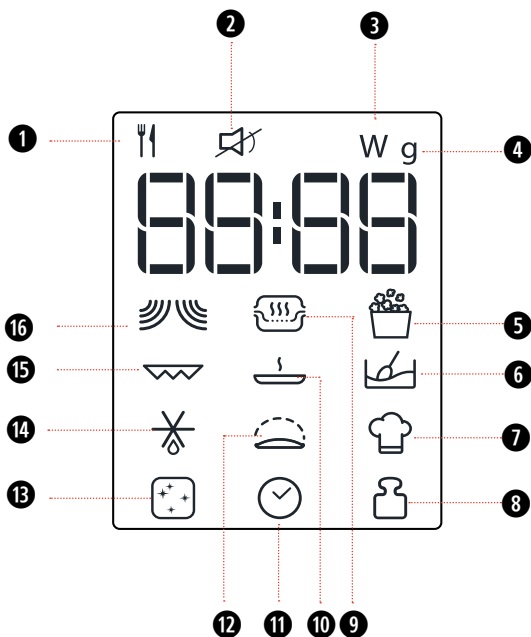
Bruk til å ta pause i eller avbryte tilberedning.

16 JET START (HURTIGSTART)

Bruk til å starte tilberedning.

Bruk også til å stille inn hurtigstart-program.

BESKRIVELSE AV SKJERMEN



- ❶ Valg av type mat
- ❷ Demp-ikon
- ❸ Mikrobølgeeffekt (watt)
- ❹ Vekt (gram)
- ❺ Popkorn-ikon
- ❻ Mykne-/smelteikon
- ❼ Automatisk tilberedning-ikon
- ❽ Still inn vekt
- ❾ Dampikon
- ❿ Hold varm-ikon
- ⓫ Still inn tid
- ⓬ Heve-ikon
- ⓭ Automatisk rengjøring-ikon
- ⓮ Opptiningsikon
- ⓯ Grill-ikon
- ⓰ Mikrobølge-ikon

VENTEMODUS

Ovnen er i ventemodus når klokken viser tiden eller hvis klokken ikke er blitt stilt og skjermen viser «:».

STARTSPERRE/BARNESIKRING

Denne automatiske sikkerhetsfunksjonen aktiveres ett minutt etter at ovnen har gått tilbake til "ventemodus".

Når sikkerhetsfunksjonen er aktiv, må døren åpnes og lukkes for å kunne begynne koking, ellers viser skjermen «door» (dør).

door

TA PAUSE I ELLER STOPPE TILBEREDNINGEN

Ta pause i tilberedning:

Du kan avbryte tilberedningen for å kontrollere, røre i eller snu maten ved å åpne døren. Innstillingen beholdes i 5 minutter.

Fortsette kokingen:

Lukk døren og trykk på JET START (HURTIGSTART)-knappen. Tilberedningen gjenopptas fra punktet det ble tatt pause.

Hvis du ikke ønsker å fortsette tilberedningen kan du:

Ta ut maten, lukk døren og trykk på Stop (Stopp)-knappen.

Når tilberedningen er ferdig:

Skjermen viser teksten "End". Det høres et pip én gang i minuttet i 2 minutter.

Merk at reduksjon eller stopp av denne programmerte kjølesyklusen ikke vil ha negativ innvirkning på produktets funksjon.

LEGG TIL / RØRE I / SNU MATEN

Avhengig av valgt funksjon, kan det bli nødvendig å legge til/ røre/ snu maten under tilberedning. I disse tilfellene stopper ovnen og gir beskjed om den nødvendige handlingen.

Når det behøves, må du:

* Åpne døren.

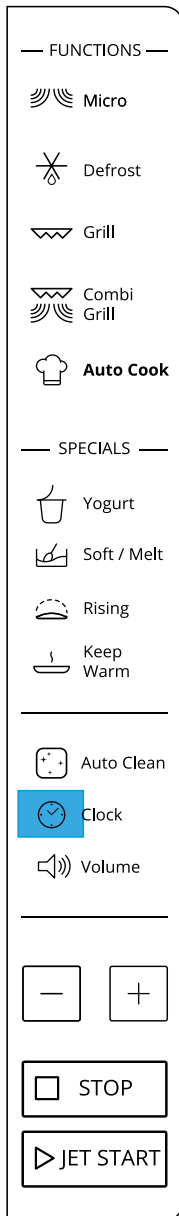
* Legg til, rør i eller snu maten (avhengig av nødvendig handling).

* Lukk døren og start ovnen igjen ved å trykke på JET START (HURTIGSTART)-knappen.

Obs: Hvis døren ikke åpnes innen 2 minutter etter forespørselen om å legge til, røre i eller snu maten, fortsetter ovnen med tilberedningen (selv om det ferdige resultatet kanskje ikke blir optimalt i dette tilfellet).



CLOCK (KLOKKE)



For å stille inn klokken på apparatet ditt:

- 1 Trykk Clock (klokke)-knappen én gang i ventemodus. Skjermen viser klokkeslettet.
- 2 Trykk + / - for å stille inn timen.
- 3 Trykk Clock (klokke)- / JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte.
- 4 Trykk + / - for å stille inn minuttet.
- 5 Trykk Clock (klokke)- /JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte innstillingen.

Hver gang når tilberedningen er fullført, viser skjermen «End», og det høres lyder frem til døren åpnes, da enheten går tilbake i ventemodus. (Hvis ingenting gjøres på 10 minutter, går den tilbake til ventemodus automatisk.)

Tips og forslag:


- Når du koblet til støpselet, viser skjermen «12:00» («12» blinker). Etter 1 minutt går den tilbake i ventemodus. (Du kan stille inn klokken før den går tilbake i ventemodus.)
- Under tilberedningen kan du trykke Stop (Stopp)-knappen én gang for å ta pause. Deretter kan du trykke JET START (HURTIGSTART)-knappen for å fortsette tilberedningen, eller så trykker du STOPP to ganger for å avbryte programmet.
- Hvis ingenting skjer på 1 minutt under tilberedning, går systemet automatisk tilbake i ventemodus.



JET START (HURTIGSTART)

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill

 Combi
Grill

 **Auto Cook**


— SPECIALS —

 Yogurt

 Soft / Melt

 Rising

 Keep
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



Denne funksjonen lar deg starte ovnen raskt. Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang, så starter ovnen automatisk med fullt effekt-nivå. Under tilberedning kan du trykke JET START (HURTIGSTART) for å legge til tid. Tiden kan stilles til opptil 90 minutter.

- 1 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen.

! Merknader:

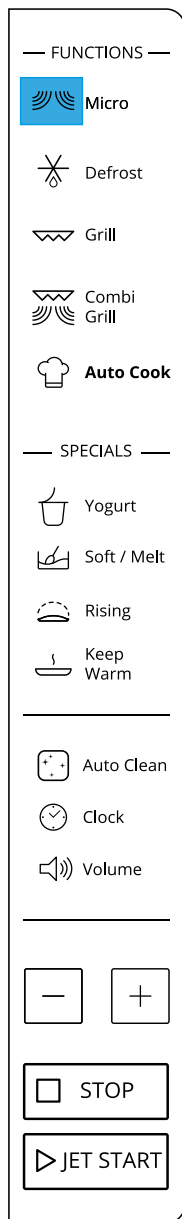
Når du trykker JET START (HURTIGSTART)-knappen, vil mikrobølgeovnen gå med full mikrobølgeeffekt (900 W) i 30 sekunder.

i Tips og forslag:

- Det er mulig å endre effekt-nivået og varigheten selv etter at tilberedningsprosessen er startet. Trykk gjentatte ganger på Microwave (mikrobølge)-knappen for å justere effekt-nivået. Endre varighet ved å trykke +/-, eller trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang for å øke varigheten med 30 sekunder.

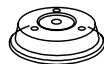


MICROWAVE (MIKROBØLGE)



Slik tilbereder du med kun mikrobølger: Trykk Micro (mikro)-knappen gjentatte ganger for å velge effektnivå, og trykk deretter +/- for å angi ønsket ønsket tilberedningstid. Tiden kan stilles til opptil 90 minutter.

Foreslått tilbehør:



Fatdeksel (selges separat)

- 1 Trykk Micro (Mikro)-knappen. Standard effektnivå (750 W) vises på skjermen, og watt-ikonet begynner å blinke.
- 2 Trykk Micro (Mikro)-knappen gjentatte ganger, eller trykk/- for å velge riktig matlaging, og trykk deretter på JET START (HURTIGSTART)-knappen.
- 3 Trykk +/- for å angi tilberedningstiden. Trykk deretter på JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte tilberedning.

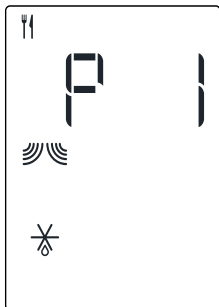
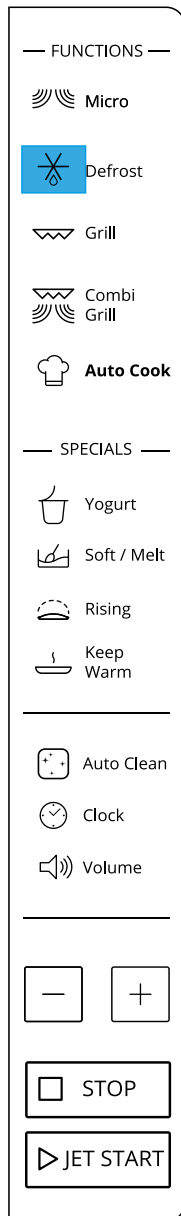
! Merknader:

Hvis du vil endre effektnivå, trykker du på Micro (Mikro)-knappen igjen, så kan ønsket effektnivå velges etter tabellen under.

| EFFEKT | FORESLÅTT BRUK: |
|--------|---|
| 90 W | Mykning av iscrem, smør og ost. holde varmt. |
| 160 W | Opptining. |
| 350 W | Surre stuinger, smelte smør. |
| 500 W | Mer forsiktig tilberedning av sauser med høyt proteininnhold, ost- og eggeretter og for ferdiggjøring av gryteretter. |
| 650 W | Tilberedning av fisk, grønnsaker, kjøtt osv. |
| 750 W | Tilberedning av fisk, kjøtt, grønnsaker osv. |
| 900 W | Oppvarming av drikke, vann, klare supper, kaffe, te eller andre matvarer med høyt vanninnhold. Hvis maten inneholder egg eller fløte, velg lavere effekt. |



DEFROST MENU (OPPTINING-MENY)



Denne funksjonen lar deg tine mat raskt.
For manuell opptining (P1):

- 1 Trykk Defrost (Defrost)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre. Trykk JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte.
- 2 Trykk knappene +/- for å angi tilberedningstid.
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART) for å starte.

Opptinningsmeny (P2–P4):

- 1 Trykk Defrost (Defrost)-knappen gjentatte ganger eller +/- for å velge matkategorien i tabellen under.
- 2 Trykk JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte.
- 3 Trykk knappene +/- for å stille inn vekten, og trykk deretter JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte.

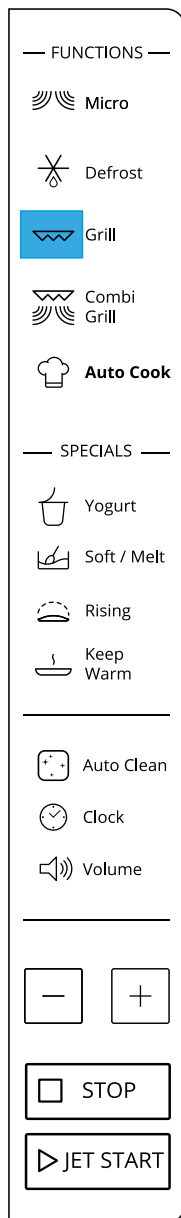
| Matvaretype | Vekt | FORESLÅTT BRUK |
|---|------------|--|
| P2  Kjøttdeig | 100–2000 g | Kjøttdeig, koteletter, steker og biffer. La maten hvile i minst 5 minutter etter tilberedning for bedre resultater. |
| P3  Fjærkre | 100–2000 g | Hel kylling, stykker eller fileter. La maten hvile i minst 5–10 minutter etter tilberedning for bedre resultater. |
| P4  Grønnsaker | 100–1000 g | Grønnsaker i store, mellomstore og små biter. La maten hvile i minst 3-5 minutter før servering for bedre resultater. |

i Tips og forslag:

- Det oppnås best resultat ved å tine maten direkte på ovnsbunnen.
- Hvis maten er varmere enn dypryst temperatur (-18 °C), velger du en lavere vekt for maten.
- Hvis maten er kaldere enn dypryst temperatur (-18 °C), velger du en høyere vekt for maten.
- Skill stykkene fra hverandre når de begynner å tine. Individuelle skiver tiner lettere.
- Litt hviletid etter opptiningen vil alltid gi bedre resultater, fordi varmen da vil bli fordelt jevnt gjennom maten.



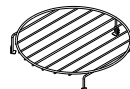
GRILL



Denne funksjonen bruker et kraftig element til å brune maten, noe som skaper en grill- eller grateringseffekt.

Grill-funksjonen lar deg brune mat som ostesmørbrød, varme smørbrød, potetkroketter, pølser og grønnsaker.

Dedikert tilbehør:



Grillrist

- 1 Trykk Grill-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Trykk +/- for å angi tilberedningstid.
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte tilberedningen.

i Tips og forslag:

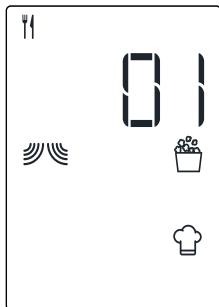
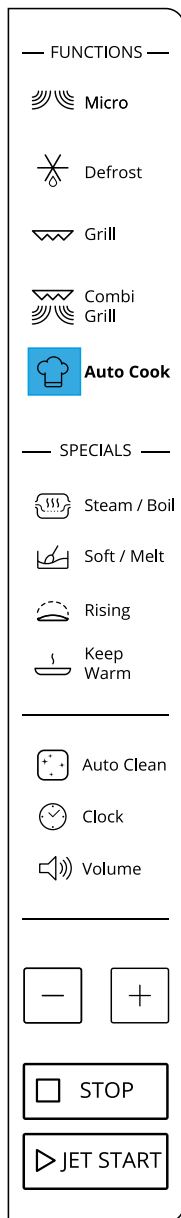
- Sett mat som ost, toast, stek og pølser på trådhyllen.
- Sørg for at redskapene som brukes ved denne funksjonen, tåler varme.
- Ikke bruk plastredskaper når du griller. De smelter. Gjenstander av tre eller papir kan heller ikke brukes.
- Vær forsiktig; ikke berør grillelementet.
- Det er mulig å endre varigheten selv etter at tilberedningsprosessen er startet.
- Endre varighet ved å trykke +/-, eller trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang for å øke varigheten med 30 sekunder.

! Merknader:

Hvis du vil endre matlagingsfunksjonen, trykker du STOP (STOPP)-knappen to ganger for å stoppe gjeldende funksjon, så gjør du i henhold til instruksjonene for den nye funksjonen.



AUTO COOK MENU (MENY FOR AUTOMATISK TILBEREDNING)



Et utvalg av automatiske oppskrifter med forhåndsinnstilte verdier for optimale tilberedningsresultater.













- 1 Trykk Auto Cook (Automatisk tilberedning)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Trykk Auto Cook (Automatisk tilberedning)-knappen gjentatte ganger eller +/- for å velge ønsket oppskrift (se tabellen som følger).
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte oppskriften, og trykk knappene +/- for å velge vekt når det står et vektområde i tabellen.
- 4 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen. Funksjonen starter.





Merknader:

Avhengig av valgt oppskrift kan skjermen gi beskjed om at du må snu maten eller røre i den etter en viss tid. Se kapitlet «Legge til / røre / snu mat» på side 93.

Merknader:

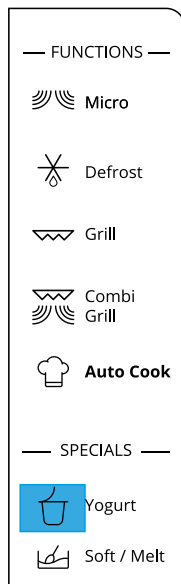
Matoppskriften bekreftees når function (funksjonstasten) står urørt i 3 sekunder. Trykk funksjonstasten igjen for å endre oppskriftstype.

| OPPSKRIFT | OPPRINNELIG TIL- STAND | VEKTMENGDE | VARIGHET | KLARGJØRING |
|--|---------------------------|-------------------|------------|---|
| 1  Popkorn (Popcorn) | Rom temperatur | 100 g | 3 min. | Plasser posen på roterende tallerken. Tilbered kun en pose om gangen. |
| 2  Risotto | Frosset | 250-1000g / 250g | 20-31 min. | Legg maten på et mikrobølgeovnfast fat (250 g risotto med 400 g vann per porsjon), og dekk til fatet. |
| 3  Muffins | Rom temperatur | 300/600 g | 5-11 min. | Legg 125 g egg og 170 g sukker i beholderen, og rør i 2-3 minutter. Tilsett 170 g mel, 10 g bakepulver, 100 g vann og 50 g smør, og hell i koppene. Legg koppene jevnt rundt dreieplaten. |
| 4  Grønnsaker | Rom temperatur | 200-500g / 50g | 3-6 min. | Skjær opp grønnsaken, og tilsett 2 ss. vann. |
| 5  spagetti | Rom temperatur | 100-300g / 100 g | 13-17 min. | Legg spagettien med vannet i et mikrobølgeovnfast fat (100 g pasta og 800 g vann per porsjon). |
| 6  Suppe | kjøleskaptemperatur | 300-1200g / 300g | 2-7 min. | Dekk til fatet, og la det komme luft ut. |
| 7  Eggerøre | Rom temperatur | 1-4 eggs | 2-4 min. | Pisk egg og vann godt sammen, og dekk til målekoppen med plastfolie. |
| 8  fiskefileter | kjøleskaptemperatur | 200-500g / 50g | 6-11 min. | Dekk til fatet, men la det være et luftehull. |
| 9  Kjøtt skive | Frosset | 900g | 20 min. | Bland sammen 800 g kjøttdeig, 2 egg og 1,5 g salt. Dekk til med folie |
| 10  Hamburger | Rom temperatur | 100-400 g / 100 g | 30-39 min. | Legg hamburgerne (100 g/stk.) på grillstativet. Snu maten når ovnen ber om det. |
| 11  Hjemmelaget lasagne | Frosset | 500g | 25 min. | Gjør klar yndlingsoppskriften din på lasagne |
| 12  Grønne bønner | Rom temperatur | 200-500g / 50g | 4-7 min. | Legg til 2 spiseskjeer vann, og dekk til fatet. |

| OPPSKRIFT | OPPRINNELIG TILSTAND | VEKTMENGE | VARIGHET | KLARGJØRING |
|--|----------------------|-----------|--------------|--|
| 13   Potetgrateng | Rom temperatur | 1255g | 39 min. | Ingredienser: 750 g skrellede poteter, 100 g revet ost (25–30 % fett per tørrstoff), 50 g (ett helt egg, blandet), 200 g melk iblandet krem (15–20 % fett); 5 g salt. Gjør som følger: Skjær potetene i skiver på ca. 4 mm tykkelse med kjøkkenmaskin. Fyll beholderen med ca. halve mengden skiveskårte poteter, og dekk til med halvparten av den revne osten. Legg til resten av potetene. Bland egg, melkekrem og salt med elektrisk mikser, og hell over potetene. Strø til slutt resten av osten jevnt over toppen av gratengen. |
| 14   Yoghurt (kun tilgjengelig på MWP 304) | Rom temperatur | 1000g | 5 t. 20 min. | Bruk kokende vann til å rengjøre beholderen. Ta 1000 ml melk og 1 g yoghurtkultur i beholderen, og tilsett 50 g sukker. Dekk til beholderen. |



YOGHURT(kun tilgjengelig på MWP 303)



Denne funksjonen gir deg sunn og naturlig yoghurt.

- 1 Trykk Yoghurt-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Ta 1000 ml melk og 1 g yoghurtkultur i beholderen, og tilsett 50 g sukker, og sett det i midten av hulrommet.
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte.

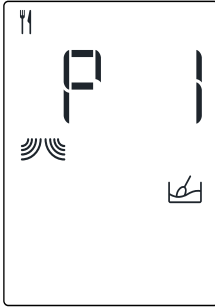
Merknader:

Denne oppskriften tar 5 timer og 20 minutter.

SOFT/MELT (MYKNE/SMELTE)









Et utvalg av automatiske oppskrifter med forhåndsinnstilte verdier for optimale tilberedningsresultater.

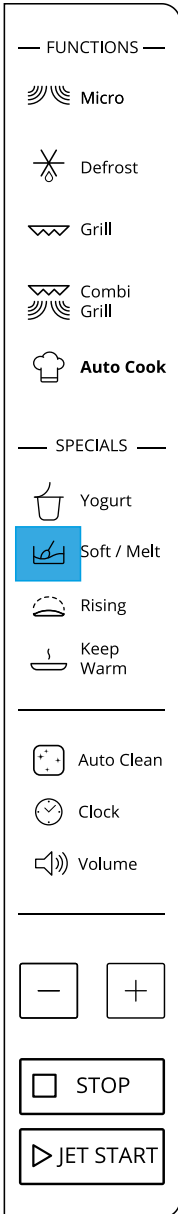
- 1 Trykk Soft/Melt (Mykne/Smelt)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Trykk Soft/Melt (Mykne/Smelt)-knappen gjentatte ganger eller +/- for å velge ønsket oppskrift (se tabellen under).
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART) Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte oppskriften, og trykk knappene +/- for å velge vekt når det står et vektområde i tabellen.
- 4 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen. Funksjonen starter.



Merknader:

Matoppskriften bekreftes når function (funksjonstasten) står urørt i 3 sekunder. Trykk funksjonstasten igjen for å endre oppskriftstype.

| MATVARETYPE | | VEKT | TIPS |
|-------------|---|--------------------|---|
| P1 | Mykne  Smør | 50–500 g / 50 g | Ta ut av kjøleskapet, pakk ut og sett på et mikrobølgeovnfast fat |
| P2 | Mykne  Iskrem | 50–1000 g / 50 g | Legg beholderen med frossen iskrem på dreieplaten. |
| P3 | Mykne  Kremost | 50–500 g / 50 g | Ta ut av kjøleskapet, pakk ut og sett på et mikrobølgeovnfast fat |
| P4 | Mykne  Frossen saft | 250–1000 g / 250 g | Ta lokket av beholderen når frossen. |
| P5 | Smelte  Smør | 50–500 g / 50 g | Ta ut av kjøleskapet, pakk ut og sett på et mikrobølgeovnfast fat |
| P6 | Smelte  Sjokolade | 100–500 g / 50 g | Sett på mikrobølgeovnfast fat fra romtemperatur. |
| P7 | Smelte  Ost | 50–500 g / 50 g | Ta ut av kjøleskapet, og sett på et mikrobølgeovnfast fat. |
| P8 | Smelte  Marshmallows | 50–500 g / 50 g | Sett på mikrobølgeovnfast fat i romtemperatur. Fatet må ha plass til minst det doble av mengden med marshmallows, da de blir større under tilberedningen. |



**STEAM (DAMP) (kun tilgjengelig på MWP 304)**

— FUNCTIONS —



Micro



Defrost



Grill

Combi
Grill**Auto Cook**

— SPECIALS —



Steam / Boil



Soft / Melt



Rising

Keep
Warm

Auto Clean



Clock



Volume

Denne funksjonen lar deg servere sunne retter med naturlig smak ved å tilberede dem med damp. Bruk denne funksjonen til å dampkoke matvarer som grønnsaker og fisk.

Koke ris (P1) eller pasta (P2):

Dedikert tilbehør:



- 1 Trykk Steam (dampknappen) gjentatte ganger eller trykk +/- for å velge type mat.
- 2 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte.
- 3 Trykk knappene +/- for å velge porsjonsnivå/vekt og trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen, så starter funksjonen.

! Merknader:

Du vil bli bedt om å stille inn tilberedningstiden for ris og pasta i henhold til anbefaling på emballasjen til maten.

| Matvare | Porsjoner | Mengde | Nivå |
|---------|-----------|--------|------|
| Ris | | 100 g | L1 |
| | | 200 g | L2 |
| | | 300 g | L3 |
| | | 400 g | L4 |
| Pasta | | 100 g | L1 |
| | | 200 g | L2 |
| | | 300 g | L3 |

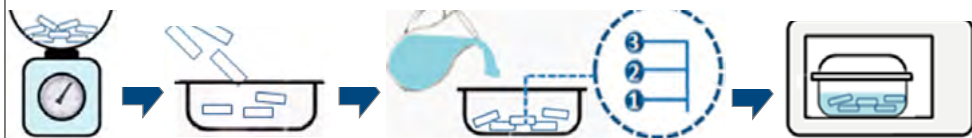
Følg fremgangsmåten nedenfor (eksempelvis pasta):

A) Vei pastaen

B) Legg pasta i bollen, og tilsett salt

C) Fyll vann opp til nivået

D) Dekk over med lokket og sett inn i ovnen



Bruk alltid mengde i henhold til antall porsjoner som vist i tabellen ovenfor.



Bruk vann ved romtemperatur.

Lage grønnsaker, fisk, kylling eller frukt (P3–P7):

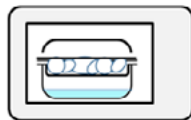
Dedikert tilbehør:



A. Hell vann opp til dampvannstanden markert på bollen.








B. Sett inn risten og legg inn maten.



C. Dekk over medlokket og sett inn i ovnen.

D. Still inn funksjonen på kontrollpanelet:

- 1 Trykk Steam (dampknappen) gjentatte ganger eller trykk +/- for å velge type mat.
- 2 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte.
- 3 Trykk knappene +/- for å velge porsjonsnivå/vekt og trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen, så starter funksjonen.

| MATVARETYPE | VEKT | TIPS |
|--|------------|--|
| P3  Myke grønnsaker | 150 – 500g | Bruk jevnstore biter. Snitt grønnsakene i biter av samme størrelse. Legg 100 ml vann på bunnen av dampkokeren. |
| P4  Frosset grønnsaker | 150 – 500g | Legg 100 ml vann på bunnen av dampkokeren. |
| P5  Fiskefileter | 150 – 500g | Legg filetene jevnt på damperisten. Flett inn tynne biter. Legg 100 ml vann på bunnen av dampkokeren. La stå i 1–2 minutter etter koking. |
| P6  Kyllingfileter | 150 – 500g | Legg 100 ml vann på bunnen av dampkokeren. |
| P7  Frukt | 150 – 500g | Legg 100 ml vann på bunnen av dampkokeren. |

! Merknader:

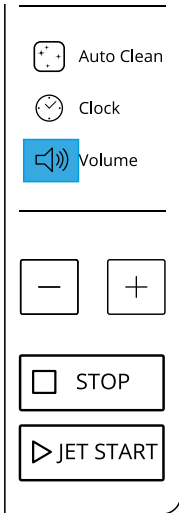
Matoppskriften bekreftes når function (funksjonstasten) står urørt i 3 sekunder. Trykk funksjonstasten igjen for å endre oppskriftstype.

i Tips og forslag:

- Bruk vann ved romtemperatur.
- Dampkokeren er laget kun for bruk i mikrobølgeovn!
- Ikke bruk dampkokeren med noen andre funksjoner. Bruk av dampkokeren med andre funksjoner kan medføre skade på tilbehøret.
- Plasser alltid dampkokeren på glassdreieplaten.
- På grunn av at matvarenes beskaffenhet varierer, er tilberedningstiden tilpasset gjennomsnittet. Vi anbefaler at du alltid sjekker status og eventuelt justerer tilberedningstiden for å oppnå et best mulig resultat.



VOLUME:SILENCE MODE (LYDSTYRKE: DEMPET MODUS)



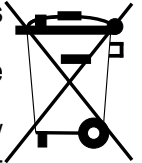
Denne funksjonen gjør det mulig å aktivere/deaktivere alle lydene som spilles av på apparatene, inkludert knappetrykk, advarsler, alarm samt lyden som kommer ved slutten av tilberedning.

Trykk Volume (Lydstyrke)-knappen for å dempe lyden, og trykk igjen for slå på igjen.

Denne funksjonen kan brukes når som helst.

MILJØTIPS

- * Emballasjen kan resirkuleres som angitt med gjenvinnings symbolet. Følg lokale forskrifter om avhending. Oppbevar potensielt farlig emballasje (plastposer, polystyren etc.) utilgjengelig for barn.
- * Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om avfallsbehandling av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Ved å sørge for at dette produktet avhendes riktig, hjelper du til med å forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen, som ellers kunne forårsakes av uriktig avhending av dette produktet.
- * Dette symbolet på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette apparatet ikke må behandles som husholdningsavfall. Derimot skal det leveres til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
- * Apparatet må avfallsbehandles i overensstemmelse med gjeldende lokale bestemmelser for avfallsbehandling.
- * Du får nærmere informasjon om behandling, tilbakeføring og resirkulering av dette produktet ved å ta kontakt med kommuneadministrasjonen, avfallsselskapet eller butikken hvor du kjøpte produktet.
- * Før du kasserer apparatet, bør du kutte strømledningen, slik at apparatet ikke kan koples til strøm.



I overensstemmelse med IEC 60705:2010-04 og IEC 60350-1:2011-12

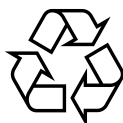
Den internasjonale elektrotekniske kommisjonen har utviklet en standard for å sammenlikne testing av oppvarmingsresultater i forskjellige mikrobølgeovner. Vi anbefaler følgende for denne mikrobølgeovnen:

| Test | Mengde | Effektnivå | Omtrentlig tid |
|-------------------------------|--------|-------------|----------------|
| Eggekrem (12.3.1) | 1000g | 900 W | 16 minutter |
| Sukkerbrød (12.3.2) | 475 g | 900 W | 7-8 minutter |
| Kjøtt skive (12.3.3) | 900 g | 900 W | 15–16 minutter |
| Tining av kjøttdeig (13.3) | 500 g | 160 W | 17 minutter |
| Potetgrateng (12.3.4) | 1100 g | Kombi grill | 26-30 minutter |

| Test | Forvarming | Funksjon | Omtrentlig tid |
|--------------------|------------|----------|----------------|
| Toast (9.2) | - | Grill | 6-7 minutter |
| Hamburger (9.3) | - | Grill | 60 minutter |

Teknisk spesifikasjon

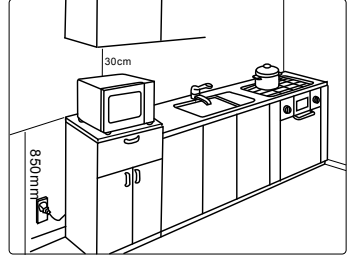
| Databeskrivelse | MWP 303 | MWP 304 |
|-------------------------|-----------------|-----------------|
| Inngangsspenning | 230-240V, 50 Hz | 230-240V, 50 Hz |
| Nominell inngangseffekt | 1400 W | 1400 W |
| Grill | 1050 W | 1050 W |
| Ytre mål (H×B×D) | 300 × 539 × 398 | 300 × 539 × 398 |
| Indre mål (H×B×D) | 240 × 354 × 358 | 240 × 354 × 358 |



التركيب

قبل التوصيل

ضع فرن الميكروويف على مسافة مناسبة بعيداً عن مصادر الحرارة الأخرى، كما يجب ترك مسافة 30 سم على الأقل فوق فرن الميكروويف لتوفير التهوية الكافية. يجب عدم وضع الميكروويف في خزانة، حيث لم يتم تصميم فرن الميكروويف هذا لوضعه أو استخدامه على سطح يقل ارتفاعه عن 850 مم فوق سطح الأرض.



- * تأكد أن الجهد الكهربائي المدون على لوحة التصنيف يتوافق مع الجهد الكهربائي الخاص بمنزلك.
- * ضع فرن الميكروويف على سطح ثابت ومُستوٍ وقوي بدرجة كافية لحمل فرن الميكروويف وأواني الطعام التي توضع فيه، كما ينبغي توخي الحذر عند استخدامه.
- * تأكد من أن المساحة أسفل فرن الميكروويف وأعلى وحوله خالية بما يسمح بتدفق الهواء بشكل سليم.
- * تأكد من عدم تلف الجهاز، وتحقق من غلق باب فرن الميكروويف بإحكام في اتجاه الدعامة الخاصة به، مع التأكد من سلامة إطار إحكام الباب الداخلي، ثم قم بتفريغ محتويات فرن الميكروويف وتنظيف الجزء الداخلي بقطعة قماش ناعمة ومبللة.
- * تجنب تشغيل هذا الجهاز في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أو القابض، أو كان الجهاز لا يعمل بشكل سليم، أو في حال تعرضه للتلف أو السقوط، وتجنب غمر سلك التيار الكهربائي أو القابض في الماء، كما يجب الحفاظ عليه بعيداً عن الأسطح الساخنة، فقد يتسبب عدم الالتزام بذلك في حدوث صدمات كهربائية أو حرائق أو مخاطر أخرى.
- * تجنب استخدام وصلات الإطالة؛ إذا كان سلك التيار الكهربائي قصيراً للغاية، اطلب من كهربائي كفاء أو فني تركيب مقبس بالقرب من الجهاز.

تحذير:



- * قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للقابض الأرضي في حدوث صدمات كهربائية، لذا، قم باستشارة كهربائي أو فني كفاء إذا لم تستوعب تعليمات التأريض بالكامل، أو إذا ساورتك الشكوك حول ما إذا تم تأريض الميكروويف بطريقة صحيحة أم لا.

ملاحظة:



قبل استخدام فرن الميكروويف للمرة الأولى، يُوصى بإزالة الغشاء الواقي من لوحة التحكم والأربطة من سلك الطاقة.

بعد التوصيل

- * يمكن تشغيل فرن الميكروويف فقط في حالة غلق باب فرن الميكروويف بإحكام.
- * قد تضعف القدرة على استقبال إشارات التلفاز ويحدث تداخل لاسلكي في حالة وضع فرن الميكروويف بالقرب من التلفاز أو الراديو أو الهوائي.
- * يلزم تأريض هذا الجهاز، فلن تتحمل الجهة المصنعة أية مسؤولية عن جرح شخص أو حيوان أو تلف أي عنصر بسبب عدم الالتزام بهذه الشروط.
- * لا تعد الجهات المصنعة مسؤولة عن أية مشكلات ناتجة عن تقاعس المستخدم عن الالتزام بهذه التعليمات.

تعليمات مهمة للسلامة

- * يرجى قراءة التعليمات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً
 * في حالة اشتعال مواد بداخل / خارج فرن الميكروويف أو انبعاث الدخان منها،
 أغلق باب الفرن وقم بإيقاف تشغيله، ثم افصل التيار الكهربى أو أوقف اتصال
 فرن الميكروويف بالكهرباء من خلال المصهر أو لوحة قطع التيار.
 * تجنب ترك فرن الميكروويف دون مراقبة، وخاصة عند استخدام ورق أو بلاستيك
 أو مواد أخرى قابلة للاشتعال في عملية الطهي، فقد يشتعل الورق أو يحترق أو
 قد تنصهر بعض أنواع البلاستيك إذا تم استخدامها في تسخين الأطعمة.

تحذير!

- * في حال تلف الباب أو أطر إحكام الباب، يجب عدم تشغيل فرن
 الميكروويف إلى أن يتم توصيل بواسطة الشخص المختص.

تحذير!

- * يحظر على أي شخص آخر بخلاف الفني المختص إجراء أي من عمليات الصيانة أو
 الإصلاح، والتي تتضمن فك أي غطاء يعمل على الوقاية من التعرض لطاقة الميكروويف.

تحذير!

- * يحظر تسخين السوائل والأطعمة الأخرى بحاويات مغلقة لأنها عرضة للانفجار.

تحذير!

- * عند تشغيل الجهاز مع مصادر حرارة أخرى، يجب ألا يستخدم الأطفال فرن
 الميكروويف إلا تحت إشراف أحد البالغين بسبب الحرارة التي تتولد.

تحذير!

- * يصبح الجهاز ومكوناته التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام، لذا يجب
 الحرص على تجنب ملامسة الأجزاء الساخنة في داخل فرن الميكروويف.
 * كما ينبغي إبعاد الأطفال دون سن الثامنة عن الجهاز ما لم يتم مراقبتهم بصفة مستمرة.
 * تم تصميم فرن الميكروويف لتسخين الأطعمة والمشروبات. وقد يتسبب استخدامه
 في تجفيف الأطعمة أو الملابس وتسخين ضمامات التدفئة والنعال والإسفنج وقطع
 القماش الرطبة وما شابه ذلك في التعرض لإصابات أو الاشتعال أو اندلاع الحرائق.
 * يمكن استخدام الميكروويف من قبل أطفال في عمر الثامنة أو ما يزيد
 والأشخاص محدودى القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو من يفتقرون
 إلى الخبرة والمعرفة إذا تم مراقبتهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام
 الميكروويف بطريقة آمنة مع استيعاب المخاطر المصاحبة،
 * مع تجنب تنظيف الميكروويف أو صيانتة من قبل الأطفال ما لم يبلغوا
 سن الثامنة أو أكثر ومراقبتهم عند القيام بذلك. يجب مراقبة الأطفال عند
 تواجدهم بالقرب من الجهاز للتأكد من عدم عبثهم به، كما يجب إبقاء اجهاز
 والسلك الخاص به بعيداً عن تناول الأطفال دون سن الثامنة.
 * تجنب استخدام فرن الميكروويف لطهي البيض بشكل كامل أو إعادة تسخينه
 بقشره أو بدونه، إذ أنه قد ينفجر حتى بعد انتهاء عملية التسخين.

ملاحظة: !

هذا الجهاز غير مُعد للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

- * تجنب ترك فرن الميكروويف دون مراقبة في حالة استخدام الكثير من الدهون أو الزيوت في الأطعمة، فقد يتم تسخينها بشكل مفرط ما يساعد على نشوب حريق!
- * تجنب تسخين مواد قابلة للاشتعال أو استخدامها داخل فرن الميكروويف أو بالقرب منه، فقد تتسبب الأبخرة في نشوب حرائق أو وقوع انفجار.
- * تجنب استخدام فرن الميكروويف في تجفيف الأقمشة أو الورق أو التوابل أو الأعشاب أو الخشب أو الزهور أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال، فقد يتسبب ذلك في نشوب الحرائق.
- * تجنب استخدام المواد الكيميائية المسببة للتآكل أو الأبخرة في هذا الجهاز، فقد تم تصميم هذا النوع من أفران الميكروويف خصيصًا لتسخين أو طهي الطعام، ولم يتم تصميمه للاستخدام الصناعي أو المعلمي.
- * تجنب تعليق مواد ثقيلة أو وضعها على باب فرن الميكروويف، فقد يؤدي ذلك إلى تلف فتحة الباب أو مفصلاته. كما يتعين عدم استخدام مقبض الباب لتعليق عناصر عليه.

دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها

ملاحظة: !

- إذا كان فرن الميكروويف لا يعمل، فلا تتصل بخدمة العملاء حتى تقوم بالإجراءات التالية لفحص الجهاز:
- * إدخال القابس بشكل سليم في مقبس الحائط.
 - * إغلاق الباب بصورة صحيحة.
 - * فحص المصهرات والتأكد من وجود التيار.
 - * تأكد من متسع لتهوية فرن الميكروويف.
 - * انتظر 10 دقائق، ثم حاول تشغيل فرن الميكروويف مرة أخرى.
 - * افتح الباب ثم أغلقه قبل المحاولة مرة أخرى.

هذا لتجنب الاتصالات غير الضرورية والتي ستتحمل مسؤوليتها. عند الاتصال بخدمة العملاء يرجى ذكر الرقم التسلسلي لفرن الميكروويف ورقم الطراز (انظر ملصق الخدمة)،

كما يرجى مراجعة كتيب الضمان للحصول على مزيد من المعلومات. في حالة الحاجة لاستبدال سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بسلك أصلي، وهو متاح في مراكز الخدمة التابعة لنا، كما يجب أن يتم استبدال سلك التيار الكهربائي من قبل فني خدمة مدرب فقط.

تحذير: !

- * يتم إجراء أعمال الصيانة من قبل فني خدمة مدرب فقط،
- * تجنب فك أي غطاء.

الاستخدام العام

هذا الجهاز مخصص للاستخدام بالمنزل والاستعمالات المشابهة مثل:

- * المطابخ بالمنازل والمكاتب وغيرها من بيئات العمل،
- * المزارع،
- * بالفنادق والنزل وغيرها من أماكن الإقامة والحانات،
- * أماكن المبيت وتناول الإفطار،
- ولا يُسمح باستخدامه في خلاف ذلك (مثل تدفئة الغرف).

! ملاحظة:

- * تجنب تشغيل فرن الميكروويف دون وجود طعام داخله، حيث إن التشغيل على هذا الحال قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
- * يحظر تغطية فتحات التهوية الموجودة على جسم فرن الميكروويف، إذ قد يتسبب سد مدخل الهواء وفتحات إطلاق البخار في تلف فرن الميكروويف وعدم الحصول على نتائج مرضية.
- * عند قيامك بتجربة تشغيل فرن الميكروويف، ضع كوبًا من الماء بداخله، سيمتص الماء طاقة فرن الميكروويف ولن يتعرض الفرن للتلوث.
- * تجنب تخزين الميكروويف أو استخدامه في الأماكن المفتوحة.
- * تجنب استخدام الميكروويف بالقرب من حوض المطبخ أو على سطح رطب أو بالقرب من حمام السباحة أو المناطق المشابهة.
- * تجنب استخدام تجويف الفرن لأي من أغراض التخزين.
- * قم بإزالة أربطة لف السلك من الأكياس الورقية أو البلاستيكية قبل وضع أحدهما داخل فرن الميكروويف.
- * تجنب استخدام فرن الميكروويف في القلي العميق، حيث لا يمكن التحكم في درجة حرارة الزيت.
- * استخدم فرط حمل الأشياء الساخنة أو قفازات فرن الميكروويف للوقاية من الحروق، عند ملامسة الأوعية وأجزاء الفرن والحوض المسطح بعد الطهي.

السوائل

- مثل المشروبات أو الماء، يمكن أن يتم تسخين السوائل إلى ما بعد نقطة الغليان دون مشاهدة فقاعات، وهذا قد يتسبب في حدوث فوران مفاجئ للسوائل الساخنة.
- * ولمنع وقوع مثل هذه الحالات، يرجى اتباع الخطوات التالية:
 - * تجنب استخدام حاويات مستقيمة الجوانب ذات عنق ضيق.
 - * قم بتقليب السوائل قبل وضع الإناء في فرن الميكروويف.
 - * اترك فترة قصيرة بعد تسخين السائل ثم قلبه مرة أخرى قبل إخراج الحاوية من فرن الميكروويف.

ملاحظة

استمر في التقليب بعد تسخين طعام الأطفال أو تسخين سوائل في زجاجات الأطفال و برطمان أطعمة الأطفال، وتحقق من درجة الحرارة قبل التقديم، حيث يضمن ذلك توزيع الحرارة بالتساوي وتجنب مخاطر الغليان أو الحروق.

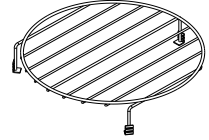
الملحقات والصيانة

الملحقات

- * يوجد عدد من الملحقات المتوفرة في الأسواق، ولكن تأكد قبل الشراء من ملاءمتها لاستخدام الميكروويف.
- * قبل الطهي، تأكد من استخدام الأواني المقاومة لحرارة فرن الميكروويف وتسمح للموجات الدقيقة المرور عبرها.
- * احرص عند وضع الطعام والملحقات داخل فرن الميكروويف على عدم ملامستها لفرن الميكروويف من الداخل.
- * هذا الأمر مهم للغاية خاصةً عند استخدام ملحقات أو أجزاء معدنية.
- * حيث إنه قد ينتج شرر وقد يتلف فرن الميكروويف، في حالة ملامسة الملحقات المعدنية لفرن الميكروويف من الداخل أثناء تشغيله.
- * يحظر وضع الأطعمة والمشروبات بالأوعية المعدنية أثناء الطهي بفرن الميكروويف.
- * للحصول على أفضل طهي، يُصحح بأن تضع الملحقات وسط التجويف الداخلي المستوي تمامًا.

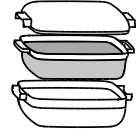
رف سلكي

استخدم الحامل السلكي مع وظائف الشواية أو كومي الشواية (الميكروويف+الشواية).



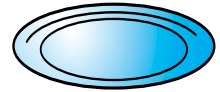
المبخرة (خاصة بطراز MWP 304 فقط)

تستخدم لطهي الأطعمة بالبخار باستخدام وظيفة البخار المخصصة، حيث يمكنك وضع الطعام على الشبكة الوسطى عند طهي مأكولات كالأسماك والخضروات، وينبغي تجنب استخدام الشبكة الوسطى عند طهي أطعمة كالمكرونه والأرز والبقوليات، وحرص دائمًا على وضع المبخرة على الصينية الزجاجية الدوارة.



الصينية الزجاجية الدوارة

استخدم الصينية الزجاجية الدوارة مع طرق الطهي جميعها، فهي تعمل على جمع العصائر المتساقطة وبقايا الأطعمة المسببة لانتساخ الفرن من الداخل،



- ضع الصينية الزجاجية الدوارة على داعم الصينية الدوارة.

داعم الصينية الدوارة

- استخدم داعم الصينية الدوارة أسفل الصينية الزجاجية، وتجنب وضع أواني أخرى على داعم الصينية الدوارة.
- ثبت داعم الصينية الدوارة في الفرن بطريقة صحيحة.



الصيانة والتنظيف

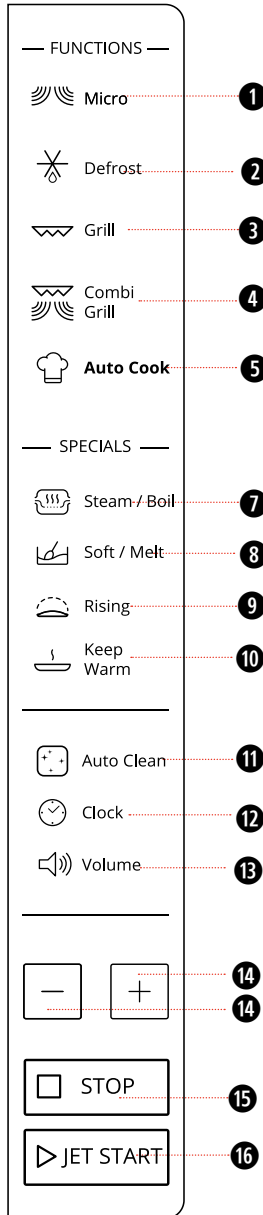
- * قد يؤدي الإخفاق في الحفاظ على فرن الميكروويف نظيفاً إلى تدهور حالة السطح مما يؤثر سلباً على العمر الافتراضي للجهاز وقد يتسبب ذلك في حدوث خطورة.
- * تجنب استخدام الألياف السلكية والمنظفات الكاشطة وضمادات الصوف الفولاذي وقطع القماش المحببة وما إلى ذلك، والتي قد تتسبب في تلف لوحة التحكم وأسطح فرن الميكروويف الداخلية والخارجية، واحرص على استخدام قطعة قماش مع منظف خفيف أو منشفة ورقية مع منظف الزجاج الرشاش، وذلك برش منظف الزجاج على منشفة ورقية.
- * استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة مع منظف خفيف لتنظيف الأسطح الداخلية وباب الفرن من الأمام والخلف وفتحة الباب.
- * تجنب استخدام أجهزة التنظيف بالبخار عند تنظيف فرن الميكروويف.
- * يتعين تنظيف فرن الميكروويف بشكل منتظم مع إزالة بقايا الطعام منه.
- * تعتبر عملية التنظيف هي الصيانة الوحيدة المطلوبة للجهاز، ويلزم القيام بذلك بعد فصل فرن الميكروويف عن مصدر الطاقة.
- * لا ترش الرذاذ على فرن الميكروويف مباشرةً.
- * فرن الميكروويف هذا مصمم لتشغيل دورات الطهي بحاوية مناسبة داخل التجويف المستوي تماماً مباشرةً.
- * لا تسمح للدهون أو بقايا الطعام بالتراكم حول الباب،
- * يوفر هذا المنتج وظيفة **AUTO CLEAN** (التنظيف التلقائي) والتي تسمح بتنظيف تجويفه بكل سهولة. وللمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة قسم التنظيف التلقائي صفحة 134.
- * لا يتعين تنظيف قطعة الشواية ذلك لأن الحرارة الشديدة ستعمل على التخلص من أية تانثرات، و.
- * احرص في حالة عدم استخدام الشواية بشكل منتظم، على تشغيلها لمدة 10 دقائق شهرياً لحرق أية تانثرات ومن ثم تقليل خطر نشوب الحرائق.

وصف لوحة التحكم

٣٠٣ MWP



٣٠٤ MWP



① Micro (الميكروويف)
يُستخدَم لضبط مستوى الطاقة.

② Defrost (إذابة الثلج)
لضبط برامج إذابة الثلج.

③ Grill (الشواية)
اضغط على هذا الزر للوصول إلى وضع الطهي بالشواية.

④ Combi Grill (كومي الشواية)
اضغط على هذا الزر للوصول إلى إحدى وضعي الطهي المشترك.

⑤ يُستخدَم Auto Cook (الطهي التلقائي) للطهي المألوف.

⑥ Yogurt (الزبادي)
لضبط وظيفة الزبادي.

⑦ Steam/Boil (البخار/الغليان)

⑧ Soft/Melt (تليين/تذويب)

⑨ Dough Rising (تسوية العجين)
يُستخدَم لضبط وظيفة تسوية العجين.

⑩ Keep Warm (الإبقاء على الطعام ساخنًا)
استخدم هذا الزر لضبط وظيفة (الإبقاء على الطعام ساخنًا).

⑪ Auto Clean (التنظيف التلقائي)
يُستخدَم لتنظيف فرن الميكروويف.

⑫ Clock (الساعة)

يُستخدَم لضبط توقيت اليوم.

⑬ Volume (مستوى الصوت)
يُستخدَم لتنشيط/إلغاء تنشيط إشارة الصفير

⑭ +/-

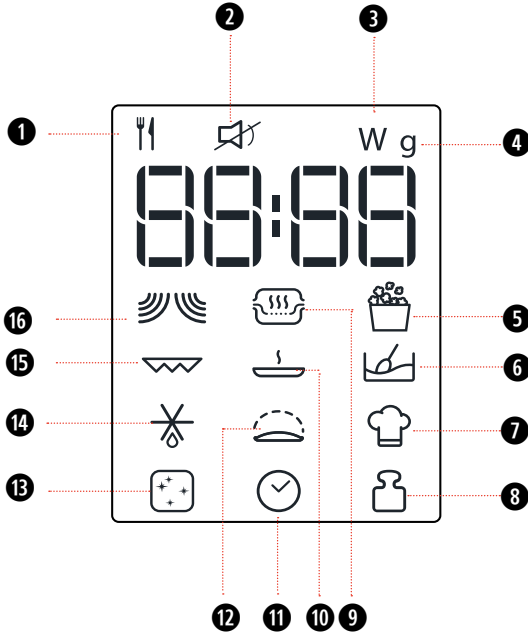
يُستخدَم لإدخال كود قائمة الطعام، ووقت الساعة، ووقت الطهي، ووزن الطعام المراد طهيه.

⑮ STOP (إيقاف)

يُستخدَم لوقف الطهي أو إيقافه أو إلغاؤه.

⑯ JET START (البدء السريع)

يُستخدَم لبدء الطهي.
يُستخدَم لضبط برنامج البدء السريع.



- 1 تحديد نوع الطعام
- 2 أيقونة كتم الصوت
- 3 طاقة الميكروويف (بالوات)
- 4 الوزن (بالجرام)
- 5 أيقونة الفشار
- 6 أيقونة الطهي التليين/التنويب
- 7 أيقونة الطهي التلقائي
- 8 إدخال الوزن
- 9 أيقونة الطهي بالبخار
- 10 أيقونة الإبقاء على الطعام ساخناً
- 11 إدخال الوقت
- 12 أيقونة تسوية العجين
- 13 أيقونة التنظيف التلقائي
- 14 أيقونة إذابة الثلج
- 15 أيقونة الشواية
- 16 أيقونة الميكروويف

⏻ وضع الاستعداد

يتحول الفرن إلى وضع الاستعداد عند عرض الساعة (أو عندما تعرض الشاشة "•" في حالة عدم ضبط الساعة)

⏻ حماية بدء التشغيل / قفل ضد عبث الأطفال

يتم تنشيط وظيفة السلامة التلقائية بعد دقيقة واحدة من عودة الفرن إلى "وضع الاستعداد"، وحينها يجب فتح الباب وغلقه لبدء عملية الطهي، وإلا ستعرض الشاشة كلمة "door" (باب).

door

□ إيقاف الطهي مؤقتاً أو نهائياً

إيقاف الطهي مؤقتاً:

يمكن إيقاف الطهي مؤقتاً لفحص الطعام أو إضافته أو تقلبيه أو تحريكه عن طريق فتح الباب، ويستمر هذا الإعداد لمدة 5 دقائق.

لاستمرار الطهي:

أغلق باب الميكروويف ثم اضغط على زر البدء السريع. حينها يتم استئناف عملية الطهي من حيث تم إيقافها.

يمكنك في حالة عدم الرغبة في استمرار الطهي:

أخرج الطعام من الفرن، ثم أغلق الباب واضغط على زر STOP (إيقاف).

عند الانتهاء من الطهي:

تعرض الشاشة كلمة "End" (انتهى). يمكنك سماع إشارة صوتية مرة كل دقيقة لمدة دقيقتين، وهذا سلوك طبيعي مخصص لتبريد المنتج.

يُرجى ملاحظة أن تقليل أو إيقاف دورة التبريد المبرمجة هذه لن يكون لها تأثير سيء على أداء الجهاز لوظائفه.

ⓘ إضافة الطعام وتقليبه وتحريكه

اعتماداً على الوظيفة المحددة، قد يتطلب الأمر إضافة طعام أو تقليب الطعام أو تحريكه أثناء الطهي، وفي مثل هذه الحالات، يوقف الفرن عملية الطهي مؤقتاً ويطلب منك القيام بالإجراء المطلوب. عند الضرورة، ينبغي عليك القيام بما يلي:

- * احرص على فتح باب الفرن.
- * إضافة الطعام أو تقلبيه أو تحريكه أثناء الطهي (وفقاً للإجراء المطلوب).
- * احرص على غلق باب الفرن ثم أعد تشغيل الفرن عن طريق

الضغط على زر JET START (البدء السريع)


ملاحظات: في حالة عدم فتح الباب في غضون دقيقتين من طلب التقليب أو التحريك، سيستمر الفرن في عملية الطهي (وفي هذه الحالة، لا يتم الحصول على أفضل النتائج).



لضبط ساعة الجهاز:

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill

 Combi
Grill

 Auto Cook

— SPECIALS —

 Yogurt


 Soft / Melt

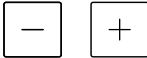
 Rising

 Keep
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume



1 في وضع الاستعداد, المس زر Clock (الساعة) مرة واحدة. تعرض هذه الشاشة الساعة الحالية.

2 اضغط على + / - لضبط الساعة.

3 اضغط على زر Clock/JET START (الساعة/البدء السريع) للتأكيد.

4 اضغط على + / - لضبط الدقائق.

5 اضغط على زر Clock/JET START (الساعة/البدء السريع) لتأكيد الضبط.

في كل مرة بعد انتهاء عملية الطهي, يظهر على الشاشة "End" (انتهاء) ويصدر الجهاز تنبيهًا حتى يتم فتح الباب للعودة إلى وضع الاستعداد (في حالة عدم تشغيل الجهاز لمدة 10 دقائق, يعود الجهاز تلقائيًا إلى وضع الاستعداد).

إرشادات واقتراحات:

- عند توصيل الجهاز بالكهرباء, يظهر على الشاشة "١٢:٠٠" ("١٢" وامضة), وبعد 1 دقيقة يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد (قبل العودة إلى وضع الاستعداد يمكن ضبط الساعة مباشرة).
- أثناء عملية الطهي, اضغط على زر Stop (إيقاف) مرة واحدة لإيقاف الجهاز, اضغط على زر JET START (البدء السريع) للاستمرار في الطهي, ولكن اضغط على زر STOP (إيقاف) مرتين لإلغاء هذا البرنامج.
- أثناء عملية ضبط الطهي, في حالة عدم تشغيل الجهاز, يعود النظام تلقائيًا إلى وضع الاستعداد في غضون 1 دقيقة.

(البدء السريع) JET START

تتيح لك هذه الخاصية بدء تشغيل فرن المايكروويف بسرعة. اضغط على زر JET START (البدء السريع) مرة واحدة، يبدأ فرن المايكروويف في العمل بمستوى طاقة كامل تلقائيًا. أثناء الطهي، اضغط على JET START (البدء السريع) لإضافة وقت. أطول وقت للطهي هو 90 دقيقة.

1 اضغط على زر JET START (البدء السريع).

ملاحظة!


تعمل وظيفة المايكروويف بأقصى طاقة (900 وات) عند الضغط على زر Jet Start (البدء السريع) لمدة 30 ثانية.

إرشادات واقتراحات:

- يمكن تغيير مستوى الطاقة ومدة الطهي بعد بدء عملية الطهي. ولضبط مستوى الطاقة، اضغط فقط على زر Microwave (ميكروويف) بشكل متكرر، لتغيير وقت المدة المحددة، اضغط على زر +/-، أو اضغط على زر JET START (البدء السريع) مرة واحدة لزيادة وقت المهلة المحددة 30 ثانية.

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost

 Grill

 Combi
Grill

 Auto Cook


— SPECIALS —

 Yogurt

 Soft / Melt



 Rising

 Keep
Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume


 STOP


 JET START


(ميكروويف) MICROWAVE


للطهي بطاقة الميكروويف وحده، اضغط على زر **Microw** (ميكروويف) بشكل متكرر لتحديد مستوى طاقة الطهي، ثم اضغط على زر **+/-** لضبط وقت الطهي المراد. أطول وقت للطهي هو 90 دقيقة.


— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 **Auto Cook**


— SPECIALS —


 Yogurt


 Soft / Melt



 Rising


 Keep Warm


 Auto Clean

 Clock

 Volume

 STOP

 JET START



الملحقات
المقترحة:



غطاء اللوح
(بياع منفصلاً)

1 اضغط على زر **Microw** (الميكروويف). سيظهر مستوى الطاقة الافتراضية (750 وات) على شاشة العرض وستبدأ أيقونات الوات بالوميض.

2 اضغط على زر **Microw** (الميكروويف) بشكل متكرر أو اضغط على زر **+/-** لتحديد طاقة الطهي المناسبة، ثم اضغط على **JET START** (البدء السريع).

3 اضغط على زر **+ / -** لضبط وقت الطهي، ثم اضغط على زر **JET START** (البدء السريع) لبدء الطهي.

ملاحظة: إذا أردت تغيير الطاقة، فاضغط على زر **Microw** (الميكروويف) مرة أخرى، يمكن اختيار مستوى الطاقة المراد كما هو مبين بالجدول أدناه.

| الطاقة | الاستخدام المقترح: |
|---------|---|
| 90 وات | إذابة الآيس كريم والزبد والجبن، مع إبقاء الطعام دافئاً. |
| 160 وات | إذابة الثلج. |
| 350 وات | غلي الطبخ ببطء، إذابة الزبد. |
| 500 وات | المأكولات التي تتطلب مزيداً من الحرص مثل الصلصات عالية البروتين وأطباق الجبن والبيض لإنهاء الطهي في أوعية مقاومة للحرارة. |
| 650 وات | طهي الأسماك واللحوم والخضروات وما إلى ذلك. |
| 750 وات | لطهي الأسماك واللحوم والخضروات وغيرها. |
| 900 وات | إعادة تسخين المشروبات، أو المياه أو الحساء الصافي أو القهوة أو الشاي أو الأطعمة التي تحتوي على نسبة كبيرة من المياه، وإذا كان الطعام يحتوي على البيض أو الكريمة، اختر مستوى طاقة أقل. |

DEFROST MENU (قائمة إذابة الثلج) ❄️

تساعدك هذه الوظيفة على إذابة ثلوج الأطعمة.

لإذابة الثلج يدويًا (P1):

- 1 اضغط على زر Defrost (إذابة الثلج)، تظهر الشاشة الموضحة في الجانب الأيمن، اضغط على زر JET START (البدء السريع).
- 2 اضغط على زر +/- لضبط وقت الطهي.
- 3 اضغط على زر Jet Start (البدء السريع) لبدء الطهي.

قائمة إذابة الثلج (P2-P4):

- 1 اضغط على زر Defrost (إذابة الثلج) أو زر +/- لتحديد فئة الطعام بالجدول التالي.
- 2 اضغط على زر Jet Start (البدء السريع) للتأكيد.
- 3 اضغط على زر +/- لضبط وزن الطعام، ثم اضغط على زر JET START (البدء السريع) لبدء التشغيل.

| نوع الطعام | الوزن | الاستخدام المقترح |
|-----------------|---------------|--|
| P2 لحم مفروم | 100 جم - 2000 | لحم مفروم أو لحمة الضلع أو شرائح اللحم أو البفتيك، يرجى ترك الطعام بعد الطهي لمدة 5 دقائق على الأقل للحصول على أفضل نتائج. |
| P3 الدواجن | 100 جم - 2000 | دجاجة كاملة أو قطع أو فيليه، يرجى ترك الطعام بعد الانتهاء من الطهي لمدة تتراوح بين 5-10 دقائق على الأقل للحصول على أفضل نتائج. |
| P4 الخضراوات | 100 جم - 1000 | قطع خضروات كبيرة ومتوسطة وصغيرة، يرجى ترك الطعام قبل التقديم لمدة تتراوح بين 3-5 دقائق على الأقل للحصول على أفضل نتائج. |

إرشادات واقتراحات: *i*

- للحصول على أفضل النتائج، نوصي باستخدام خاصية إذابة الثلج مباشرة على قاع التجويف.
- إذا كان الطعام أكثر دفئًا من درجة حرارة التجميد العميق (18- درجة مئوية)، فاختر أقل وزن للطعام.
- إذا كان الطعام أكثر برودة من درجة حرارة التجميد العميق (18- درجة مئوية)، فاختر أكبر وزن للطعام.
- أفضل قطع البيوتزا عند بدء إذابة الثلج. حيث إن الشرائح المنفردة تذوب بسرعة أكبر.
- حيث إن وقت ثبات الأطعمة بعد تذويب الثلج يحسن النتيجة لأن درجة الحرارة سيتم توزيعها بالتساوي داخل الأطعمة.

— FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

Combi Grill

Auto Cook

— SPECIALS —

Yogurt

Soft / Melt

Rising

Keep Warm

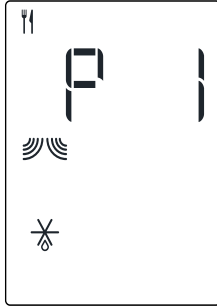
Auto Clean

Clock

Volume

STOP


JET START








تستخدم هذه الوظيفة شواية قوية لتحويل لون الأطعمة للون الذهبي أو للشواء أو تحمير الوجه، كما تسمح وظيفة الشواية بتحميص توست الجبن والسندوتشات الساخنة وبطاطس الكروكيت والسجق والخضار.


— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook


— SPECIALS —


 Yogurt


 Soft / Melt



 Rising


 Keep Warm


 Auto Clean

 Clock

 Volume

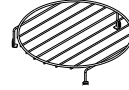
 

 STOP

 JET START



ملحقات
مخصصة:



رف سلكي

- 1 اضغط على زر Grill (الشواية), ستظهر الشاشة المبيّنة على الجانب الأيمن.
- 2 اضغط على زر +/- لضبط وقت الطهي.
- 3 اضغط على زر JET START (البدء السريع) لبدء الطهي.

إرشادات واقتراحات:

- ضع أطعمة مثل الجبن والتوست وشرائح اللحم والسجق على الرف السلكي.
- تأكد من أن الأواني المستخدمة مقاومة للحرارة عند استخدامك لهذه الوظيفة.
- تجنب استخدام الأواني البلاستيكية عند الشواء ، فهي قابلة للانصهار، وتجنب أيضًا استخدام أدوات الطهي الخشبية أو الورقية.
- كن حذرًا وتجنب لمس عنصر الشواء.
- يمكن تغيير مدة الطهي حتى بعد بدء عملية الطهي،
- لتغيير وقت المدة المحددة، اضغط على زر +/-، أو اضغط على زر JET START (البدء السريع) مرة واحدة لزيادة وقت المهلة المحددة 30 ثانية.


ملاحظة:


إذا كنت تود تغيير وظيفة الطهي، فاضغط على زر STOP (إيقاف) مرتين لإيقاف الوظيفة الحالية، ثم قم بالتشغيل وفقًا للإرشادات الخاصة بالوظيفة الجديدة.


(كومبي ميكروويف + شواية) COMBI MICROWAVE + GRILL


تجمع هذه الوظيفة بين الميكروويف والتسخين من خلال الشواية، مما يسمح لك بطهي أطباق محمرة الوجه في وقت أقل.


— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook


— SPECIALS —


 Yogurt


 Soft / Melt


 Rising


 Keep Warm

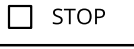
 Auto Clean


 Clock

 Volume

 -

 +


 STOP

 JET START



ملحقات
مخصصة:

رف سلكي



- 1 اضغط على زر Combi Grill (كومبي الشواية) ،ستظهر الشاشة المبينة على الجانب الأيمن.
- 2 اضغط على زر Combi Grill (كومبي الشواية) بشكل متكرر أو اضغط على زر +/- press لتحديد نوع الطهي؛ اضغط على JET START (البدء السريع) للتأكيد.
- 3 اضغط على زر +/- لضبط وقت الطهي، ثم اضغط على زر JET START (البدء السريع) لبدء الطهي.

| نوع الطعام | الاستخدام المقترح |
|------------|--|
| C0_1 | المأكولات البحرية والبونج. يُنصح بترك الطعام بعد الطهي لمدة 5 دقائق على الأقل للحصول على أفضل نتائج. |
| C0_2 | لحوم أو دجاجة كاملة أو قطع أو فليه، يُنصح بترك الطعام بعد الطهي لمدة 10-5 دقائق. |

ملاحظة: !

بمجرد بدء عملية الطهي، اضغط على زر +/- أو اضغط على زر JET START (البدء السريع) بشكل متكرر لمد وقت الطهي أو تقليله.

إرشادات واقتراحات: i

- تأكد أن الأواني المستخدمة في الميكروويف آمنة ومقاومة للحرارة عند استخدامك لهذه الخاصية.
- تجنب استخدام الأواني البلاستيكية عند الشواء ، فهي قابلة للانصهار، وتجنب أيضًا استخدام أدوات الطهي الخشبية أو الورقية.
- كن حذرًا وتجنب لمس عنصر الشواء.
- يمكن تغيير مدة الطهي حتى بعد بدء عملية الطهي،
- لتغيير وقت المدة المحددة، اضغط على زر +/-، أو اضغط على زر JET START (البدء السريع) مرة واحدة لزيادة وقت المهلة المحددة 30 ثانية.



— FUNCTIONS —

Micro

Defrost

Grill

Combi Grill

Auto Cook

— SPECIALS —

Steam / Boil

Soft / Melt

Rising

Keep Warm

Auto Clean

Clock

Volume

-

+

STOP

JET START



يمكن تحديد الوصفات التلقائية المزودة بقيم محددة مسبقاً لتحقيق أفضل نتائج الطهي.

1 اضغط على زر Auto Cook (الطهي

التلقائي) تظهر الشاشة كما هو مبين على الجانب الأيمن.

2 اضغط على زر Auto Cook (الطهي

التلقائي) بشكل متكرر أو اضغط على زر +/- لتحديد الوصفة المطلوبة (ارجع إلى الجدول التالي).

3 اضغط على زر JET START (البدء

السريع) لتأكيد الوصفة واضغط على زر +/- لتحديد الوزن عندما يكون هناك نطاق للوزن بالجدول.

4 اضغط على زر JET START (البدء

السريع) وستبدأ الوظيفة.

ملاحظة: !

وفقاً للوصفة المحددة وبعد وقت معين، ستطلب منك الشاشة إضافة طعام أو تقلبيه أو تحريكه. راجع فصل "إضافة الطعام أو تقلبيه أو تحريكه" صفحة 119.








ملاحظة: !

يتم تأكيد وصفة الطهي بمجرد ترك زر الوظيفة لمدة 3 ثوانٍ، اضغط على زر الوظيفة مرة أخرى لتغيير نوع الوصفة.

| وصفة الطهي | الحالة الأولية | الوزن / الكمية | المدة | التحضير |
|---|---------------------|---------------------------|----------------|--|
| 1  الفشار | درجة حرارة الغرفة | 100 جرام | 3 دقائق | ضع كيس على الصينية الدوارة، يُمكن تحضير كيس فشار واحد فقط في المرة الواحدة. |
| 2  الأرزية | مجدة | 250-1000 جرام/250 جرام | 20-31 دقيقة | ضع الطعام في طبق الميكروويف الآمن (250) جرام أرزية مع 400 جرام ماء للوجبة الواحدة، ثم غطِ الطبق. |
| 3  الكعك كيك | درجة حرارة الغرفة | 300 جرام / 600 جرام | 5-11 دقائق | ضع 125 جرام من البيض و170 جرام من السكر بوعاء ثم قلبهما لمدة من 2-3 دقائق، أضف 170 جرام دقيق و10 جرام بيكنج بودر و100 جرام ماء و50 جرام زبد، ثم ضع الخليط بالأكواب. ضع الأكواب حول الصينية الدوارة لضمان توزيع الحرارة عليها بالتساوي. |
| 4  الخضراوات | درجة حرارة الغرفة | 200-500 جم 50/جم | 3-6 دقائق | قَطِّع الخضراوات إلى قطع وأضف ملعقتين كبيرتين من الماء. |
| 5  المعكرونة الإسباجتي | درجة حرارة الغرفة | 100-300 جم / 100 جم | 13-17 دقائق | ضع المعكرونة الإسباجتي في طبق الميكروويف الآمن (100 جرام للوجبة الواحدة، وتحتاج 800 جرام من الماء). |
| 6  الشورية | بدرجة حرارة الثلاجة | 300-1200 جرام/300 جرام | 2-7 دقيقة | احرص على تغطية الطبق مع ترك فتحة للتهوية. |
| 7  البيض المخفوق | درجة حرارة الغرفة | 1-4 بيض | 2-4 دقيقة | اكسر البيض وامزجه جيداً ثم غطِ كوب القياس بغطاء بلاستيكي. |
| 8  سمك فيليه | بدرجة حرارة الثلاجة | 200-500 جم 50/جم | 6-11 دقيقة | غطِ الطبق واترك فتحة. |
| 9  لحم مفروم ممزوج ببيض | مجدة | 900G | 20 دقيقة | امزج 800 جرام من اللحم المفروم، وبيضتين و1.5 جرام من الملح. ثم غطها بالغطاء |
| 10  الهامبورجر | درجة حرارة الغرفة | 100-400 جرام/100 جرام | 30-39 دقيقة | رص شرائح الهامبورجر (100 جرام لكل قطعة) على حامل الشواية. قلب الطعام حينما يندرك الفرن بذلك. |
| 11  لازانيا مصنوعة بالمنزل | مجدة | 500 جرام | 25 دقيقة | قم بإعداد وصفة اللازانيا المفضلة لديك |
| 12  الفول الأخضر | درجة حرارة الغرفة | 200-500 جم 50/جم | 4-7 دقائق | أضف ملعقتين كبيرتين من الماء وغطِ الطبق. |

| وصفة الطهي | الحالة الأولية | الوزن / الكمية | المدة | التحضير |
|--|-------------------|----------------|-------------------|---|
|  غراتان البطاطس | درجة حرارة الغرفة | 1255G | 39 دقيقة. | المكونات: 750 جرام بطاطس مقشورة, 100 جرام جبن مبشور, 50 جرام بيض بنسبة دسم 25-30% للمكون الجاف, زلال وصفار بيض مخفوق, 200 جرام لبن زائد قشدة (بنسبة دسم 15-20%), 5 جرام ملح, ويتم تحضيرها كما يلي: قطع البطاطس إلى شرائح بسُمك 4 سم باستخدام محضر الطعام. املا الوعاء بنصف كمية البطاطس المقطعة شرائح تقريبًا وغطها بنصف كمية الجبن المبشور. أضف كمية المتبقية من البطاطس. امزج البيض والقشدة والملح باستخدام خلاط كهربائي وصب الخليط على البطاطس وأخيرًا رش الجبن المتبقي بالتساوي فوق الطبق لتحميم وجهه. |
|  الزبادي (خاصة بطراز MWP 304 فقط) | درجة حرارة الغرفة | 1000 جرام | 5 ساعات 20 دقيقة. | استخدم الماء المغلي لتنظيف الوعاء. ضع 1000 ملي من اللبن و 1 جرام من محفز الزبادي بالوعاء, ثم أضف 50 جرام سكر. غط الوعاء أثناء الطهي. |

YOGURT (الزبادي) (خاص بطراز 303 MWP)

| | |
|---|-------------|
| — FUNCTIONS — | |
|  | Micro |
|  | Defrost |
|  | Grill |
|  | Combi Grill |
|  | Auto Cook |
| — SPECIALS — | |
|  | Yogurt |
|  | Soft / Melt |



تتيح لك هذه الوظيفة الحصول على زبادي صحي وطبيعي.

- 1 اضغط على زر Yogurt (الزبادي), تظهر الشاشة كما هو مبين على الجانب الأيمن.
- 2 صب 1000 جرام من الحليب و 1 جرام من محفز الزبادي بالوعاء وضعه وسط تجويف فرن الميكروويف.
- 3 اضغط على زر JET START (البداية السريع) لبدء التشغيل.

ملاحظة: !

تستغرق هذه الوصفة 5 ساعات و 20 دقيقة.

Soft/Melt (تليين/تذويب)

يمكن تحديد الوصفات التلقائية المزودة بقيم محددة مسبقاً لتحقيق أفضل نتائج الطهي.

1 اضغط على زر Soft/Melt (تليين/تذويب) تظهر الشاشة كما هو مبين على الجانب الأيمن.

2 اضغط على زر Soft/Melt (تليين/تذويب) بشكل متكرر أو اضغط على زر +/- لتحديد الوصفة المطلوبة (ارجع إلى الجدول التالي).

3 اضغط على زر JET START (البدء السريع) لتأكيد الوصفة واضغط على زر +/- لتحديد الوزن عندما يكون هناك نطاق للوزن بالجدول.


4 اضغط على زر JET START (البدء السريع) وستبدأ الوظيفة.


ملاحظة:


يتم تأكيد وصفة الطهي بمجرد ترك زر الوظيفة لمدة 3 ثوانٍ، اضغط على زر الوظيفة مرة أخرى لتغيير نوع الوصفة.


| نصائح | الوزن | نوع الطعام |
|---|----------------------|------------------------|
| ضعه وهو مجمد في الميكروويف بعد إزالة الغلاف من عليه | 50 جم - 500/50 جم | الزبد تليين |
| ضعه وهو مجمد في الوعاء المخصص للأيس كريم على الصينية الدوارة | 50 جم - 1000/50 جم | الأيس كريم تليين |
| ضعه وهو مجمد في الميكروويف بعد إزالة الغلاف من عليه | 50 جم - 500/50 جم | الجبن الأبيض تليين |
| ضعه وهو مجمد بالميكروويف بعد إزالة الغطاء من عليه. | 250 جم - 1000 جم/250 | العصير المجمد تليين |
| ضعه وهو مجمد في الميكروويف بعد إزالة الغلاف من عليه | 50 جم - 500/50 جم | الزبد تذويب |
| ضعها وهي بدرجة حرارة الغرفة بطبق الميكروويف الآمن. | 100 جم - 500/50 جم | الشيكولاتة تذويب |
| ضعه وهو مجمد بطبق الميكروويف الآمن. | 50 جم - 500/50 جم | الجبن تذويب |
| ضعها وهي بدرجة حرارة الغرفة في طبق الميكروويف الآمن. يجب أن يكون حجم الطبق ضعف حجم حلوى الماشملو لأنها تتمدد أثناء الطهي. | 50 جم - 500/50 جم | حلى المارشملو تذويب |


— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook


— SPECIALS —


 Yogurt


 Soft / Melt


 Rising


 Keep Warm


 Auto Clean


 Clock

 Volume

 -

 +

 STOP


 JET START

STEAM (المبخرة) (خاصة بطراز MWP 304)

تتيح هذه الوظيفة الحصول على أطعمة شهية صحية طبيعية عن طريق الطهي بالبخر، استخدم هذه الخاصية لطهي الأطعمة كالخضراوات والسك بالبخر.

— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook

— SPECIALS —

 Steam / Boil


 Soft / Melt

 Rising

 Keep Warm

 Auto Clean

 Clock

 Volume

لطي الأزر (P1) أو المكرونة (P2):

ملحقات مخصصة:










1 اضغط على زر Steam (المبخرة) بشكل متكرر أو اضغط على زر +/- لتحديد نوع الطعام.

2 اضغط على زر JET START (البدا السريع) للتأكيد.

3 اضغط على زر +/- لتحديد مستوى / وزن الحصة، واضغط على زر JET START (البدا السريع) وستبدأ الوظيفة.

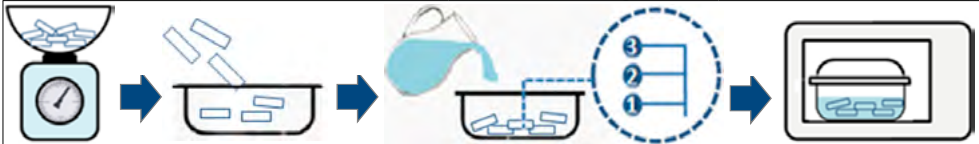
! ملاحظة:

وسيطلب منك تحديد وقت تسخين الأرز أو المكرونة وفقاً لتوصيات الطعام الموجودة على العبوة.

| الطعام | الحصص | الكمية | المستوى |
|--------|---|----------|----------------|
| أرز |  | 100 جرام | المستوى الأول |
| |  | 200 جرام | المستوى الثاني |
| |  | 300 جرام | المستوى الثالث |
| |  | 400 جرام | المستوى الرابع |
| مكرونة |  | 100 جرام | المستوى الأول |
| |  | 200 جرام | المستوى الثاني |
| |  | 300 جرام | المستوى الثالث |

اتبع العملية المشار إليها أدناه (المكرونة على سبيل المثال):

(أ) يرجى وزن (ب) ضع المكرونة في السلطانية، ثم أضف الملح (ج) صب الماء إلى أن يصل إلى المستوى المحدد (د) قم بتغطية المكرونة وضعها في فرن الميكروويف.



استخدم دائماً كمية توازي الحصص كما هو موضح في الجدول السابق.

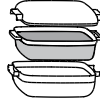


يرجى استخدام مياه بدرجة حرارة الغرفة.

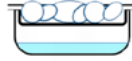


لطهي الخضروات أو السمك أو الدجاج أو الفاكهة (P3-P7):

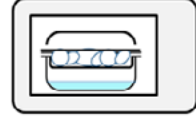
ملحقات
مخصصة:



أ. صب الماء حتى يصل إلى مستوى البخار المحدد على السلطانية.



ب. أدخل الشبكة وضع الطعام داخلها.



ج. قم بتغطية المكونة وضعها في فرن الميكروويف.

د. اضبط الوظيفة على لوحة التحكم:

- 1 اضغط على زر Steam (المبخرة) بشكل متكرر أو اضغط على زر +/- لتحديد نوع الطعام.
- 2 اضغط على زر JET START (البدا السريع) للتأكيد.
- 3 اضغط على زر +/- لتحديد مستوى / وزن الحصة، واضغط على زر JET START (البدا السريع) وستبدأ الوظيفة.

| نوع الطعام | الوزن | نصائح |
|---|-----------------|---|
| P3  خضروات طازجة | 150 جم - 500 جم | استخدم أحجام متساوية. اقطع الخضروات إلى أحجام متساوية. أضف 100 مل من الماء في الجزء السفلي من المبخرة. |
| P4  خضروات مجمدة | 150 جم - 500 جم | أضف 100 مل من الماء في الجزء السفلي من المبخرة. |
| P5  سمك فيليه | 150 جم - 500 جم | قم بتوزيع الشرائح بصورة متساوية على شبكة البخار. قم بتشبيك القطع الصغيرة. أضف 100 مل من الماء في الجزء السفلي من المبخرة. اتركها 1 - 2 دقيقة بعد الطهي. |
| P6  دجاج فيليه | 150 جم - 500 جم | أضف 100 مل من الماء في الجزء السفلي من المبخرة. |
| P7  الفاكهة | 150 جم - 500 جم | أضف 100 مل من الماء في الجزء السفلي من المبخرة. |

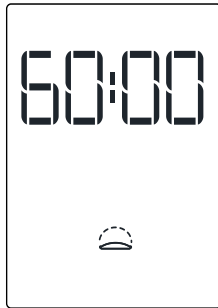
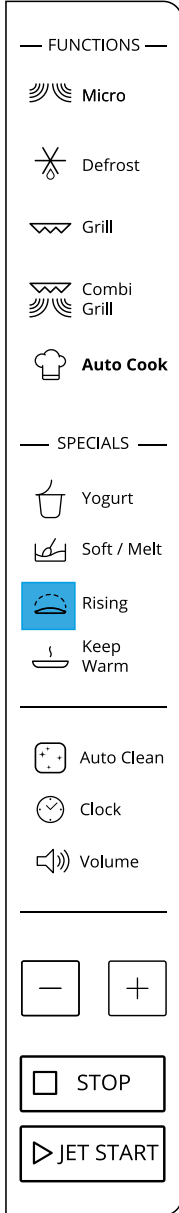
ملاحظة: !

يتم تأكيد وصفة الطهي بمجرد ترك زر الوظيفة لمدة 3 ثوانٍ، اضغط على زر الوظيفة مرة أخرى لتغيير نوع الوصفة.

إرشادات واقتراحات: i

- يرجى استخدام مياه بدرجة حرارة الغرفة.
- تم تصميم المبخرة لاستخدامها مع الميكروويف فقط!
- يحظر استخدام المبخرة لإجراء أي وظيفة أخرى، إذ قد يتسبب ذلك في تلفها.
- احرص دائماً على وضع المبخرة على الصينينة الزجاجية الدوارة.
- يتم تعيين مدة الطهي نظراً لتنوع الأطعمة، على المستوى المتوسط، ونوصي دائماً بالتحقق من مستوى تسوية الطعام لإطالة وقت الطهي إذا لزم الأمر للحصول على أفضل تسوية.

تساعدك هذه الوظيفة في تسوية عجينة الخبز.



1 اضغط على زر Rising (التسوية)، تظهر الشاشة كما هو مبين على الجانب الأيمن.

2 ضع 200 ملي من الماء بوعاء.

3 ضع الحاوية وسط التجويف مباشرة.

4 اضغط على زر JET START (البداء السريع) وستبدأ الوظيفة.

عندما تنتهي الساعة من العد التنازلي حتى 60 دقيقة، تظهر على الشاشة "Add" (في حالة عدم تشغيل الجهاز لمدة 5 دقائق، يعود الجهاز تلقائيًا إلى وضع الاستعداد).

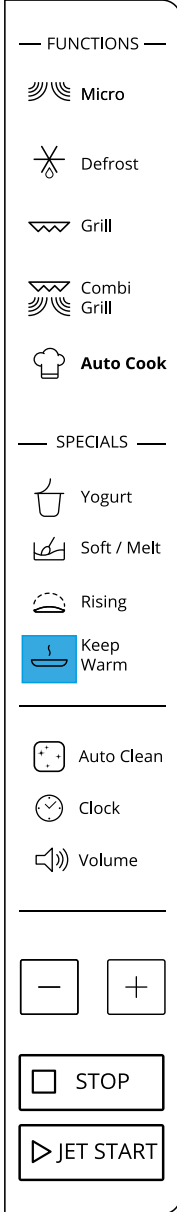
1 افتح الباب وأزل الوعاء، ضع العجينة على الصينية الدوارة.

2 أغلق الباب، واضغط على زر JET START (البداء السريع) للبداء.

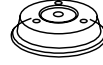
ملاحظة: لا تفتح الباب أثناء العد التنازلي.

(الإبقاء على الطعام ساخنًا) KEEP WARM

تساعدك هذه الوظيفة على الإبقاء على الأطعمة ساخنة بشكل تلقائي.



الملحقات
المقترحة:



غطاء اللوح
(بياع منفصلاً)

1 اضغط على زر Keep Warm (الإبقاء على الطعام ساخنًا). تظهر الشاشة كما هو مبين على الجانب الأيمن.

2 اضغط على زر +/- لتحديد الوقت المناسب ثم اضغط على زر JET START (البدء السريع).

ملاحظة: تستغرق دورة الإبقاء على الطعام ساخنًا 15 دقيقة؛ ولضمان الحفاظ على أفضل تأثير، يرجى تحديد وقت أكثر من 15 دقيقة.

(التنظيف التلقائي) AUTO CLEAN

تسمح دورة التنظيف التلقائي بتنظيف تجويف الميكروويف وإزالة جميع الروائح الكريهة.

قبل بدء الدورة:

- 1 ضع 300 ملي من الماء في حاوية (انظر التوصيات الموجودة في قسم "الإرشادات والاقتراحات" أدناه).
- 2 ضع الحاوية وسط التجويف مباشرة.

لبدء الدورة:

- 1 اضغط على زر Auto Clean (التنظيف التلقائي)، وستظهر مدة دورة التنظيف على الشاشة.
- 2 اضغط على Jet Start (البدء السريع) لبدء تشغيل الوظيفة المحددة.


عند الانتهاء من الدورة:


- 1 اضغط على زر Stop (إيقاف).
- 2 أزل الحاوية.
- 3 استخدم قطعة قماش ناعمة أو منشفة ورقية مع منظف مخفف لتنظيف الأسطح الداخلية.


إرشادات واقتراحات:


- للحصول على أفضل نتائج، ينصح باستخدام حاوية عميقة قطرها 17-20 سم وارتفاعها أقل من 6.5 سم.
- ينصح باستخدام حاوية من البلاستيك الخفيف تلائم استخدامات الميكروويف.
- ينصح باستخدام قفازات مقاومة للحرارة عند إزالة الحاوية من الميكروويف نظرا لسخونها بعد انتهاء دورة التنظيف.
- ينصح بإضافة قطرات من عصير الليمون أو الخل على ماء التنظيف وذلك للحصول على أفضل نتائج التنظيف وإزالة الروائح الكريهة.
- لا يتعين تنظيف قطعة الشواية ذلك لأن الحرارة الشديدة ستعمل على التخلص من أية تآثرات، ولكن قد يحتاج الحيز الموجود حولها لإجراء تنظيف بشكل منتظم. ويتعين أن يتم ذلك باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة بمنظف خفيف.
- احرص في حالة عدم استخدام الشواية بشكل منتظم، على تشغيلها لمدة 10 دقائق شهرياً لحرق أية تآثرات ومن ثم تقليل خطر نشوب الحرائق.


— FUNCTIONS —

 Micro


 Defrost


 Grill


 Combi Grill


 Auto Cook


— SPECIALS —


 Steam / Boil


 Soft / Melt



 Rising


 Keep Warm


 Auto Clean

 Clock

 Volume

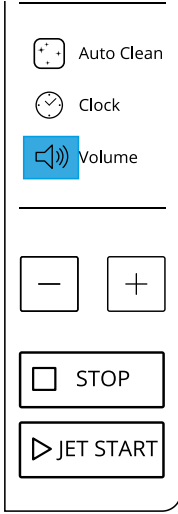
 

 STOP

 JET START



VOLUME: SILENCE MODE (مستوى الصوت: الوضع الصامت)

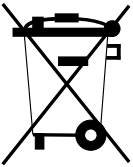


تتيح هذه الوظيفة تنشيط/إلغاء تنشيط كل الأصوات التي تصدرها الأجهزة وتشمل الضغط على الزر، والتحذيرات، والتنبيه، والتعقيب الصوتي عند الانتهاء.

اضغط على زر مستوى الصوت ليتم كتم الصوت، اضغط على زر مستوى الصوت مرة أخرى لإلغاء كتم الصوت.

يمكن تشغيل هذه الخاصية في أي وقت.

إرشادات ونصائح للحفاظ على البيئة



- * يمكن إعادة تدوير صندوق التغليف بالكامل كما يؤكد رمز إعادة التدوير. اتبع اللوائح المحلية للتخلص من النفايات. احفظ عبوات التغليف التي قد تمثل خطورة (الأكياس البلاستيكية والبوليستيرين وما إلى ذلك) بعيداً عن متناول الأطفال.
- * يحمل هذا الجهاز علامة التوجيه الأوروبي EU/2012/19 المتعلقة بالتخلص من نفايات المعدات الإلكترونية والكهربائية (WEEE)، ويساعد التخلص من هذا الجهاز بطريقة صحيحة، في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تتجم عن معالجة لا تتناسب مع طبيعة هذا الجهاز.
- * يشير الرمز الموجود على الجهاز أو على المستندات المرفقة به إلى عدم إمكانية التعامل مع هذا الجهاز باعتباره من النفايات المنزلية، ويتعين بدلاً من ذلك تسليمه إلى نقطة التجميع الخاصة بإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.
- * كما يجب التخلص من الجهاز وفقاً للقواعد البيئية المتبعة محلياً للتخلص من النفايات.
- * للمزيد من المعلومات المفصلة حول معالجة هذا الجهاز وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي بالمدينة، أو خدمة عملاء التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريته منه الجهاز.
- * قطع سلك التيار الكهربائي قبل التخلص من الجهاز، حتى لا يمكن توصيله بالتيار الكهربائي.

جهاز متوافق مع معيار IEC 60705:2010-04 و IEC 60350-1:2011-12

فقد أعدت اللجنة الكهروتقنية الدولية معيارًا للاختبار المقارن لأداء التسخين في أفران الميكروويف المختلفة، وبالنسبة لهذا الفرن، نوصي بالتالي:

| اختبار | الكمية | مستوى الطاقة | الوقت التقريبي |
|-----------------------------------|-----------|---------------|----------------|
| كاسترد بالبيض (12.3/1) | 1000 جرام | 900 وات | 16 دقيقة |
| الكعك الأسفنجي (12.3/2) | g 475 | 900 وات | 7-8 دقائق |
| لحم مفروم ممزوج ببيض (12.3/3) | g 900 | 900 وات | 15-16 دقيقة |
| إذابة ثلج اللحم المفروم (13.3) | 500 جرام | 160 وات | 17 دقيقة |
| غراتان البطاطس (12.3/4) | g 1100 | الشواية Combi | 26-30 دقيقة |

| اختبار | تسخين مسبق | الوظيفة | الوقت التقريبي |
|---------------------|------------|---------|----------------|
| التوست (9.2) | - | الشواية | 6-7 دقائق |
| الهامبورجر (9.3) | - | الشواية | 60 دقيقة |

المواصفات الفنية

| وصف البيانات | MWP 303 | MWP 304 |
|--|------------------------|------------------------|
| فولطية الإمداد بالطاقة | 230-240 فولت ~ 50 هرتز | 230-240 فولت ~ 50 هرتز |
| طاقة دخل مقدر | 1400 وات | 1400 وات |
| الشواية | 1050 وات | 1050 وات |
| الأبعاد الخارجية (الطول x العرض x العمق) | 398 x 539 x 300 | 398 x 539 x 300 |
| الأبعاد الداخلية (الطول x العرض x العمق) | 358 x 354 x 240 | 358 x 354 x 240 |

